

CONVENȚIE

**privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri,
încheiată la 20 mai 1987, la Interlaken^{1,2}**

¹ Convenția între Comunitatea Economică Europeană și Republica Austria, Republica Finlanda, Republica Islanda, Regatul Norvegiei, Regatul Suediei și Confederația Elvețiană privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

JO nr. L 134 din 22.05.1987, p.0002 – 0077

² Text consolidat, actualizat la 25.06.2003

CONVENȚIE

privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

COMUNITATEA ECONOMICĂ EUROPEANĂ,

(denumită în continuare Comunitatea),

ȘI REPUBLICA AUSTRIA, REPUBLICA FINLANDA, REPUBLICA ISLANDA,
REGATUL NORVEGIEI, REGATUL SUEDEI ȘI CONFEDERAȚIA ELVEȚIANĂ

(denumite în continuare țările AELS)

AVÂND ÎN VEDERE acordurile de liber schimb dintre Comunitate și fiecare din țările AELS;

AVÂND ÎN VEDERE declarația comună privind crearea unui Spațiu Economic European, adoptată de miniștrii țărilor AELS și de statele membre ale Comunității și de Comisia Comunităților Europene la Luxemburg din 9 aprilie 1984, mai ales în ceea ce privește simplificarea formalităților de trecere a frontierei și regulile de origine;

AVÂND ÎN VEDERE că, în cadrul acțiunilor menite să întărească piața internă, Comunitatea a decis să introducă în acest scop un document administrativ unic începând de la 1 ianuarie 1988;

AVÂND ÎN VEDERE că este oportun să se simplifice formalitățile în comerțul cu mărfuri dintre Comunitate și țările AELS, precum și între țările AELS, în special prin introducerea unui document administrativ unic;

AVÂND ÎN VEDERE că nici o prevedere a prezentei convenții nu poate fi interpretată ca scutind părțile contractante de obligațiile care le revin în cadrul altor acorduri internaționale,

DECID ÎNCHEIEREA URMĂTOAREI CONVENȚII:

Dispoziții generale

Articolul 1

1. Prezenta convenție stabilește măsurile în vederea simplificării formalităților în comerțul cu mărfuri între părțile contractante, în special prin introducerea unui document administrativ unic (denumit în continuare documentul unic) care să fie folosit pentru orice regim de export și import și pentru regimul de tranzit comun (denumit în continuare tranzit), și care să se aplice comerțului dintre părțile contractante, indiferent de tipul și originea mărfurilor.

2. În sensul prezentei convenții, prin „țară terță” se înțelege orice țară care nu este parte contractantă la prezenta convenție.

3. Începând cu data la care aderarea unei țări în calitate de nouă parte contractantă devine efectivă în conformitate cu articolul 11 bis, orice referire la țările AELS făcută în convenție se aplică *mutatis mutandis* la această țară, și aceasta numai în sensul prezentei convenții.³

Articolul 2

Atunci când mărfurile fac obiectul comerțului între părțile contractante, formalitățile aferente acestui tip de comerț se efectuează prin completarea unui document unic având la bază un formular de declarație; modelele acestui formular se găsesc în anexa I la prezenta convenție. Documentul unic poate fi folosit, după caz, ca declarație sau document de export, tranzit sau import.

Articolul 3

Pe lângă documentul unic, una dintre părțile contractante poate solicita documente administrative suplimentare numai dacă:

- sunt cerute în mod expres în vederea respectării legislației în vigoare în una din părțile contractante pentru care folosirea unui document unic nu este suficientă;
- sunt necesare în conformitate cu prevederile acordurilor internaționale la care este parte;
- sunt solicitate operatorilor pentru a le permite ca, la cerere, să poată beneficia de un avantaj sau o facilitate specială.

³ Recomandarea nr.1/93 a Comisiei mixte CEE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 23 septembrie 1993 care amendează Convenția din 20 mai 1987 privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri
JO nr. L 036 din 14.02.1996, p.0027 – 0028

Articolul 4

1. Nimic din conținutul acestei convenții nu împiedică părțile contractante să aplice proceduri simplificate, fie că acestea sunt bazate sau nu pe folosirea informaticii, pentru o cât mai mare simplificare a activității titularilor operațiunilor comerciale.
2. Procedurile simplificate pot consta, în particular, în a permite operatorilor să nu prezinte biroului vamal nici mărfurile în cauză și nici declarația aferentă acestora, sau în a permite întocmirea unei declarații incomplete. În astfel de cazuri, declarația, care cu acordul autorităților competente poate fi globală periodică, trebuie prezentată ulterior în termenul stabilit de autoritățile respective.

În cazurile menționate la alin. (1), titularilor de operațiuni comerciale li se poate permite ca în locul documentului unic să folosească documente comerciale.

Atunci când se folosește documentul unic, persoanele interesate pot, cu aprobare din partea autorităților competente, să anexeze la acesta listele descriptive de natură comercială ale mărfurilor în locul formularelor complementare ale documentului unic, în scopul efectuării formalităților pentru orice regim de export sau import.

3. Nimic din conținutul acestei convenții nu împiedică părțile contractante:
 - să renunțe la documentul unic atunci când este vorba de trimiteri poștale (scrisori sau mesagerie);
 - să renunțe la solicitarea de declarații scrise;
 - să încheie între ele acorduri sau convenții în vederea unei mai mari simplificări în totalitate sau în parte a formalităților referitoare la schimburile comerciale dintre ele;
 - să permită folosirea de liste de încărcătură pentru îndeplinirea formalităților de tranzit în cazul transporturilor alcătuite din mai multe tipuri de marfă, în locul formularelor complementare ale documentului unic;
 - să permită redactarea declarațiilor pe hârtie simplă atunci când este cazul, prin utilizarea de mijloace informatice aflate în proprietate publică sau privată, în condițiile stabilite de autoritățile competente;
 - să permită autorităților competente să solicite ca datele necesare pentru îndeplinirea formalităților respective să fie înscrise în sistemele lor informatice de prelucrare a declarațiilor, fără a se solicita, dacă este cazul, o declarație scrisă;

- să permită autorităților competente ca, în cazul folosirii unui sistem informatic de prelucrare a declarațiilor, să prevadă ca declarația de export, tranzit sau import să fie constituită fie din documentul unic produs prin sistemul respectiv, fie prin introducerea datelor în computer, în cazul în care nu se emite un astfel de document;
- să aplice orice facilitate adoptată printr-o decizie a comisiei mixte, în conformitate cu dispozițiile art. 11 alin. (3).

Formalități

Articolul 5

1. Dispozițiile cu privire la îndeplinirea formalităților necesare pentru exportul, tranzitul și importul mărfurilor cu ajutorul documentului unic sunt prezentate în anexa II la prezenta convenție.
2. Codurile comune ce trebuie folosite în formularele prezentate în anexa I se găsesc în anexa III la prezenta convenție.

Articolul 6

1. Declarația trebuie completată într-una din limbile oficiale ale părților contractante care este acceptată de autoritățile competente din țara în care se efectuează formalitățile de export sau tranzit. Dacă este cazul, autoritatea vamală din țara de destinație sau de tranzit poate solicita declarantului sau reprezentantului acestuia în țara respectivă o traducere a declarației respective în limba oficială sau într-una din limbile oficiale ale acelei țări.
2. Prin derogare de la dispozițiile alin. (1), declarația trebuie completată într-una din limbile oficiale ale țării importatoare, în toate situațiile când declarația în țara respectivă se realizează pe exemplare ale formularului de declarație, altele decât cele prezentate autorităților vamale din țara de export sau de plecare.

Articolul 7

1. Declarantul sau reprezentantul acestuia poate folosi, pentru fiecare etapă a unei operațiuni care presupune comerțul cu mărfuri între părțile contractante, exemplare ale declarației necesare pentru îndeplinirea formalităților referitoare numai la etapa respectivă, la care pot fi anexate, după caz, exemplarele necesare pentru îndeplinirea formalităților referitoare la una sau alta dintre etapele ulterioare ale operațiunii în cauză.
2. Avantajul rezultat din dispozițiile alin. (1) nu face obiectul respectării vreunei condiții speciale impuse de către autoritățile competente.

Totuși, fără să se aducă atingere dispozițiilor specifice cu privire la grupajul de mărfuri, autoritățile competente pot prevedea ca formalitățile legate de regimul de

export și tranzit să fie îndeplinite pe același formular, prin intermediul exemplarelor corespunzătoare formalităților respective.

Articolul 8

În cazurile menționate la art. 7, autoritățile competente se asigură, în măsura în care acest lucru este posibil, de concordanța datelor înscrise pe exemplarele de declarație completate în diferitele etape ale operațiunii în cauză.

Asistență administrativă

Articolul 9

1. Pentru a asigura buna funcționare a comerțului între părțile contractante și pentru a facilita depistarea oricărei abateri sau încălcări, autoritățile vamale ale țărilor respective își furnizează, pe bază de reciprocitate, la cerere sau atunci când consideră că aceasta este în interesul unei alte părți contractante, din proprie inițiativă, toate informațiile disponibile (inclusiv constatări și rapoarte administrative) care pot servi la aplicarea corectă a prezentei convenții.
2. Asistența poate fi retrasă sau refuzată, total sau parțial, atunci când țara căreia i-a fost adresată cererea consideră că această asistență ar fi în detrimentul securității sale, al ordinii publice sau al altor interese fundamentale, sau că ar reprezenta violarea unui secret industrial, comercial sau profesional.
3. Dacă asistența este retrasă sau refuzată, decizia și motivele pentru aceasta trebuie anunțate fără întârziere țării solicitante.
4. Dacă autoritatea vamală a unei țări solicită asistență pe care nu o poate acorda la rândul său dacă i se solicită acest lucru, ea trebuie să menționeze acest fapt în cerere. Răspunsul la o astfel de cerere este la latitudinea autorității vamale căreia i-a fost adresată solicitarea.
5. Informațiile obținute potrivit alin. (1) se folosesc numai pentru îndeplinirea obiectivelor prezentei convenții și trebuie să li se acorde aceeași protecție de către țara care le primește ca și altor informații de aceeași natură, potrivit legislației naționale din acea țară. Informațiile astfel obținute pot fi folosite în alte scopuri numai cu aprobare scrisă din partea autorității vamale care le-a furnizat și sunt supuse oricăror restricții impuse de autoritatea respectivă.

Comisia mixtă

Articolul 10

1. Prin prezenta convenție se înființează o comisie mixtă în care sunt reprezentate toate părțile contractante ale acestei convenții.
2. Comisia mixtă se pronunță de comun acord.

3. Comisia mixtă se reunește ori de câte ori este necesar, dar cel puțin o dată pe an. Oricare dintre părțile contractante poate solicita convocarea unei reuniuni.
4. Comisia mixtă adoptă propriul regulament de funcționare, care cuprinde, *inter alia*, dispoziții cu privire la convocarea de reuniuni, la desemnarea președintelui și durata mandatului acestuia.
5. Comisia mixtă poate hotărî înființarea oricărui sub-comitet sau grup de lucru care o poate ajuta în îndeplinirea sarcinilor ce îi revin.

Articolul 11

1. Comisiei mixte îi revine obligația să administreze prezenta convenție și să se asigure de corecta ei aplicare. În acest scop, comisia sus-menționată este informată în mod regulat de către părțile contractante cu privire la experiența acumulată în aplicarea convenției, face recomandări și, în situațiile prevăzute la alin. (3), decide.

2. În mod special, comisia mixtă recomandă:

(a) modificări la prezenta convenție;

(b) orice altă măsură ce se impune pentru aplicarea acesteia.

3. Comisia mixtă adoptă, prin decizie, modificările ce trebuie aduse anexelor prezentei convenții, facilitățile vizate la articolul 4 paragraful 3 ultimul alineat și invitațiile ce vor fi adresate țărilor terțe, în sensul articolului 1 paragraful 2, în vederea aderării acestora la prezenta convenție în conformitate cu articolul 11 bis. Părțile contractante pun în aplicare aceste decizii, cu excepția invitațiilor ce vor fi adresate țărilor terțe, în conformitate cu propria lor legislație.⁴

4. Dacă reprezentantul unei părți contractante în comisia mixtă acceptă o decizie sub rezerva aplicării dispozițiilor constituționale, în cazul în care nu este menționată nici o dată, acea decizie intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni de la primirea notificării că respectiva rezervă a fost ridicată.

5. Deciziile comisiei mixte vizate la paragraful 3 prin care țările terțe sunt invitate să adere la prezenta convenție sunt transmise Secretariatului General al Consiliului Comunităților Europene, care le comunică țărilor terțe interesate împreună cu textul convenției în vigoare la acea dată.

⁴ Recomandarea nr.1/93 a Comisiei mixte CEE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 23 septembrie 1993 care amendează Convenția din 20 mai 1987 privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri
JO nr. L 036 din 14.02.1996, p.0027 – 0028

6. Începând cu data vizată la paragraful 5, țările terțe interesate pot fi reprezentate prin observatori în cadrul comisiei mixte, al sub-comitetelor și al grupurilor de lucru.⁵

Aderarea țărilor terțe

Articolul 11 bis

1. Orice țară terță căreia îi este adresată o invitație în acest sens de către depozitarul convenției, pe baza deciziei comisiei mixte, poate deveni parte contractantă la prezenta convenție.

2. Țara terță invitată devine parte contractantă la prezenta convenție prin depunerea unui instrument de aderare pe lângă Secretariatul General al Consiliului Comunităților Europene. Acestui instrument îi este anexată o traducere a convenției în limba sau în limbile oficiale ale țării care aderă.

3. Aderarea devine efectivă în prima zi a celei de-a doua luni care urmează depunerii instrumentului de aderare.

4. Depozitarul notifică tuturor părților contractante data depunerii instrumentului de aderare precum și data la care aderarea devine efectivă.

5. Recomandările și deciziile vizate la articolul 11 paragrafele 2 și 3 care sunt adoptate de comisia mixtă între data vizată la paragraful 1 al prezentului articol și cea la care aderarea devine efectivă sunt, de asemenea, comunicate țării terțe invitată prin intermediul Secretariatului General al Consiliului Comunităților Europene.

O declarație privind acceptarea acestor acte este înscrisă fie în instrumentul de aderare, fie într-un instrument separat depus pe lângă Secretariatul General al Consiliului Comunităților Europene în primele șase luni de la comunicare. Dacă această declarație nu este depusă în acest termen, aderarea este considerată nulă.⁶

⁵ Recomandarea nr.1/93 a Comisiei mixte CEE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 23 septembrie 1993 care amendează Convenția din 20 mai 1987 privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

JO nr. L 036 din 14.02.1996, p.0027 – 0028

⁶ Recomandarea nr.1/93 a Comisiei mixte CEE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 23 septembrie 1993 care amendează Convenția din 20 mai 1987 privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

JO nr. L 036 din 14.02.1996, p.0027 – 0028

Dispoziții finale

Articolul 12

Fiecare parte contractantă ia măsurile adecvate pentru a se asigura că dispozițiile prezentei convenții sunt aplicate în mod efectiv și armonios, ținând seama de necesitatea de a se reduce pe cât posibil formalitățile impuse comerțului și de necesitatea soluționării reciproc avantajoase a tuturor dificultăților apărute în urma aplicării respectivelor dispoziții.

Articolul 13

Părțile contractante se informează reciproc cu privire la dispozițiile pe care le adoptă pentru aplicarea prezentei convenții.

Articolul 14

Anexele la această convenție sunt parte integrantă a acesteia.

Articolul 15

1. Prezenta convenție se aplică, pe de o parte, teritoriilor în care este aplicabil Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene potrivit condițiilor prevăzute în acest Tratat și, pe de altă parte, teritoriilor țărilor membre AELS.
2. Prezenta convenție se aplică și Principatului Lichtenstein pe toată perioada în care acesta rămâne legat de Confederația Elvețiană printr-un tratat de uniune vamală.

Articolul 16

Oricare dintre părțile contractante se poate retrage din prezenta convenție cu un preaviz de 12 luni adresat în scris depozitarului prevăzut la art.17, care va informa toate celelalte părți contractante.

Articolul 17

1. Prezenta convenție intră în vigoare la 1 ianuarie 1988, cu condiția ca înainte de 1 noiembrie 1987 părțile contractante să fi depus instrumentele de ratificare la Secretariatul General al Consiliului Comunităților Europene, care funcționează în calitate de depozitar.
2. Dacă prezenta convenție nu intră în vigoare la 1 ianuarie 1988, acest lucru va avea loc în prima zi a celei de-a doua luni după depunerea ultimului instrument de ratificare.

3. Depozitarul informează părțile contractante cu privire la data depunerii instrumentului de ratificare de către fiecare dintre părțile contractante și la data intrării în vigoare a convenției.

Articolul 18

Prezenta convenție, redactată într-un exemplar original unic în limbile daneză, olandeză, engleză, finlandeză, franceză, germană, greacă, islandeză, italiană, norvegiană, portugheză, spaniolă și suedeză, toate textele fiind în egală măsură autentice, se depune la arhiva Secretariatului General al Consiliului Comunităților Europene, care va trimite câte o copie certificată fiecăreia dintre părțile contractante.

Întocmită la Interlaken, la 20 mai 1987.⁷

⁷ Nu face parte din textul publicat oficial în J.O.

ANEXA I

MODELELE FORMULARELOR PREVĂZUTE LA ART. 2 DIN CONVENȚIE ⁸

Prezenta anexă conține următoarele:

- apendicele 1: modelul de formular al documentului unic prevăzut la art. 1 alin. (1) lit. (a) din anexa II,
- apendicele 2: modelul de formular al documentului unic prevăzut la art. 1 alin. (1) lit. (b) din anexa II,
- apendicele 3: modelul de formular complementar prevăzute la art. 1 alin. (2) lit. (a) din anexa II,
și
- apendicele 4: modelul de formular complementar prevăzute la art. 1 alin. (2) lit. (b) din anexa II.

⁸ În toate formularele din prezenta anexă se poate folosi formularea „tranzit comunitar” sau „tranzit comun”.

Apendicele 1

**MODELUL DE FORMULAR AL DOCUMENTULUI UNIC PREVĂZUT LA ART. 1
ALIN. (1) LIT. (a) DIN ANEXA II⁹**

⁹ În spațiul situat sub rubricile 15 și 17 ale exemplarului 5, poate fi înscrisă o traducere a termenilor „De returnat la” în finlandeză, islandeză, norvegiană și suedeză.

COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIROU DE EXPEDIERE/DE EXPORT

1 Exemplar pentru țara de expediție/export	1. Exportator/Importator		2. Declaratie		3. Nr. de referință	
	4. Descriere		5. Valori de incalzire		6. Nr. de referință	
	7. Descriere		8. Valori de incalzire		9. Nr. de referință	
	10. Descriere		11. Valori de incalzire		12. P.A.C.	
	13. Descriere		14. Valori de incalzire		15. Cod țară de origine	
	16. Descriere		17. Valori de incalzire		18. Cod țară de destinație	
	19. Descriere		20. Valori de incalzire		21. Cod țară de origine	
	22. Descriere		23. Valori de incalzire		24. Cod țară de destinație	
	25. Descriere		26. Valori de incalzire		27. Cod țară de origine	
	28. Descriere		29. Valori de incalzire		30. Cod țară de destinație	

1 Exemplar pentru țara de expediție/export	31. Categorie și descriere marfuri		32. Anul		33. Codul marfurilor	
	34. Cod țară de origine		35. Greutate brută (kg)		36. Greutate netă (kg)	
	37. RECIPIENT		38. Greutate netă (kg)		39. Contingent	
	40. Declarație sumară/Contingent preacceptat		41. Unități suplimentare		42. Valoare statistică	
	43. Cod țară de origine		44. Greutate brută (kg)		45. Greutate netă (kg)	
	46. Declarație sumară/Contingent preacceptat		47. Unități suplimentare		48. Valoare statistică	
	49. Cod țară de origine		50. Greutate brută (kg)		51. Greutate netă (kg)	
	52. Declarație sumară/Contingent preacceptat		53. Unități suplimentare		54. Valoare statistică	
	55. Cod țară de origine		56. Greutate brută (kg)		57. Greutate netă (kg)	
	58. Declarație sumară/Contingent preacceptat		59. Unități suplimentare		60. Valoare statistică	

1 Exemplar pentru țara de expediție/export	61. Categorie și descriere marfuri		62. Anul		63. Codul marfurilor	
	64. Cod țară de origine		65. Greutate brută (kg)		66. Greutate netă (kg)	
	67. RECIPIENT		68. Greutate netă (kg)		69. Contingent	
	70. Declarație sumară/Contingent preacceptat		71. Unități suplimentare		72. Valoare statistică	
	73. Cod țară de origine		74. Greutate brută (kg)		75. Greutate netă (kg)	
	76. Declarație sumară/Contingent preacceptat		77. Unități suplimentare		78. Valoare statistică	
	79. Cod țară de origine		80. Greutate brută (kg)		81. Greutate netă (kg)	
	82. Declarație sumară/Contingent preacceptat		83. Unități suplimentare		84. Valoare statistică	
	85. Cod țară de origine		86. Greutate brută (kg)		87. Greutate netă (kg)	
	88. Declarație sumară/Contingent preacceptat		89. Unități suplimentare		90. Valoare statistică	

1 Exemplar pentru țara de expediție/export	91. Categorie și descriere marfuri		92. Anul		93. Codul marfurilor	
	94. Cod țară de origine		95. Greutate brută (kg)		96. Greutate netă (kg)	
	97. RECIPIENT		98. Greutate netă (kg)		99. Contingent	
	100. Declarație sumară/Contingent preacceptat		101. Unități suplimentare		102. Valoare statistică	
	103. Cod țară de origine		104. Greutate brută (kg)		105. Greutate netă (kg)	
	106. Declarație sumară/Contingent preacceptat		107. Unități suplimentare		108. Valoare statistică	
	109. Cod țară de origine		110. Greutate brută (kg)		111. Greutate netă (kg)	
	112. Declarație sumară/Contingent preacceptat		113. Unități suplimentare		114. Valoare statistică	
	115. Cod țară de origine		116. Greutate brută (kg)		117. Greutate netă (kg)	
	118. Declarație sumară/Contingent preacceptat		119. Unități suplimentare		120. Valoare statistică	

Rezultat:
 Sigili aplicate:
 marcaje:
 Termen (data limită):
 Semnătură:

Număr:
 Stampă:
 Cod:
 Birou de destinație (și țară):
 Locul și data:
 Semnătură și numărul declarantului / reprezentantului

COMUNITATEA EUROPEANĂ

2

Exemplar pentru statistica - Tara de expedierii export

2

31 Contine si descrierea marfurilor

32 Articol

33 Coduri marfurilor

34 Cod tara origine

35 Origine subiectiv

36 Origine realiv

37 Contingent

38 Declaratie sumara/Document precedat

39 Unitati suplimentare

40 Cod M.S.

41 Valoare statistica

42 Raport de piata

43 Identificarea antrepozitului

44 Informatii contabile

45 Principii obligat

46 Birou de plecare

47 Birou de plecare

48 Birou de plecare

49 Birou de plecare

50 Birou de plecare

51 Birou de plecare

52 Birou de plecare

53 Birou de plecare

54 Birou de plecare

55 Birou de plecare

56 Birou de plecare

57 Birou de plecare

58 Birou de plecare

59 Birou de plecare

60 Birou de plecare

61 Birou de plecare

62 Birou de plecare

63 Birou de plecare

64 Birou de plecare

65 Birou de plecare

66 Birou de plecare

67 Birou de plecare

68 Birou de plecare

69 Birou de plecare

70 Birou de plecare

71 Birou de plecare

72 Birou de plecare

73 Birou de plecare

74 Birou de plecare

75 Birou de plecare

76 Birou de plecare

77 Birou de plecare

78 Birou de plecare

79 Birou de plecare

80 Birou de plecare

81 Birou de plecare

82 Birou de plecare

83 Birou de plecare

84 Birou de plecare

85 Birou de plecare

86 Birou de plecare

87 Birou de plecare

88 Birou de plecare

89 Birou de plecare

90 Birou de plecare

COM UNITATEA EUROPEANĂ

A. BIROU DE EXPEDIERE/DE EXPORT

3	1. Exportator/Exportator				2. Declaratie	
	3. Incriminare				4. Lete de incriminare	
	5. Antena				6. Totali carter	
	7. Data de valabilitate				8. Responsabil financiar	
	9. Tasa proviz				10. Tasa	
	11. Tasa				12. P.A.C.	
	13. Tasa de expedier/de export				14. Cod t. exped./report	
	15. Tasa de origine				16. Tasa de destinație	
	17. Tasa de origine				18. Tasa de destinație	
	19. Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare				20. Or	
3	21. Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ și nepre-facturat				22. Moneda și valoarea totală facturată	
	23. Curs de schimb				24. Natura tranzacției	
	25. Măsu de transport				26. Măsu de transport	
	27. Locul de rezidență				28. Informații financiare și bancare	
	29. Efectu de plată				30. Locațiunea marfurilor	
	31. Cămin și numere - în container - Asumat și natura				32. Articol	
	33. Cămin marfurilor				34. Cod țara origine	
	35. Ghidare brută/origi				36. Ghidare brută/origi	
	37. REGRU				38. Ghidare marfuri	
	39. Contingent				40. Declarație sumară/Document precedent	
3	41. Unibis suplimentare				42. Cod M.S.	
	43. Valoare statistică				44. Valoare statistică	
	45. Căminul supradimensionat				46. Valoare statistică	
	47. Căminul supradimensionat				48. Valoare statistică	
	49. Căminul supradimensionat				50. Valoare statistică	
	51. Căminul supradimensionat				52. Valoare statistică	
	53. Căminul supradimensionat				54. Valoare statistică	
	55. Căminul supradimensionat				56. Valoare statistică	
	57. Căminul supradimensionat				58. Valoare statistică	
	59. Căminul supradimensionat				60. Valoare statistică	
61. Căminul supradimensionat				62. Valoare statistică		
63. Căminul supradimensionat				64. Valoare statistică		
65. Căminul supradimensionat				66. Valoare statistică		
67. Căminul supradimensionat				68. Valoare statistică		
69. Căminul supradimensionat				70. Valoare statistică		
71. Căminul supradimensionat				72. Valoare statistică		
73. Căminul supradimensionat				74. Valoare statistică		
75. Căminul supradimensionat				76. Valoare statistică		
77. Căminul supradimensionat				78. Valoare statistică		
79. Căminul supradimensionat				80. Valoare statistică		
81. Căminul supradimensionat				82. Valoare statistică		
83. Căminul supradimensionat				84. Valoare statistică		
85. Căminul supradimensionat				86. Valoare statistică		
87. Căminul supradimensionat				88. Valoare statistică		
89. Căminul supradimensionat				90. Valoare statistică		
91. Căminul supradimensionat				92. Valoare statistică		
93. Căminul supradimensionat				94. Valoare statistică		
95. Căminul supradimensionat				96. Valoare statistică		
97. Căminul supradimensionat				98. Valoare statistică		
99. Căminul supradimensionat				100. Valoare statistică		

A BIROU DE EXPEDIERE/DE EXPORT

COMUNITATEA EUROPEANĂ				BIROU DE EXPEDIERE EXPORT	
4	Exemplar pentru birou de destinație	1. Identificator sponsor	2. Declarație		3. Formulare
		4. Locul de domiciliu	5. Articole		6. Total cote
		7. Descrierea	NOTĂ IMPORTANTĂ		
		8. Declarație reprezentant	Dacă acest document este utilizat exclusiv pentru justificarea STATUTULUI COMUNITAR AL MĂRFURILOR CARE NU CIRCULĂ SUB REGIMUL DE TRANZIT COMUNITAR, în acest scop sunt necesare numai informațiile din rubricile 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54, și, dacă este cazul, 4, 33, 38, 40 și 44.		
9. 9. Identitate și naționalitatea mijlocului de transport în plecare	10. Cămin	11. 11. Identitate și naționalitatea mijlocului de transport activ către țara țintă	12. 12. Locul de domiciliu	13. 13. Tăra de destinație	14. 14. Tăra de destinație
15. 15. Cod de transport	16. 16. Locul de domiciliu	17. 17. Tăra de destinație	18. 18. Tăra de destinație	19. 19. Tăra de destinație	20. 20. Tăra de destinație
4		21. 21. Tăra de destinație	22. 22. Tăra de destinație	23. 23. Tăra de destinație	24. 24. Tăra de destinație
25. 25. Tăra de destinație	26. 26. Tăra de destinație	27. 27. Tăra de destinație	28. 28. Tăra de destinație	29. 29. Tăra de destinație	30. 30. Tăra de destinație
31. 31. Tăra de destinație	32. 32. Tăra de destinație	33. 33. Tăra de destinație	34. 34. Tăra de destinație	35. 35. Tăra de destinație	36. 36. Tăra de destinație
37. 37. Tăra de destinație	38. 38. Tăra de destinație	39. 39. Tăra de destinație	40. 40. Tăra de destinație	41. 41. Tăra de destinație	42. 42. Tăra de destinație
43. 43. Tăra de destinație	44. 44. Tăra de destinație	45. 45. Tăra de destinație	46. 46. Tăra de destinație	47. 47. Tăra de destinație	48. 48. Tăra de destinație
49. 49. Tăra de destinație	50. 50. Tăra de destinație	51. 51. Tăra de destinație	52. 52. Tăra de destinație	53. 53. Tăra de destinație	54. 54. Tăra de destinație
55. 55. Tăra de destinație	56. 56. Tăra de destinație	57. 57. Tăra de destinație	58. 58. Tăra de destinație	59. 59. Tăra de destinație	60. 60. Tăra de destinație
61. 61. Tăra de destinație	62. 62. Tăra de destinație	63. 63. Tăra de destinație	64. 64. Tăra de destinație	65. 65. Tăra de destinație	66. 66. Tăra de destinație
67. 67. Tăra de destinație	68. 68. Tăra de destinație	69. 69. Tăra de destinație	70. 70. Tăra de destinație	71. 71. Tăra de destinație	72. 72. Tăra de destinație
73. 73. Tăra de destinație	74. 74. Tăra de destinație	75. 75. Tăra de destinație	76. 76. Tăra de destinație	77. 77. Tăra de destinație	78. 78. Tăra de destinație
79. 79. Tăra de destinație	80. 80. Tăra de destinație	81. 81. Tăra de destinație	82. 82. Tăra de destinație	83. 83. Tăra de destinație	84. 84. Tăra de destinație
85. 85. Tăra de destinație	86. 86. Tăra de destinație	87. 87. Tăra de destinație	88. 88. Tăra de destinație	89. 89. Tăra de destinație	90. 90. Tăra de destinație
91. 91. Tăra de destinație	92. 92. Tăra de destinație	93. 93. Tăra de destinație	94. 94. Tăra de destinație	95. 95. Tăra de destinație	96. 96. Tăra de destinație
97. 97. Tăra de destinație	98. 98. Tăra de destinație	99. 99. Tăra de destinație	100. 100. Tăra de destinație	101. 101. Tăra de destinație	102. 102. Tăra de destinație
103. 103. Tăra de destinație	104. 104. Tăra de destinație	105. 105. Tăra de destinație	106. 106. Tăra de destinație	107. 107. Tăra de destinație	108. 108. Tăra de destinație
109. 109. Tăra de destinație	110. 110. Tăra de destinație	111. 111. Tăra de destinație	112. 112. Tăra de destinație	113. 113. Tăra de destinație	114. 114. Tăra de destinație
115. 115. Tăra de destinație	116. 116. Tăra de destinație	117. 117. Tăra de destinație	118. 118. Tăra de destinație	119. 119. Tăra de destinație	120. 120. Tăra de destinație
121. 121. Tăra de destinație	122. 122. Tăra de destinație	123. 123. Tăra de destinație	124. 124. Tăra de destinație	125. 125. Tăra de destinație	126. 126. Tăra de destinație
127. 127. Tăra de destinație	128. 128. Tăra de destinație	129. 129. Tăra de destinație	130. 130. Tăra de destinație	131. 131. Tăra de destinație	132. 132. Tăra de destinație
133. 133. Tăra de destinație	134. 134. Tăra de destinație	135. 135. Tăra de destinație	136. 136. Tăra de destinație	137. 137. Tăra de destinație	138. 138. Tăra de destinație
139. 139. Tăra de destinație	140. 140. Tăra de destinație	141. 141. Tăra de destinație	142. 142. Tăra de destinație	143. 143. Tăra de destinație	144. 144. Tăra de destinație
145. 145. Tăra de destinație	146. 146. Tăra de destinație	147. 147. Tăra de destinație	148. 148. Tăra de destinație	149. 149. Tăra de destinație	150. 150. Tăra de destinație
151. 151. Tăra de destinație	152. 152. Tăra de destinație	153. 153. Tăra de destinație	154. 154. Tăra de destinație	155. 155. Tăra de destinație	156. 156. Tăra de destinație
157. 157. Tăra de destinație	158. 158. Tăra de destinație	159. 159. Tăra de destinație	160. 160. Tăra de destinație	161. 161. Tăra de destinație	162. 162. Tăra de destinație
163. 163. Tăra de destinație	164. 164. Tăra de destinație	165. 165. Tăra de destinație	166. 166. Tăra de destinație	167. 167. Tăra de destinație	168. 168. Tăra de destinație
169. 169. Tăra de destinație	170. 170. Tăra de destinație	171. 171. Tăra de destinație	172. 172. Tăra de destinație	173. 173. Tăra de destinație	174. 174. Tăra de destinație
175. 175. Tăra de destinație	176. 176. Tăra de destinație				

55. Județ: Procedee în cursul transportului Relatarea faptelor și măsurile luate		6. VIZA AUTORITĂȚILOR COMPETENTE	
II. CONTROL ULTERIOR (Broul documentar este utilizat pentru publicarea Statutului de urgență al mărfurilor)			
CERERE DE CONTROL Controlul surselor: acest document și al altor informații pe care le conține este cerut Locul și data: _____ Semnătura: _____ Ștampilă: _____		REZULTATUL CONTROLULUI Apoi document (1): ☐ a fost cercetat de către vama indicat și informațiile pe care le conține sunt exacte ☐ nu corespunde condițiilor de autentificare și conformitate necesare (a se vedea observațiile de mai jos) Locul și data: _____ Semnătura: _____ Ștampilă: _____	
Observații:			
(1) Completat cu un X în funcție de aplicabilitate			
III. CONTROLAT LA BROUL DE DESTINAȚIE (TRANZIT COMUNITAR) Data sosirii: _____ Controlul surselor: _____ Observații: _____		Exemplul nr. 5 returnat la data de _____ dupa înregistrarea sub _____ Nr. _____ Semnătura: _____ Ștampilă: _____	

COMUNITATEA EUROPEANĂ

5

Exemplar pentru returnare-tranzit comunitar

1. Identitate/Exportator: Nr. _____

2. Destinatar: Nr. _____

3. Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare: Nr. _____

4. Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera: Nr. _____

5. Mod de transport: _____

6. Locul de încălcare: _____

7. Ctr. _____

1 DECLARAȚIE

1. Formulă: _____

2. Listă de marci: _____

3. Articole: _____

4. Total cunoscut: _____

5. Tera de expediții de export: _____

6. Tera de destinație: _____

RETURNAT LA:

5

31. Colile și descrierea mărfurilor: _____

32. Anul: _____

33. Codul mărfurilor: _____

34. Greutate brută (kg): _____

35. Greutate netă (kg): _____

36. Descriere sumară/Document precedent: _____

37. Cod M.S.: _____

38. Transmisiune: _____

39. Local și țară: _____

40. Identitatea și naționalitatea noului mijloc de transport: _____

41. Ctr. _____

42. Identitatea noului container: _____

43. Completat: 1. dacă DA sau 0. dacă NU

44. Local și țară: _____

45. Identitatea noului container: _____

46. Completat: 1. dacă DA sau 0. dacă NU

47. Local și țară: _____

48. Local și țară: _____

49. Local și țară: _____

50. Local și țară: _____

51. Local și țară: _____

52. Local și țară: _____

53. Local și țară: _____

54. Local și țară: _____

55. Local și țară: _____

56. Local și țară: _____

57. Local și țară: _____

58. Local și țară: _____

59. Local și țară: _____

60. Local și țară: _____

61. Local și țară: _____

62. Local și țară: _____

63. Local și țară: _____

64. Local și țară: _____

65. Local și țară: _____

66. Local și țară: _____

67. Local și țară: _____

68. Local și țară: _____

69. Local și țară: _____

70. Local și țară: _____

71. Local și țară: _____

72. Local și țară: _____

73. Local și țară: _____

74. Local și țară: _____

75. Local și țară: _____

76. Local și țară: _____

77. Local și țară: _____

78. Local și țară: _____

79. Local și țară: _____

80. Local și țară: _____

81. Local și țară: _____

82. Local și țară: _____

83. Local și țară: _____

84. Local și țară: _____

85. Local și țară: _____

86. Local și țară: _____

87. Local și țară: _____

88. Local și țară: _____

89. Local și țară: _____

90. Local și țară: _____

91. Local și țară: _____

92. Local și țară: _____

93. Local și țară: _____

94. Local și țară: _____

95. Local și țară: _____

96. Local și țară: _____

97. Local și țară: _____

98. Local și țară: _____

99. Local și țară: _____

100. Local și țară: _____

5

51. Birou de plecare: _____

52. Birou de destinație: _____

53. Birou de plecare: _____

54. Birou de destinație: _____

55. Birou de plecare: _____

56. Birou de destinație: _____

57. Birou de plecare: _____

58. Birou de destinație: _____

59. Birou de plecare: _____

60. Birou de destinație: _____

61. Birou de plecare: _____

62. Birou de destinație: _____

63. Birou de plecare: _____

64. Birou de destinație: _____

65. Birou de plecare: _____

66. Birou de destinație: _____

67. Birou de plecare: _____

68. Birou de destinație: _____

69. Birou de plecare: _____

70. Birou de destinație: _____

71. Birou de plecare: _____

72. Birou de destinație: _____

73. Birou de plecare: _____

74. Birou de destinație: _____

75. Birou de plecare: _____

76. Birou de destinație: _____

77. Birou de plecare: _____

78. Birou de destinație: _____

79. Birou de plecare: _____

80. Birou de destinație: _____

81. Birou de plecare: _____

82. Birou de destinație: _____

83. Birou de plecare: _____

84. Birou de destinație: _____

85. Birou de plecare: _____

86. Birou de destinație: _____

87. Birou de plecare: _____

88. Birou de destinație: _____

89. Birou de plecare: _____

90. Birou de destinație: _____

91. Birou de plecare: _____

92. Birou de destinație: _____

93. Birou de plecare: _____

94. Birou de destinație: _____

95. Birou de plecare: _____

96. Birou de destinație: _____

97. Birou de plecare: _____

98. Birou de destinație: _____

99. Birou de plecare: _____

100. Birou de destinație: _____

COMUNITATEA EUROPEANĂ				A BIROU DE DESTINAȚIE	
6	Exemplar pentru țara de destinație	1. Declarație		2. Nr. de referință	
		3. Tipul mărfii		4. Data de înregistrare	
		5. Valoarea		6. Total costuri	
		7. Tipul mărfii		8. Tipul mărfii	
		9. Tipul mărfii		10. Tipul mărfii	
		11. Tipul mărfii		12. Tipul mărfii	
		13. Tipul mărfii		14. Tipul mărfii	
		15. Tipul mărfii		16. Tipul mărfii	
		17. Tipul mărfii		18. Tipul mărfii	
		19. Tipul mărfii		20. Tipul mărfii	
6	Exemplar pentru țara de destinație	21. Tipul mărfii		22. Tipul mărfii	
		23. Tipul mărfii		24. Tipul mărfii	
		25. Tipul mărfii		26. Tipul mărfii	
		27. Tipul mărfii		28. Tipul mărfii	
		29. Tipul mărfii		30. Tipul mărfii	
		31. Tipul mărfii		32. Tipul mărfii	
		33. Tipul mărfii		34. Tipul mărfii	
		35. Tipul mărfii		36. Tipul mărfii	
		37. Tipul mărfii		38. Tipul mărfii	
		39. Tipul mărfii		40. Tipul mărfii	
6	Exemplar pentru țara de destinație	41. Tipul mărfii		42. Tipul mărfii	
		43. Tipul mărfii		44. Tipul mărfii	
		45. Tipul mărfii		46. Tipul mărfii	
		47. Tipul mărfii		48. Tipul mărfii	
		49. Tipul mărfii		50. Tipul mărfii	
		51. Tipul mărfii		52. Tipul mărfii	
		53. Tipul mărfii		54. Tipul mărfii	
		55. Tipul mărfii		56. Tipul mărfii	
		57. Tipul mărfii		58. Tipul mărfii	
		59. Tipul mărfii		60. Tipul mărfii	

COMUNITATEA EUROPEANĂ					A BIROU DE DESTINAȚIE	
8	1. Expeditor/Exportator				1. DECLARAȚIE	
	2. Destinație				2. Formulare	
	3. Declarație				3. Loc de incalzire	
	4. Declarație				4. Anchetă	
	5. Declarație				5. Total corect	
	6. Declarație				7. Nr. de valabilitate	
	7. Declarație				8. Responsabil financiar	
	8. Declarație				9. Totați	
	9. Declarație				10. Totați	
	10. Declarație				11. Totați	
8	11. Declarație				12. Totați	
	12. Declarație				13. Totați	
	13. Declarație				14. Totați	
	14. Declarație				15. Totați	
	15. Declarație				16. Totați	
	16. Declarație				17. Totați	
	17. Declarație				18. Totați	
	18. Declarație				19. Totați	
	19. Declarație				20. Totați	
	20. Declarație				21. Totați	
21. Declarație				22. Totați		
22. Declarație				23. Totați		
23. Declarație				24. Totați		
24. Declarație				25. Totați		
25. Declarație				26. Totați		
26. Declarație				27. Totați		
27. Declarație				28. Totați		
28. Declarație				29. Totați		
29. Declarație				30. Totați		
30. Declarație				31. Totați		
31. Declarație				32. Totați		
32. Declarație				33. Totați		
33. Declarație				34. Totați		
34. Declarație				35. Totați		
35. Declarație				36. Totați		
36. Declarație				37. Totați		
37. Declarație				38. Totați		
38. Declarație				39. Totați		
39. Declarație				40. Totați		
40. Declarație				41. Totați		
41. Declarație				42. Totați		
42. Declarație				43. Totați		
43. Declarație				44. Totați		
44. Declarație				45. Totați		
45. Declarație				46. Totați		
46. Declarație				47. Totați		
47. Declarație				48. Totați		
48. Declarație				49. Totați		
49. Declarație				50. Totați		
50. Declarație				51. Totați		
51. Declarație				52. Totați		
52. Declarație				53. Totați		
53. Declarație				54. Totați		
54. Declarație				55. Totați		
55. Declarație				56. Totați		
56. Declarație				57. Totați		
57. Declarație				58. Totați		
58. Declarație				59. Totați		
59. Declarație				60. Totați		
60. Declarație				61. Totați		
61. Declarație				62. Totați		
62. Declarație				63. Totați		
63. Declarație				64. Totați		
64. Declarație				65. Totați		
65. Declarație				66. Totați		
66. Declarație				67. Totați		
67. Declarație				68. Totați		
68. Declarație				69. Totați		
69. Declarație				70. Totați		
70. Declarație				71. Totați		
71. Declarație				72. Totați		
72. Declarație				73. Totați		
73. Declarație				74. Totați		
74. Declarație				75. Totați		
75. Declarație				76. Totați		
76. Declarație				77. Totați		
77. Declarație				78. Totați		
78. Declarație				79. Totați		
79. Declarație				80. Totați		
80. Declarație				81. Totați		
81. Declarație				82. Totați		
82. Declarație				83. Totați		
83. Declarație				84. Totați		
84. Declarație				85. Totați		
85. Declarație				86. Totați		
86. Declarație				87. Totați		
87. Declarație				88. Totați		
88. Declarație				89. Totați		
89. Declarație				90. Totați		
90. Declarație				91. Totați		
91. Declarație				92. Totați		
92. Declarație				93. Totați		
93. Declarație				94. Totați		
94. Declarație				95. Totați		
95. Declarație				96. Totați		
96. Declarație				97. Totați		
97. Declarație				98. Totați		
98. Declarație				99. Totați		
99. Declarație				100. Totați		

Apendicele 2

**MODELUL DE FORMULAR AL DOCUMENTULUI UNIC PREVĂZUT LA ART.1
ALIN. (1) LIT. (b) DIN ANEXA II ¹⁰**

¹⁰ În spațiul situat sub rubricile 15 și 17 ale exemplarului 4/5, poate fi înscrisă o traducere a termenilor „De returnat la” în finlandeză, islandeză, norvegiană și suedeză.

COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIRoul DE EXPEDIERE/DE EXPORT/DE DESTINAȚIE

2	7	Exemplar pentru statistica - țara de expediere/de export	Exemplar pentru statistica - țara de destinație	1. Declarație		3. Formulare		4. Listă de încălcare		5. Articole		6. Totali colectați		7. Nr. de referință	
				8. Destinație		9. Responsabil financiar		10. Tare de dest.		11. Tare de proced.		12. Elemente pentru vizitare		13. P. A. C.	
14. Declarație: Reprezentant				15. Tare de expediție/de export				16. Cod L. exped. / export				17. Cod țara de destinație			
18. Referințelor și naționalitatea mijlocului de transport la plecarea sosită				19. Crt.				20. Controlul de livrare				21. Moneda și valoarea totală facturată			
22. Referințelor și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera				23. Cont de schimb				24. Istorie tranzacție				25. Mod de transport			
26. Mod de transport				27. Locul de încălcare/dezvăluire				28. Informații financiare și bancare				29. Biroul de asigurare de călătorie			
30. Localizarea mărfurilor				31. Căsuțe și dimensiuni mărfurilor				32. Articol				33. Codul mărfurilor			
34. Cod țară origine				35. Greutate brută (kg)				36. Preferențe				37. REXIM			
38. Greutate netă (kg)				39. Contingent				40. Declarație sumară document precedent				41. Librărie suplimentară			
42. Preț articol				43. Cod				44. M.E.				45. Valoare statistică			
46. M.E.				47. Calculul impozitelor				48. Raport de plată				49. Identificare antrepozitului			
50. Informații contabile				51. Principii obligat				52. Biroul de plecare				53. Biroul de destinație			
54. Locul și data				55. Biroul de plecare				56. Biroul de destinație				57. Locul și data			

DU CONTROLUL LA BIRoul DE PLECAR/DE DESTINAȚIE

Ștampilă

Cod

Rezultat:
Sigili aplicate
marcșe:
Termen (data limită):
Semnătură:

Semnătură și numele declarantului / reprezentantului:

COMUNITATEA EUROPEANĂ

A. BIROU DE EXPEDIERE/EXPORT/DE DESTINAȚIE

Exemplar pentru expeditor/exportator	Exemplar pentru destinatar	3	8	1	DECLARATIE	
		2 Expeditoare/Exportator		3 Formulă		4 Jude de Instanță
		5 Destinat		6 Total cost	7 Nr. de referință	
		8 Destinat		9 Responsabil Importator	10	
		11		12	13	14
		15		16	17	18
		19		20	21	22
		23		24	25	26
		27		28	29	30
		31		32	33	34
35		36	37	38		
39		40	41	42		
43		44	45	46		
47		48	49	50		
51		52	53	54		
55		56	57	58		
59		60	61	62		
63		64	65	66		
67		68	69	70		
71		72	73	74		
75		76	77	78		
79		80	81	82		
83		84	85	86		
87		88	89	90		
91		92	93	94		
95		96	97	98		
99		100	101	102		
103		104	105	106		
107		108	109	110		
111		112	113	114		
115		116	117	118		
119		120	121	122		
123		124	125	126		
127		128	129	130		
131		132	133	134		
135		136	137	138		
139		140	141	142		
143		144	145	146		
147		148	149	150		
151		152	153	154		
155		156	157	158		
159		160	161	162		
163		164	165	166		
167		168	169	170		
171		172	173	174		
175		176	177	178		
179		180	181	182		
183		184	185	186		
187		188	189	190		
191		192	193	194		
195		196	197	198		
199		200	201	202		
203		204	205	206		
207		208	209	210		
211		212	213	214		
215		216	217	218		
219		220	221	222		
223		224	225	226		
227		228	229	230		
231		232	233	234		
235		236	237	238		
239		240	241	242		
243		244	245	246		
247		248	249	250		
251		252	253	254		
255		256	257	258		
259		260	261	262		
263		264	265	266		
267		268	269	270		
271		272	273	274		
275		276	277	278		
279		280	281	282		
283		284	285	286		
287		288	289	290		
291		292	293	294		
295		296	297	298		
299		300	301	302		
303		304	305	306		
307		308	309	310		
311		312	313	314		
315		316	317	318		
319		320	321	322		
323		324	325	326		
327		328	329	330		
331		332	333	334		
335		336	337	338		
339		340	341	342		
343		344	345	346		
347		348	349	350		
351		352	353	354		
355		356	357	358		
359		360	361	362		
363		364	365	366		
367		368	369	370		
371		372	373	374		
375		376	377	378		
379		380	381	382		
383		384	385	386		
387		388	389	390		
391		392	393	394		
395		396	397	398		
399		400	401	402		
403		404	405	406		
407		408	409	410		
411		412	413	414		
415		416	417	418		
419		420	421	422		
423		424	425	426		
427		428	429	430		
431		432	433	434		
435		436	437	438		
439		440	441	442		
443		444	445	446		
447		448	449	450		
451		452	453	454		
455		456	457	458		
459		460	461	462		
463		464	465	466		
467		468	469	470		
471		472	473	474		
475		476	477	478		
479		480	481	482		
483		484	485	486		
487		488	489	490		
491		492	493	494		
495		496	497	498		
499		500	501	502		
503		504	505	506		
507		508	509	510		
511		512	513	514		
515		516	517	518		
519		520	521	522		
523		524	525	526		
527		528	529	530		
531		532	533	534		
535		536	537	538		
539		540	541	542		
543		544	545	546		
547		548	549	550		
551		552	553	554		
555		556	557	558		
559		560	561	562		
563		564	565	566		
567		568	569	570		
571		572	573	574		
575		576	577	578		
579		580	581	582		
583		584	585	586		
587		588	589	590		
591		592	593	594		
595		596	597	598		
599		600	601	602		
603		604	605	606		
607		608	609	610		
611		612	613	614		
615		616	617	618		
619		620	621	622		
623		624	625	626		
627		628	629	630		
631		632	633	634		
635		636	637	638		
639		640	641	642		
643		644	645	646		
647		648	649	650		
651		652	653	654		
655		656	657	658		
659		660	661	662		
663		664	665	666		
667		668	669	670		
671		672	673	674		
675		676	677	678		
679		680	681	682		
683		684	685	686		
687		688	689	690		
691		692	693	694		
695		696	697	698		
699		700	701	702		
703		704	705	706		
707		708	709	710		
711		712	713	714		
715		716	717	718		
719		720	721	722		
723		724	725	726		
727		728	729	730		
731		732	733	734		
735		736	737	738		
739		740	741	742		
743		744	745	746		
747		748	749	750		
751		752	753	754		
755		756	757	758		
759		760	761	762		
763		764	765	766		
767		768	769	770		
771		772	773	774		
775		776	777	778		
779		780	781	782		
783		784	785	786		
787		788	789	790		
791		792	793	794		
795		796	797	798		
799		800	801	802		
803		804	805	806		
807		808	809	810		
811		812	813	814		
815		816	817	818		
819		820	821	822		
823		824	825	826		
827		828	829	830		
831		832	833	834		
835		836	837	838		
839		840	841	842		
843		844	845	846		
847		848	849	850		
851		852	853	854		
855		856	857	858		
859		860	861	862		
863		864	865	866		
867		868	869	870		
871		872	873	874		
875		876	877	878		
879		880	881	882		
883		884	885	886		
887		888	889	890		
891		892	893	894		
895		896	897	898		
899		900	901	902		
903		904	905	906		
907		908	909	910		
911		912	913	914		
915		916	917	918		
919		920	921	922		
923		924	925	926		
927		928	929	930		
931		932	933	934		
935		936	937	938		
939		940	941	942		
943		944	945	946		
947		948	949	950		
951		952	953	954		
955		956	957	958		
959		960	961	962		
963		964	965	966		
967		968	969	970		
971		972	973	974		
975		976	977	978		
979		980	981	982		
983		984	985	986		
987		988	989	990		
991		992	993	994		
995		996	997	998		
999		1000	1001	1002		

A. BIROU DE EXPEDIERE/GE EXPORT

[illegible]

50 Abs prezență în cursul transportului Relatarea faptelor și măsurile luate		51 VIZA AUTORITĂȚILOR COMPETENTE	
K. CONTROL ULTEMIOR (Dacă documentul este emis pentru justificarea statutului de turist și mărțitor)			
CERERE DE CONTROL Controlul autenticității acestui document și al exactității informațiilor de care se conține este oare		REZULTATUL CONTROLULUI Acest document (1) ☐ este corect vizat de biroul vamal (locul și întotdeauna pe care se conține sunt exacte) ☐ nu corespunde condițiilor de autentificare și conformității necesare (a se vedea observările de mai jos)	
Locul și data Semnatura		Locul și data Semnatura	
Stampă		Stampă	
Observații			
(1) Completați cu un X mențiunea aplicabilă			
CONTROLAT LA BIRoul DE DESTINAȚIE (TRANZIT COMUNITAR) Date sursă: Controlul sigililor: Observații:		Exemplul nr. 1: normal la care se are înregistrarea sub nr. Semnatura	
		Stampă	

TRANZIT COMUNITAR - RECIPSA (se completează de cel interesat înainte de a prezenta documentul biroului de destinație) Se perfozează prin prezența acestui document: a fost prezentat și până în prezent nu a fost constatată nicio contravenție privind respectarea la care se referă acest document		52 Biroul vamal	53 Stampă biroul de destinație
Data Semnatura			

Apendicele 3

**MODELUL DE FORMULAR COMPLEMENTAR PREVĂZUT LA ART. 1 ALIN. (2)
LIT. (a) DIN ANEXA II**

COMUNITATEA EUROPEANĂ										A. BIROU DE EXPEDIERE/EXPORT									
1.1. Reprezentant/Exportator Nr. _____ 1. DECLARAȚIE C BIS 1.2. Formulare 1										32. Articol Nr. _____ 33. Codul mărfurilor Nr. _____									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară origine Nr. _____ 35. Greutate brută(kg) Nr. _____ 37. REGIM Nr. _____ 38. Greutate netă(kg) Nr. _____ 39. Contingent Nr. _____ 40. Declarație sumară/Document precedent 41. Unități suplimentare Cod M.S. _____ 42. Valoare statistică									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară origine Nr. _____ 35. Greutate brută(kg) Nr. _____ 37. REGIM Nr. _____ 38. Greutate netă(kg) Nr. _____ 39. Contingent Nr. _____ 40. Declarație sumară/Document precedent 41. Unități suplimentare Cod M.S. _____ 42. Valoare statistică									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară origine Nr. _____ 35. Greutate brută(kg) Nr. _____ 37. REGIM Nr. _____ 38. Greutate netă(kg) Nr. _____ 39. Contingent Nr. _____ 40. Declarație sumară/Document precedent 41. Unități suplimentare Cod M.S. _____ 42. Valoare statistică									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară origine Nr. _____ 35. Greutate brută(kg) Nr. _____ 37. REGIM Nr. _____ 38. Greutate netă(kg) Nr. _____ 39. Contingent Nr. _____ 40. Declarație sumară/Document precedent 41. Unități suplimentare Cod M.S. _____ 42. Valoare statistică									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară origine Nr. _____ 35. Greutate brută(kg) Nr. _____ 37. REGIM Nr. _____ 38. Greutate netă(kg) Nr. _____ 39. Contingent Nr. _____ 40. Declarație sumară/Document precedent 41. Unități suplimentare Cod M.S. _____ 42. Valoare statistică									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară origine Nr. _____ 35. Greutate brută(kg) Nr. _____ 37. REGIM Nr. _____ 38. Greutate netă(kg) Nr. _____ 39. Contingent Nr. _____ 40. Declarație sumară/Document precedent 41. Unități suplimentare Cod M.S. _____ 42. Valoare statistică									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară origine Nr. _____ 35. Greutate brută(kg) Nr. _____ 37. REGIM Nr. _____ 38. Greutate netă(kg) Nr. _____ 39. Contingent Nr. _____ 40. Declarație sumară/Document precedent 41. Unități suplimentare Cod M.S. _____ 42. Valoare statistică									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară origine Nr. _____ 35. Greutate brută(kg) Nr. _____ 37. REGIM Nr. _____ 38. Greutate netă(kg) Nr. _____ 39. Contingent Nr. _____ 40. Declarație sumară/Document precedent 41. Unități suplimentare Cod M.S. _____ 42. Valoare statistică									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară origine Nr. _____ 35. Greutate brută(kg) Nr. _____ 37. REGIM Nr. _____ 38. Greutate netă(kg) Nr. _____ 39. Contingent Nr. _____ 40. Declarație sumară/Document precedent 41. Unități suplimentare Cod M.S. _____ 42. Valoare statistică									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară origine Nr. _____ 35. Greutate brută(kg) Nr. _____ 37. REGIM Nr. _____ 38. Greutate netă(kg) Nr. _____ 39. Contingent Nr. _____ 40. Declarație sumară/Document precedent 41. Unități suplimentare Cod M.S. _____ 42. Valoare statistică									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară origine Nr. _____ 35. Greutate brută(kg) Nr. _____ 37. REGIM Nr. _____ 38. Greutate netă(kg) Nr. _____ 39. Contingent Nr. _____ 40. Declarație sumară/Document precedent 41. Unități suplimentare Cod M.S. _____ 42. Valoare statistică									
31. Cămin și destinația mărfurilor Mărfuri și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura										34. Cod țară									

COMUNITATEA EUROPEANĂ		A BIROU DE EXPEDIERE DE EXPORT	
1 DECLARAȚIE C BIS 3 Formulare 4			
31 Cămin și descrierea marfurilor	32 Arhivă	33 Codul marfurilor	35 Greutate brută(kg) 36 Greutate netă(kg) 40 Declarație sumară/Document precedent
44 Mențiuni speciale/Documente prezentate/Certificări și autorizări			Coef. M. S.
31 Cămin și descrierea marfurilor	32 Arhivă	33 Codul marfurilor	35 Greutate brută(kg) 36 Greutate netă(kg) 40 Declarație sumară/Document precedent
44 Mențiuni speciale/Documente prezentate/Certificări și autorizări			Coef. M. S.
31 Cămin și descrierea marfurilor	32 Arhivă	33 Codul marfurilor	35 Greutate brută(kg) 36 Greutate netă(kg) 40 Declarație sumară/Document precedent
44 Mențiuni speciale/Documente prezentate/Certificări și autorizări			Coef. M. S.

4

Exemplar pentru biroul de destinație

BIROU DE PLECARE

COMUNITATEA EUROPEANĂ		DECLARAȚIE		A BIROU DE EXPEDIERE/EXPORT	
2 Expediția poștală		3 Formulă		5	
31 Cămin și descrierea mărfurilor		32 Anot		33 Codul mărfurilor	
Mărci și numere - Nr. contabilitate - Numărul și natura				35 Greutate brută(kg)	
				36 Greutate netă(kg)	
				40 Declarație sumară/Document precedent	
44 Mărci speciale/Documente prezentate/ Certificate și autorizate				Cod M.S.	
31 Cămin și descrierea mărfurilor		32 Anot		33 Codul mărfurilor	
Mărci și numere - Nr. contabilitate - Numărul și natura				35 Greutate brută(kg)	
				36 Greutate netă(kg)	
				40 Declarație sumară/Document precedent	
44 Mărci speciale/Documente prezentate/ Certificate și autorizate				Cod M.S.	
31 Cămin și descrierea mărfurilor		32 Anot		33 Codul mărfurilor	
Mărci și numere - Nr. contabilitate - Numărul și natura				35 Greutate brută(kg)	
				36 Greutate netă(kg)	
				40 Declarație sumară/Document precedent	
44 Mărci speciale/Documente prezentate/ Certificate și autorizate				Cod M.S.	

5 Exemplarul pentru returnare -
tranzit comunitar

BIROU DE PLECAR

A RIQUÉ DESTINATIE

COMUNITATEA EUROPEANĂ										A BIROU DE DESTINAȚIE				
1. Declarație a) Destinatar: _____ Nr: _____ b) Fontă: _____					c) Fontă: _____ d) Fontă: _____									
31. Cămin și deșeurile menajului					32. Articol					33. Codul mărțurii				
					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)				
					36. Greutate netă(kg)					37. Preț unitar				
					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent				
					40. Declarație sumară/Document precedent									
34. Mențuni speciale/Documente prezentate/Certificat și autorizare					41. Unități suplimentare					42. Preț articol				
					43. Cod					44. Valoare statistică				
					45. Ajustare					46. Valoare statistică				
					47. Valoare statistică					48. Valoare statistică				
					49. Valoare statistică					50. Valoare statistică				
31. Cămin și deșeurile menajului					32. Articol					33. Codul mărțurii				
					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)				
					36. Greutate netă(kg)					37. Preț unitar				
					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent				
					40. Declarație sumară/Document precedent									
34. Mențuni speciale/Documente prezentate/Certificat și autorizare					41. Unități suplimentare					42. Preț articol				
					43. Cod					44. Valoare statistică				
					45. Ajustare					46. Valoare statistică				
					47. Valoare statistică					48. Valoare statistică				
					49. Valoare statistică					50. Valoare statistică				
31. Cămin și deșeurile menajului					32. Articol					33. Codul mărțurii				
					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)				
					36. Greutate netă(kg)					37. Preț unitar				
					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent				
					40. Declarație sumară/Document precedent									
34. Mențuni speciale/Documente prezentate/Certificat și autorizare					41. Unități suplimentare					42. Preț articol				
					43. Cod					44. Valoare statistică				
					45. Ajustare					46. Valoare statistică				
					47. Valoare statistică					48. Valoare statistică				
					49. Valoare statistică					50. Valoare statistică				

47. Calculul mărțurii																																																	
Tip	Baza de calcul a mărțurii	Procent	Cuștumul	MP	Tip	Baza de calcul a mărțurii	Procent	Cuștumul	MP																																								
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="5">Total primul articol</td> <td colspan="5">Total al doilea articol</td> </tr> <tr> <td colspan="5"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>B</th> <th>Baza de calcul a mărțurii</th> <th>Procent</th> <th>Cuștumul</th> <th>MP</th> </tr> <tr> <td colspan="5" style="height: 100px;"></td> </tr> </table> </td> <td colspan="5"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>B</th> <th>Baza de calcul a mărțurii</th> <th>Procent</th> <th>Cuștumul</th> <th>MP</th> </tr> <tr> <td colspan="5" style="height: 100px;"></td> </tr> </table> </td> </tr> </table>										Total primul articol					Total al doilea articol					<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>B</th> <th>Baza de calcul a mărțurii</th> <th>Procent</th> <th>Cuștumul</th> <th>MP</th> </tr> <tr> <td colspan="5" style="height: 100px;"></td> </tr> </table>					B	Baza de calcul a mărțurii	Procent	Cuștumul	MP						<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>B</th> <th>Baza de calcul a mărțurii</th> <th>Procent</th> <th>Cuștumul</th> <th>MP</th> </tr> <tr> <td colspan="5" style="height: 100px;"></td> </tr> </table>					B	Baza de calcul a mărțurii	Procent	Cuștumul	MP					
Total primul articol					Total al doilea articol																																												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>B</th> <th>Baza de calcul a mărțurii</th> <th>Procent</th> <th>Cuștumul</th> <th>MP</th> </tr> <tr> <td colspan="5" style="height: 100px;"></td> </tr> </table>					B	Baza de calcul a mărțurii	Procent	Cuștumul	MP						<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>B</th> <th>Baza de calcul a mărțurii</th> <th>Procent</th> <th>Cuștumul</th> <th>MP</th> </tr> <tr> <td colspan="5" style="height: 100px;"></td> </tr> </table>					B	Baza de calcul a mărțurii	Procent	Cuștumul	MP																									
B	Baza de calcul a mărțurii	Procent	Cuștumul	MP																																													
B	Baza de calcul a mărțurii	Procent	Cuștumul	MP																																													

6

Exemplar pentru țara de destinație

COMUNITATEA EUROPEANĂ

1 DECLARAȚIE

A BRUJ DE DESTINAȚIE

C

BIS

8

35 Căsuțe și documente marfuri	36 Căsuțe și documente marfuri	37 Căsuțe și documente marfuri	38 Căsuțe și documente marfuri	39 Căsuțe și documente marfuri	40 Căsuțe și documente marfuri	41 Căsuțe și documente marfuri	42 Căsuțe și documente marfuri	43 Căsuțe și documente marfuri	44 Căsuțe și documente marfuri	45 Căsuțe și documente marfuri	46 Căsuțe și documente marfuri	47 Căsuțe și documente marfuri	48 Căsuțe și documente marfuri	49 Căsuțe și documente marfuri	50 Căsuțe și documente marfuri	51 Căsuțe și documente marfuri	52 Căsuțe și documente marfuri	53 Căsuțe și documente marfuri	54 Căsuțe și documente marfuri	55 Căsuțe și documente marfuri	56 Căsuțe și documente marfuri	57 Căsuțe și documente marfuri	58 Căsuțe și documente marfuri	59 Căsuțe și documente marfuri	60 Căsuțe și documente marfuri	61 Căsuțe și documente marfuri	62 Căsuțe și documente marfuri	63 Căsuțe și documente marfuri	64 Căsuțe și documente marfuri	65 Căsuțe și documente marfuri	66 Căsuțe și documente marfuri	67 Căsuțe și documente marfuri	68 Căsuțe și documente marfuri	69 Căsuțe și documente marfuri	70 Căsuțe și documente marfuri	71 Căsuțe și documente marfuri	72 Căsuțe și documente marfuri	73 Căsuțe și documente marfuri	74 Căsuțe și documente marfuri	75 Căsuțe și documente marfuri	76 Căsuțe și documente marfuri	77 Căsuțe și documente marfuri	78 Căsuțe și documente marfuri	79 Căsuțe și documente marfuri	80 Căsuțe și documente marfuri	81 Căsuțe și documente marfuri	82 Căsuțe și documente marfuri	83 Căsuțe și documente marfuri	84 Căsuțe și documente marfuri	85 Căsuțe și documente marfuri	86 Căsuțe și documente marfuri	87 Căsuțe și documente marfuri	88 Căsuțe și documente marfuri	89 Căsuțe și documente marfuri	90 Căsuțe și documente marfuri	91 Căsuțe și documente marfuri	92 Căsuțe și documente marfuri	93 Căsuțe și documente marfuri	94 Căsuțe și documente marfuri	95 Căsuțe și documente marfuri	96 Căsuțe și documente marfuri	97 Căsuțe și documente marfuri	98 Căsuțe și documente marfuri	99 Căsuțe și documente marfuri	100 Căsuțe și documente marfuri
--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	---------------------------------

8 Exemplar pentru destinatar

BRUJ DE PLECARE

Apendicele 4

**MODELUL DE FORMULAR COMPLEMENTAR PREVĂZUT LA ART. 1 ALIN (2)
LIT. (b) DIN ANEXA II**

COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIRoul DE EXPEDIERE/DE EXPORT/DE DESTINAȚIE

Expeditor/Exportator: Nr. _____ Destinatar: Nr. _____		1 DECLARAȚIE C B16																																																			
33 Cotele și descrierea mărfurilor	32 Articole 35 Codul mărfurilor 34 Cod țară origine 35 Greutate brută(kg) 36 Preferințe 37 REGIM 38 Greutate netă(kg) 39 Contingent 40 Declarație sumară/Document precedent 41 Unități suplimentare 42 Preț articol 43 Cod Cod M.S. 45 Ajustare 46 Valoare statistică																																																				
44 Mențiuni speciale/Documente prezentate/Certificări și autorizări																																																					
33 Cotele și descrierea mărfurilor	32 Articole 35 Codul mărfurilor 34 Cod țară origine 35 Greutate brută(kg) 36 Preferințe 37 REGIM 38 Greutate netă(kg) 39 Contingent 40 Declarație sumară/Document precedent 41 Unități suplimentare 42 Preț articol 43 Cod Cod M.S. 45 Ajustare 46 Valoare statistică																																																				
44 Mențiuni speciale/Documente prezentate/Certificări și autorizări																																																					
33 Cotele și descrierea mărfurilor	32 Articole 35 Codul mărfurilor 34 Cod țară origine 35 Greutate brută(kg) 36 Preferințe 37 REGIM 38 Greutate netă(kg) 39 Contingent 40 Declarație sumară/Document precedent 41 Unități suplimentare 42 Preț articol 43 Cod Cod M.S. 45 Ajustare 46 Valoare statistică																																																				
44 Mențiuni speciale/Documente prezentate/Certificări și autorizări																																																					
47 Calculul impozitelor	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tip</th> <th>Baza de calcul a impozitului</th> <th>Procent</th> <th>Cuantum</th> <th>MP</th> <th>Tip</th> <th>Baza de calcul a impozitului</th> <th>Procent</th> <th>Cuantum</th> <th>MP</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="10">Total primul articol</td> </tr> <tr> <td colspan="10">Total al doilea articol</td> </tr> <tr> <td colspan="10">Total al treilea articol</td> </tr> <tr> <td colspan="10">Total al tuturor articolelor</td> </tr> </tbody> </table>			Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuantum	MP	Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuantum	MP	Total primul articol										Total al doilea articol										Total al treilea articol										Total al tuturor articolelor									
Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuantum	MP	Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuantum	MP																																												
Total primul articol																																																					
Total al doilea articol																																																					
Total al treilea articol																																																					
Total al tuturor articolelor																																																					
RECAPITULARE 1 Exemplar pentru țara de expediție/de export 6 Exemplar pentru țara de destinație C BIROU DE PLECARÉ																																																					

COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT/DE DESTINATIE

COMUNITATEA EUROPEANĂ										A BIROU DE EXPEDIERE DE EXPORT/DE DESTINAȚIE																			
1. Expeditor/Exportator					2. Destinatar					1. DECLARAȚIE																			
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol					33. Codul mărfurilor					34. Cod țară origine					35. Greutate brută(kg)					36. Preferințe				
34. Mărfuri speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizate					37. REGIM					38. Greutate netă(kg)					39. Contingent					40. Declarație sumară/Document precedent									
31. Cămin și depozit mărfurilor					32. Articol</																								

COMUNITATEA EUROPEANĂ

A. BIROU DE EXPEDIERE/DE EXPORT

2. Expeditor-transportator		1. DECLARAȚIE			
		C	BIS		
		31 - omisiune	4 5		
31 Căile și descrierea mărfurilor	Mărci și numere - Nr. containerelor - Numărul și natura	32 Adresa	33 Codul mărfurilor	35 Greutate brută(kg)	36 Greutate netă(kg)
		40 Declarație sumară/Document precedent			
44 Mențiuni speciale/Documente prezentate/ Certificate și autorizări	Cod M.S.				
31 Căile și descrierea mărfurilor	Mărci și numere - Nr. containerelor - Numărul și natura	32 Adresa	33 Codul mărfurilor	35 Greutate brută(kg)	36 Greutate netă(kg)
		40 Declarație sumară/Document precedent			
44 Mențiuni speciale/Documente prezentate/ Certificate și autorizări	Cod M.S.				
31 Căile și descrierea mărfurilor	Mărci și numere - Nr. containerelor - Numărul și natura	32 Adresa	33 Codul mărfurilor	35 Greutate brută(kg)	36 Greutate netă(kg)
		40 Declarație sumară/Document precedent			
44 Mențiuni speciale/Documente prezentate/ Certificate și autorizări	Cod M.S.				

4 Exemplar pentru biroul de destinație
5 Exemplarul pentru returnare - tranzit comunitar

BIROU DE PLECARE

ANEXA II

TIPĂRIREA, COMPLETAREA ȘI UTILIZAREA DOCUMENTULUI UNIC

Tipărirea documentului unic

Articolul 1

1. Fără să se aducă atingere posibilității de utilizare fracționată menționată în apendicele 3 la prezenta anexă, formularele pentru documentul unic au opt exemplare prezentate:
 - (a) fie ca un set de opt exemplare consecutive, în conformitate cu modelul din apendicele 1 la anexa I;
 - (b) fie ca două seturi de patru exemplare consecutive, în special în cazul editării cu ajutorul unui sistem informatic de prelucrare a declarațiilor, în conformitate cu modelul din apendicele 2 la anexa I;
2. Dacă este cazul, documentul unic poate fi completat cu formulare complementare, prezentate:
 - (a) fie sub forma unui set de opt exemplare consecutive, conform modelului din apendicele 3 la anexa I;
 - (b) fie sub forma a două seturi de patru exemplare consecutive, conform modelului din apendicele 4 la anexa I;
3. Prin derogare de la alin. (2), părțile contractante pot să nu autorizeze folosirea formularelor complementare în cazul în care pentru editarea declarațiilor se utilizează un sistem informatic de prelucrare a acestora.
4. Operatorii pot tipări numai acele formulare ale modelului din anexa I de care au nevoie pentru completarea declarațiilor lor.
5. Părțile contractante pot tipări un număr de identificare propriu fiecăreia dintre ele în colțul din stânga-sus al formularului. Atunci când astfel de documente sunt prezentate pe teritoriul unei alte părți contractante, acest indicativ nu împiedică acceptarea declarației.

Articolul 2

1. Formularele se tipăresc pe hârtie autocopiantă tratată pentru a se scrie pe ea și care cântărește cel puțin 40 de grame pe metru pătrat. Hârtia trebuie să fie suficient de opacă pentru ca informațiile de pe o parte să nu afecteze lizibilitatea informațiilor de pe cealaltă parte, având avantajul că în cazul folosirii normale nu se rupe și nu se șifonează cu ușurință. Hârtia este de culoare albă pentru toate exemplarele. Totuși, în ceea ce privește exemplarele folosite pentru tranzit (1, 4, și

5), rubricile cu nr. 1 (cu excepția casetei din mijloc), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (prima casetă din stânga), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 și 56 au un fond verde.¹¹ Formularele se tipăresc cu cerneală verde.

1 bis. Se realizează un marcaj în culori a diferitelor exemplare din formulare, după cum urmează:

a) pe formularele conforme modelelor care figurează în apendicele 1 și 3 din anexa I:

- exemplarele 1, 2, 3 și 5 au pe marginea din dreapta o linie continuă de culoare roșie, verde, galbenă, respectiv albastră;

- exemplarele 4, 6, 7 și 8 au pe marginea din dreapta o linie discontinuă de culoare albastră, roșie, verde, respectiv galbenă;

b) pe formularele conforme cu modelele ce figurează în apendicele 2 și 4 din anexa I, exemplarele 1/6, 2/7, 3/8 și 4/5 au pe marginea din dreapta o linie continuă și, la dreapta acestuia, o linie discontinuă de culoare roșie, verde, galbenă și respectiv albastră.

Lățimea acestor linii este de aproximativ trei milimetri. Linia discontinuă este formată dintr-o succesiune de pătrate cu latura de trei milimetri, plasate la o distanță de trei milimetri unul față de celălalt.¹²

2. Indicațiile privind exemplarele pe care trebuie ca datele din formulare să apară printr-un procedeu de autocopiere se găsesc în apendicele 1. Indicațiile privind exemplarele pe care datele înscrise pe formularele complementare trebuie să apară printr-un procedeu de autocopiere se găsesc în apendicele 2.

3. Formatul formularelor este de 210 x 297 milimetri, cu o toleranță maximă de 5 milimetri mai puțin și 8 milimetri mai mult în ceea ce privește lungimea acestora.

4. Părțile contractante pot solicita ca formularele să conțină și numele și adresa tipografiei sau un semn prin care aceasta să poată fi identificată.

Completarea documentului unic

Articolul 3

1. Formularele se completează conform notei explicative din apendicele 3.

¹¹ Decizia nr. 1/2000 a Comisiei mixte CE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 20 decembrie 2000 care amendează anexele II și III din Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri
JO nr. L 009 din 12.01.2001, p.0108 – 0109

¹² Decizia nr.1/89 a Comisiei mixte CEE-AELS privind simplificarea formalităților din 3 mai 1989 care amendează Anexa II la Convenția pentru simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri
JO nr. L 200 din 13.07.1989, p.0003 – 0003

2. Atunci când formalitățile se întocmesc prin mijloace informatice publice sau private, autoritățile competente autorizează persoanele interesate, la cererea acestora, să înlocuiască semnătura olografă cu un instrument tehnic comparabil, care, de la caz la caz, poate consta în folosirea de coduri și care are aceleași consecințe din punct de vedere juridic ca și semnătura olografă. Această facilitate se acordă numai dacă sunt îndeplinite condițiile tehnice și administrative stabilite de autoritățile competente.

3. Atunci când formalitățile se întocmesc cu ajutorul mijloacelor informatice, publice sau private, care permit și tipărirea declarațiilor, autoritățile competente pot prevedea autentificarea directă cu ajutorul procedurilor prin intermediul cărora este produsă declarația, în locul aplicării manuale sau mecanice a ștampilei biroului vamal și a semnăturii funcționarului competent.

Utilizarea documentului unic

Articolul 4

Dispozițiile privind folosirea documentului unic se găsesc în apendicele 3.

Articolul 5

1. Atunci când se folosește un set de documente unic în mod succesiv pentru îndeplinirea formalităților de export, tranzit și/sau import, fiecare persoană care intervine în operațiune este răspunzătoare numai pentru detaliile legate de regimul pe care aceasta l-a solicitat ca declarant, principal obligat sau reprezentant al declarantului sau al principalului obligat.

2. În scopul aplicării dispozițiilor alin. 1, atunci când persoana interesată folosește un document unic emis într-o etapă anterioară a operațiunii comerciale respective, acestea i se solicită, înainte de a depune declarația, să verifice corectitudinea datelor din rubricile care o interesează, dacă acestea se aplică mărfurilor în cauză și regimului solicitat, și să le completeze dacă este cazul.

3. În cazurile menționate în alin. (2), persoana implicată trebuie să informeze imediat serviciul vamal în legătură cu orice neconcordanță observată între mărfurile în cauză și datele furnizate.

Articolul 6

1. Pentru exportul de mărfuri de pe teritoriul unei părți contractante sunt necesare exemplarele nr.1, 2 și 3 conform modelului din apendicele 1 la anexa I sau exemplarele 1/6, 2/7 și 3/8 conform modelului din apendicele 2 la anexa I.

2. Pentru tranzit trebuie utilizate, exemplarele 1, 4, și 5 conform modelului din apendicele 1 la anexa I sau exemplarele 1/6, și 4/5 (de două ori) conform modelului din apendicele 2 la anexa I.¹³

3. Pentru importul de mărfuri pe teritoriul unei părți contractante sunt necesare exemplarele 6, 7 și 8 conform modelului din apendicele 1 la anexa I sau exemplarele 1/6, 2/7 și 3/8 conform modelului din apendicele 2 la anexa I.

Depunerea declarației

Articolul 7

1. Declarațiile trebuie să fie însoțite, în limitele stabilite la art. 3 din convenție, de documentele necesare pentru plasarea mărfurilor în cauză sub regimul solicitat.

2. Depunerea la un birou vamal a unei declarații semnate de declarant sau de reprezentantul acestuia indică faptul că persoana interesată declară mărfurile în cauză pentru a fi plasate sub regimul solicitat și, fără a aduce atingere aplicării eventualelor dispoziții penale, își asumă răspunderea, potrivit dispozițiilor aplicabile pe teritoriul părților contractante, în ceea ce privește:

- corectitudinea informațiilor furnizate în declarație,
- autenticitatea documentelor anexate și
- respectarea tuturor obligațiilor ce țin de plasarea mărfurilor în cauză sub regimul respectiv.

Articolul 8

Atunci când sunt necesare exemplare suplimentare ale documentului unic sau ale declarației, persoanele interesate pot folosi în acest scop, după caz, fie exemplare suplimentare, fie fotocopii ale documentului sau declarației respective. Acestea vor fi acceptate de către autoritățile competente ca și cum ar fi documente originale, cu condiția ca autoritățile să considere că sunt satisfăcătoare din punct de vedere calitativ și că sunt lizibile.

¹³ Decizia nr. 1/2000 a Comisiei mixte CE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 20 decembrie 2000 care amendează anexele II și III din Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

Apendicele 1

Indicațiile privind exemplarele de formulare prezentate în apendicele 1 și 3 la anexa I pe care datele înscrise trebuie să apară prin autocopiere

(începând cu exemplarul nr. 1)

Rubrica nr.	Exemplarele	Rubrica nr.	Exemplarele
I. RUBRICI PENTRU OPERATORII ECONOMICI			
1	de la 1 la 8	29	De la 1 la 3
	cu excepția casetei din mijloc	30	De la 1 la 3
	De la 1 la 3	31	De la 1 la 8
2	De la 1 la 5 ⁽¹⁾	32	De la 1 la 8
3	De la 1 la 8	33	Prima casetă
4	De la 1 la 8		din stânga
5	De la 1 la 8		De la 1 la 8
6	De la 1 la 8		restul
7	De la 1 la 3		De la 1 la 3
8	De la 1 la 5 ⁽¹⁾	34a	De la 1 la 3
9	De la 1 la 3	34b	De la 1 la 3
10	De la 1 la 3	35	De la 1 la 8
11	De la 1 la 3	36	-
12	-	37	De la 1 la 3
13	De la 1 la 3	38	De la 1 la 8
14	De la 1 la 4	39	De la 1 la 3
15	De la 1 la 8	40	De la 1 la 5 ⁽¹⁾
15a	De la 1 la 3	41	De la 1 la 3
15b	De la 1 la 3	42	-
16	1, 2, 3, 6, 7 și 8	43	-
17	De la 1 la 8	44	De la 1 la 5 ⁽¹⁾
17a	De la 1 la 3	45	-
17b	De la 1 la 3	46	De la 1 la 3
18	De la 1 la 5 ⁽¹⁾	47	De la 1 la 3
19	De la 1 la 5 ⁽¹⁾	48	De la 1 la 3
20	De la 1 la 3	49	De la 1 la 3
21	De la 1 la 5 ⁽¹⁾	50	De la 1 la 8
22	De la 1 la 3	51	De la 1 la 8
23	De la 1 la 3	52	De la 1 la 8

⁽¹⁾ Operatorii nu pot fi obligați în nici o împrejurare să completeze aceste rubrici pentru regimul de tranzit pe exemplarele 5 și 7.

24	De la 1 la 3	53	De la 1 la 8
25	De la 1 la 5 ⁽¹⁾	54	De la 1 la 4
26	De la 1 la 3	55	-
27	De la 1 la 5 ⁽¹⁾	56	-
28	De la 1 la 3		

II. RUBRICI PENTRU UZUL ADMINISTRATIV

A	De la 1 la 4 ⁽²⁾	F	-
B	De la 1 la 3	G	-
C	De la 1 la 8 ⁽²⁾	H	-
D	De la 1 la 4	I	-
E	-	J	-

⁽²⁾ Țara exportatoare poate decide dacă aceste date apar pe exemplarele menționate.

Apendicele 2

Indicațiile privind exemplarele de formulare prezentate în apendicele 2 și 4 la anexa I pe care datele înscrise trebuie să apară prin autocopiere

(începând cu exemplarul nr. 1)

Rubrica nr.	Exemplarele	Rubrica nr.	Exemplarele
I. RUBRICI PENTRU OPERATORII ECONOMICI			
1	de la 1 la 4	29	De la 1 la 3
	cu excepția casetei din mijloc	30	De la 1 la 3
	De la 1 la 3	31	De la 1 la 4
2	De la 1 la 4	32	De la 1 la 4
3	De la 1 la 4 ⁽¹⁾	33	Prima casetă
4	De la 1 la 4		din stânga
5	De la 1 la 4		De la 1 la 4
6	De la 1 la 4		restul
7	De la 1 la 3		De la 1 la 3
8	De la 1 la 4	34a	De la 1 la 3
9	De la 1 la 3	34b	De la 1 la 3
10	De la 1 la 3	35	De la 1 la 4
11	De la 1 la 3	36	De la 1 la 3
12	De la 1 la 3	37	De la 1 la 3
13	De la 1 la 3	38	De la 1 la 4
14	De la 1 la 4	39	De la 1 la 3
15	De la 1 la 4	40	De la 1 la 4
15a	De la 1 la 3	41	De la 1 la 3
15b	De la 1 la 3	42	De la la 3
16	De la 1 la 3	43	De la 1 la 3
17	De la 1 la 4	44	De la 1 la 4
17a	De la 1 la 3	45	De la 1 la 3
17b	De la 1 la 3	46	De la 1 la 3
18	De la 1 la 4	47	De la 1 la 3
19	De la 1 la 4	48	De la 1 la 3
20	De la 1 la 3	49	De la 1 la 3
21	De la 1 la 4	50	De la 1 la 4
22	De la 1 la 3	51	De la 1 la 4
23	De la 1 la 3	52	De la 1 la 4
24	De la 1 la 3	53	De la 1 la 4
25	De la 1 la 4	54	De la 1 la 4
26	De la 1 la 3	55	-

27	De la 1 la 4	56	-
28	De la 1 la 3		

II. RUBRICI PENTRU UZUL ADMINISTRATIV

A	De la 1 la 4 ⁽¹⁾	F	-
B	De la 1 la 3	G	-
C	De la 1 la 4	H	-
D/J	De la 1 la 4	I	-
E/J	-		

⁽¹⁾ Țara exportatoare poate decide dacă aceste date apar pe exemplarele menționate.

Apendicele 3

NOTĂ EXPLICATIVĂ PRIVIND UTILIZAREA FORMULARELOR DOCUMENTULUI UNIC

TITLUL I

A. Descriere generală

Există mai multe modalități de folosire a exemplarelor documentului unic, acestea putând fi grupate în două categorii:

- o utilizare completă a sistemului, sau
- o utilizare fracționată.

1. Utilizarea completă

Aceasta se referă la cazurile în care, atunci când se îndeplinesc formalitățile de export, persoana interesată folosește un formular care conține exemplarele necesare pentru formalitățile de export și de tranzit, precum și pentru formalitățile care trebuie îndeplinite în țara de destinație.

Formularul folosit în acest scop conține opt exemplare:

- exemplarul 1, care se reține de către autoritățile din țara exportatoare (formalități de export și tranzit);
- exemplarul 2, care se folosește în scopuri statistice de către țara exportatoare;
- exemplarul 3, care se restituie exportatorului după ce a fost ștampilat de către autoritățile vamale;
- exemplarul 4, care se reține, în cazul unei operațiuni de tranzit, de către biroul de destinație;
- exemplarul 5, care reprezintă exemplarul care se returnează în caz de tranzitare;
- exemplarul 6, care se reține de autoritățile din țara de destinație (pentru formalitățile de import);

- exemplarul 7, care se utilizează pentru statistică, de către țara de destinație (pentru formalitățile de import);¹⁴
- exemplarul 8, care se restituie destinatarului după ce a fost ștampilat de autoritățile vamale.

(Exemplarele 2 și 7 pot fi folosite pentru alte scopuri administrative, potrivit cerințelor părților contractante).

Așadar, formularul se compune dintr-un set de opt exemplare, dintre care primele trei se referă la formalitățile ce trebuie îndeplinite în țara exportatoare, iar următoarele cinci se referă la formalitățile care trebuie îndeplinite în țara de destinație.

Fiecare set de opt exemplare este conceput astfel încât acolo unde rubricile trebuie să conțină date identice în țările în cauză, aceste date pot fi înscrise direct de către exportator sau de principalul obligat pe exemplarul 1 și apar apoi, prin tratarea chimică a hârtiei, pe toate exemplarele. Atunci când, din diverse motive (de exemplu protejarea secretului comercial, conținutul informațiilor diferă între țara exportatoare și țara de destinație) informațiile nu trebuie transmise dintr-o țară în alta, prin desensibilizarea hârtiei autocopiante, se limitează autocopiarea la exemplarele destinate țării exportatoare.

Dacă trebuie să se folosească aceeași rubrică dar cu conținut diferit în țara de destinație, trebuie să se utilizeze hârtie indigo pentru a se copia aceste date suplimentare pe exemplarele de la 6 la 8.

Totuși, în special în cazurile în care declarațiile se prelucrează pe calculator, este posibil să nu se folosească setul de 8 exemplare menționat mai sus, ci două seturi de patru exemplare, situație în care fiecare exemplar poate îndeplini o funcție dublă: 1/6, 2/7, 3/8 și 4/5; primul set ar corespunde în acest caz, dacă ne referim la informațiile ce trebuie înscrise, exemplarelor de la 1 la 4 de mai sus, iar al doilea ar corespunde exemplarelor de la 5 la 8. În acest caz, în fiecare set de patru exemplare, numerele exemplarelor folosite trebuie indicate prin bararea numerelor, de pe marginea formularului, care se referă la exemplarele care nu se utilizează.

Fiecare set de patru exemplare astfel definit este conceput în așa fel încât datele care trebuie copiate pe diferitele exemplare să fie reproduse prin tratarea chimică a hârtiei.

2. Utilizarea fracționată

¹⁴ Decizia nr. 1/2000 a Comisiei mixte CE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 20 decembrie 2000 care amendează anexele II și III din convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

Aceasta se referă la situațiile în care persoana interesată nu dorește să folosească un set complet așa cum se arată în pct.1 de mai sus. În acest caz, pentru fiecare din etapele (export, tranzit sau import) unei operațiuni care se referă la comerțul cu mărfuri între două părți contractante, se pot folosi exemplarele declarației necesare pentru îndeplinirea formalităților vamale referitoare numai la acea etapă. În plus, dacă se dorește, la aceste exemplare se pot anexa exemplarele necesare pentru îndeplinirea formalităților vamale legate de una sau alta din etapele următoare ale operațiunii respective.

Ca atare, sunt posibile mai multe combinații diferite în cazul utilizării fracționate, numerele exemplarelor necesare fiind cele menționate la pct.1 de mai sus.

De exemplu, sunt posibile următoarele combinații:

- numai pentru export: exemplarele 1, 2 și 3,
- pentru export + tranzit: exemplarele 1, 2, 3, 4, și 5¹⁵,
- pentru export + import: exemplarele 1, 2, 3, 6, 7 și 8,
- numai pentru tranzit: exemplarele 1, 4, și 5¹⁶,
- pentru tranzit + import: exemplarele 1, 4, 5, 6, 7 și 8,
- numai pentru import: exemplarele 6, 7 și 8.

În plus, există situații în care este esențial să se prezinte o dovadă la destinație privind statutul comunitar al mărfurilor în cauză, deși nu s-a recurs la regimul de tranzit. În astfel de cazuri este necesar să se folosească exemplarul prevăzut în acest scop (exemplarul nr. 4), fie separat, fie în combinație cu unul din celelalte seturi descrise mai sus. Atunci când, potrivit reglementările comunitare, documentul care atestă statutul comunitar al mărfurilor trebuie prezentat în trei exemplare, trebuie prezentate exemplare suplimentare sau fotocopii ale exemplarului nr. 4.

B. Informații solicitate

¹⁵ Decizia nr. 1/2000 a Comisiei mixte CE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 20 decembrie 2000 care amendează anexele II și III din Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

JO nr. L 009 din 12.01.2001, p.0108 – 0109

¹⁶ Decizia nr. 1/2000 a Comisiei mixte CE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 20 decembrie 2000 care amendează anexele II și III din Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

JO nr. L 009 din 12.01.2001, p.0108 – 0109

Formularele în cauză conțin toate datele ce pot fi solicitate de părțile contractante. Este obligatoriu ca anumite rubrici să fie completate, în timp ce altele trebuie completate numai dacă acest lucru este cerut de către țara în care se îndeplinesc formalitățile. În acest sens, trebuie respectate întocmai dispozițiile din prezenta notă referitoare la utilizarea diferitelor rubrici.

În orice situație, fără a se aduce atingere procedurilor simplificate, listele cuprinzând numărul maxim de rubrici ce pot fi completate în fiecare etapă a unei operațiuni comerciale între părțile contractante, inclusiv cele solicitate numai în cazul aplicării unor reglementări specifice sunt următoarele:

- formalități de export: rubricile 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 15a, 15b, 16, 17, 17a, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 34b, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 46, 47, 48, 49, 54.
- formalități de tranzit: rubricile 1 (a treia casetă), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (prima casetă), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 și 56 (rubricile cu fond verde),¹⁷
- formalități de import: rubricile 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15a, 16, 17, 17a, 17b, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 54,
- dovada statutului comunitar al mărfurilor: (T 2 L): rubricile 1 (cu excepția celei de-a doua casetă), 2, 3, 4, 5, 14, 31, 32, 33, 35, 38, 40, 44, 54.

C. Instrucțiuni privind utilizarea formularului

În toate situațiile în care tipul de set folosit conține cel puțin un exemplar care poate fi utilizat într-o altă țară decât cea în care a fost completat inițial, formularele trebuie completate prin dactilografiere sau printr-un proces mecanografic sau similar acestuia. Pentru a ușura dactilografierea, formularul trebuie introdus în mașina de scris în așa fel încât prima literă a datelor înscrise în rubrica 2 să fie amplasată în rubrica de poziționare aflată în colțul din stânga sus.

Atunci când se intenționează ca toate exemplarele din set să fie folosite în aceeași țară și cu condiția ca această opțiune să fie acceptată de țara respectivă, exemplarele pot fi completate și olograf, lizibil, cu cerneală și cu majuscule. Același lucru este valabil și pentru datele ce trebuie furnizate pe exemplarele folosite pentru a se solicita regimul de tranzit.

¹⁷ Decizia nr. 1/2000 a Comisiei mixte CE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 20 decembrie 2000 care amendează anexele II și III din Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

Formularele nu trebuie să conțină ștersături sau suprascrieri. Orice modificare trebuie să se facă prin tăierea datelor eronate și prin adăugarea, atunci când este cazul, a datelor corecte. Orice modificare realizată în acest mod trebuie semnată de persoana care o face și vizată în mod expres de autoritățile competente. Acestea din urmă pot solicita, atunci când este necesar, depunerea unei noi declarații.

În plus, formularele pot fi completate folosind un procedeu tehnic de reproducere automată în locul oricăreia dintre procedurile menționate mai sus. Formularele pot fi întocmite și completate în acest mod cu condiția ca dispozițiile privind modelele, hârtia, dimensiunile formularelor, limba în care sunt redactate, lizibilitatea, interdicția ștersăturilor și a suprascrierii, precum și dispozițiile privitoare la modificări să fie respectate cu strictețe.

Rubricile numerotate trebuie să fie completate numai atunci când este necesar. Celelalte rubrici, indicate printr-o literă majusculă, sunt rezervate exclusiv folosirii de către personalul administrativ.

Exemplarele care trebuie să rămână la biroul de export și/sau de plecare trebuie să poarte semnătura în original a persoanelor interesate. Semnătura principalului obligat sau, atunci când este cazul, a reprezentantului său autorizat, îl face răspunzător de toate elementele legate de operațiunea de tranzit, așa cum rezultă ele din aplicarea dispozițiilor relevante, inclusiv a celor descrise în secțiunea B de mai sus.

Exemplarele care trebuie să rămână la biroul de destinație trebuie să poarte semnătura în original a persoanei interesate. În cadrul formalităților de export și de import, semnătura persoanei interesate echivalează cu un angajament, în conformitate cu legislația aplicabilă pe teritoriul părților contractante, în ceea ce privește:

- exactitatea datelor furnizate în declarație cu privire la formalitățile pentru care este răspunzătoare persoana respectivă,
- autenticitatea documentelor anexate și
- respectarea tuturor obligațiilor aferente plasării mărfurilor respective sub regimul solicitat.

În ceea ce privește formalitățile de tranzit și de import, trebuie menționat că este în interesul fiecărei persoane care intervine în operațiune să verifice conținutul declarației proprii. În special, orice neconcordanță pe care o sesizează persoana interesată între mărfurile pe care trebuie să le declare și datele deja furnizate, dacă este cazul, în formularele folosite, trebuie imediat comunicată autorităților vamale de către persoana respectivă. În astfel de cazuri declarația trebuie făcută pe formulare noi.

Referitor la Titlul III, atunci când o rubrică nu trebuie completată, aceasta trebuie lăsată liberă.

TITLUL II

DATE CE TREBUIE ÎNSCRISE ÎN DIFERITE RUBRICI

I. Formalități de îndeplinit în țara exportatoare

Rubrica 1: Declarație

În prima casetă se înscrie codul corespunzător indicat în anexa III.

În ceea ce privește tipul de declarație (a doua casetă), completarea rubricii este opțională pentru părțile contractante.

În plus, atunci când se folosește regimul de tranzit, simbolul adecvat trebuie înscris în caseta din partea dreaptă (a treia) a acestei rubrici.

Rubrica 2: Exportator

Se înscrie numele, prenumele, sau după caz, denumirea și adresa persoanei sau societății interesate. În ceea ce privește numărul de identificare, informația poate fi completată de părțile contractante (numărul de identificare alocat persoanei interesate de către autoritățile competente în scopuri fiscale, statistice sau de altă natură).

În cazul grupajului de mărfuri, părțile contractante pot prevedea înscrierea mențiunii “diverși” în această rubrică și anexarea la declarație a listei exportatorilor.

Pentru tranzit, completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante.

Rubrica 3: Formulare

Se înscrie numărul de serie al setului respectiv, urmat de numărul total de seturi de formulare ale documentului unic și de formulare complementare utilizate (de exemplu, în cazul prezentării unui set format dintr-un formular al documentului unic și două formulare complementare, se înscrie pe formularul documentului unic 1/3, pe primul formular complementar 2/3 și pe al doilea formular complementar 3/3).

Atunci când declarația se referă la un singur articol (de ex. atunci când trebuie completată o singură rubrică cu “descrierea mărfurilor”) nu se completează nimic în rubrica 3, dar se înscrie cifra 1 în rubrica 5.

Atunci când se folosesc două seturi de patru exemplare în loc de un set cu opt exemplare, cele două seturi sunt considerate unul singur.

Rubrica 4: Număr liste de încărcătură

Se înscrie în cifre numărul listelor de încărcătură anexate sau al oricăror liste descriptive de natură comercială, atunci când acestea sunt autorizate de autoritățile competente. În cazul formalităților de export, completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante.

Rubrica 5: Articole

Se înscrie numărul total de articole declarate de persoana în cauză pe toate exemplarele formularului documentului unic și pe cele ale formularelor complementare (sau pe listele de încărcare sau listele descriptive de natură comercială) folosite. Numărul articolelor trebuie să corespundă cu numărul de rubrici ce trebuie completate cu “descrierea mărfurilor”.

Rubrica 6: Total colete

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante. Se înscrie numărul total de colete care alcătuiesc transportul respectiv.

Rubrica 7: Număr de referință

Informație opțională pentru operatori, care poate conține orice număr de referință alocat de persoana în cauză transportului respectiv.

Rubrica 8: Destinatar

Se înscrie numele, prenumele, sau după caz, denumirea și adresa completă a persoanei (persoanelor) sau a societății (societăților) căreia (căror) trebuie livrate mărfurile.

Rubrică opțională pentru părțile contractante în ceea ce privește formalitățile la export. În cazul tranzitului, această rubrică este obligatorie; cu toate acestea, părțile contractante pot permite ca această rubrică să nu fie completată în cazul în care destinatarul este stabilit în afara teritoriului părților contractante. Numărul de identificare nu este obligatoriu în această etapă ¹⁸.

Rubrica 9: Responsabil financiar

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (persoana care răspunde fie de transferul, fie de repatrierea fondurilor legate de tranzacția respectivă).

¹⁸ Decizia nr.1/89 a Comisiei mixte CEE-AELS privind simplificarea Formalităților din 3 mai 1989 care amendează Anexa II la Convenția pentru simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri
JO nr. L 200 din 13.07.1989, p.0003 – 0003

Rubrica 10: Țara primei destinații

Această rubrică este opțională, putând fi folosită de părțile contractante potrivit cerințelor proprii.

Rubrica 11: Țara de tranzacție

Această rubrică este opțională, putând fi folosită de părțile contractante potrivit cerințelor proprii.

Rubrica 13: P.A.C.

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (informații referitoare la aplicarea unei politici agricole).

Rubrica 14: Declarant sau reprezentant al exportatorului

Se înscrie numele, prenumele și adresa completă a persoanei sau societății în cauză, în conformitate cu dispozițiile aplicabile. Dacă declarantul și exportatorul sunt una și aceeași persoană, se înscrie mențiunea “exportator”. În ceea ce privește numărul de identificare, informația poate fi completată de părțile contractante (numărul de identificare alocat persoanei în cauză de către autoritățile competente, în scopuri fiscale, statistice sau de altă natură).

Rubrica 15: Țara de export

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante în cazul formalităților de export, însă obligatorie atunci când este vorba despre regimul de tranzit.

Se înscrie numele țării din care se exportă mărfurile.

În rubrica 15a se înscrie codul țării respective.

Completarea rubricii 15b este opțională pentru părțile contractante (regiunea din care se exportă mărfurile).

Rubricile 15a și 15b nu se utilizează pentru tranzit.

Rubrica 16: Țara de origine

Această rubrică este opțională pentru părțile contractante. Dacă declarația se referă la mai multe articole care provin din diferite țări, se înscrie mențiunea “diferit” în această rubrică.

Rubrica 17: Țara de destinație

Se înscrie numele țării respective. În rubrica 17a se completează codul țării respective. Nu este nevoie în această etapă să se completeze rubrica 17b.

Rubricile 17a și 17b nu se utilizează pentru tranzit.

Rubrica 18: Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante în cazul formalităților de export, însă este obligatorie în cazul tranzitului. Se înscrie identitatea, de exemplu numărul de înmatriculare sau numele mijlocului de transport (camion, vapor, vagon de cale ferată, avion) pe care sunt încărcate mărfurile direct la momentul prezentării la biroul vamal unde se îndeplinesc formalitățile de export sau de tranzit, apoi se înscrie naționalitatea mijlocului de transport (sau cea a vehiculului care le propulsează pe celelalte dacă este vorba despre mai multe mijloace de transport), potrivit codurilor stabilite în acest sens. De exemplu, în cazul în care se folosește un vehicul de tracțiune și o remorcă cu numere de înmatriculare diferite, se înscrie numărul de înmatriculare al vehiculului de tracțiune și cel al remorcii, precum și naționalitatea vehiculului de tracțiune.

În cazul trimerelor poștale sau al transportului cu instalații fixe, în această rubrică nu se înscrie nici o informație cu privire la numărul de înmatriculare sau la naționalitate.

În cazul transportului pe calea ferată, rubrica cu privire la naționalitate nu se completează.

În celelalte cazuri, declarația privind naționalitatea este opțională pentru părțile contractante.

Rubrica 19: Container (Ctr.)

Se înscriu, conform codurilor stabilite în anexa III, datele necesare referitoare la situația presupusă la trecerea frontierei țării exportatoare, așa cum sunt acestea cunoscute la momentul efectuării formalităților de export sau de tranzit.

Pentru tranzit completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante.

Rubrica 20: Condiții de livrare

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (se indică anumite clauze din contractul comercial).

Rubrica 21: Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante în ceea ce privește identitatea.

Completarea acestei rubrici este obligatorie în ceea ce privește naționalitatea.

Cu toate acestea, în cazul trimiterilor poștale sau al transporturilor pe calea ferată sau prin instalații fixe de transport nu se trece nimic legat de numărul de înmatriculare sau de naționalitate.

Se înscrie tipul mijlocului de transport (camion, vapor, vagon de cale ferată, avion), urmat de identitatea acestuia, de exemplu numărul de înmatriculare sau numele mijlocului de transport activ (adică mijlocul de transport propulsor) care se presupune că va fi folosit la trecerea frontierei la ieșirea din țara exportatoare, urmat de naționalitatea acestuia, așa cum aceasta este cunoscută la momentul îndeplinirii formalităților de export sau de tranzit, folosind codul adecvat.

În cazul transportului combinat sau dacă există mai multe mijloace de transport, mijlocul de transport activ este cel care propulsează întregul ansamblu. De exemplu, dacă este vorba despre un camion aflat pe un vas de transport maritim, mijlocul de transport activ este vaporul, iar dacă este vorba de un vehicul de tracțiune și o remorcă, mijlocul de transport activ este vehiculul de tracțiune.

Rubrica 22: Moneda și valoarea totală facturată

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (se înscrie codul valutei în care s-a întocmit factura, urmat de suma facturată pentru cantitatea totală de mărfuri declarate).

Rubrica 23: Curs de schimb

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (cursul de schimb aplicabil între moneda facturată și moneda țării respective).

Rubrica 24: Natura tranzacției

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (indică unele clauze din contractul comercial).

Rubrica 25: Mod de transport la frontieră

Se înscrie, potrivit codurilor indicate în anexa III, modul de transport care corespunde mijloacelor de transport active cu care se presupune că mărfurile vor ieși de pe teritoriul țării exportatoare.

Pentru tranzit, completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante.

Rubrica 26: Mod de transport interior

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (se înscrie, potrivit codurilor prevăzute în anexa III, natura modului de transport folosit pe teritoriul țării respective).

Rubrica 27: Locul de încărcare

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante. Se înscrie, după caz sub formă de cod, atunci când acest lucru este prevăzut, locul de încărcare a mărfurilor în mijlocul activ de transport pe care acestea urmează să treacă frontiera țării exportatoare, așa cum este el cunoscut la momentul îndeplinirii formalităților de export sau de tranzit.

Rubrica 28: Informații financiare și bancare

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (transfer de fonduri legat de operațiunea în cauză – informații privind formalitățile financiare, precum și procedurile și referințele bancare).

Rubrica 29: Birou de ieșire

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (se indică biroul vamal prin care se intenționează ca mărfurile să părăsească teritoriul țării în cauză).

Rubrica 30: Localizarea mărfurilor

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (se indică locul exact unde mărfurile pot fi verificate).

Rubrica 31: Colete și descrierea mărfurilor – Mărci și numere – Număr container (e) – Numărul și natura

Se înscriu mărcile, numerele, numărul și tipul coletelor, în cazul mărfurilor neambalate, numărul mărfurilor declarate, sau mențiunea „în vrac”, după caz; se indică în toate cazurile denumirea comercială uzuală a mărfurilor. Pentru formalitățile de export, această denumire trebuie să conțină enunțurile necesare identificării mărfurilor. În cazul în care trebuie completată rubrica 33 „Codul mărfurilor”, aceasta trebuie exprimată în termeni suficient de exacți pentru a permite clasificarea lor. Această rubrică trebuie, de asemenea, să conțină datele cerute de eventualele reglementări specifice (accize, etc). Dacă se utilizează

containere, în această rubrică trebuie, de asemenea, să fie înscrise mărcile de identificare ale acestora¹⁹.

Atunci când persoana în cauză a înscris mențiunea “diferit” în rubrica 16, părțile contractante pot solicita ca în această rubrică să fie înscris numele țării de origine a mărfurilor în cauză, însă acest lucru nu este obligatoriu.

Rubrica 32: Articol număr

Se înscrie numărul de ordine al articolului respectiv raportat la numărul total de articole declarate în formularele folosite, așa cum se prevede în nota referitoare la rubrica 5.

Atunci când declarația se referă la un singur articol, nu este necesar ca părțile contractante să solicite completarea acestei rubrici, deoarece în rubrica 5 se va înscrise cifra 1.

Rubrica 33: Codul mărfurilor

Se înscrie numărul de cod care corespunde articolului în cauză. În ceea ce privește tranzitul și justificarea statutului comunitar al mărfurilor, rubrica este opțională pentru părțile contractante, exceptând cazurile în care Convenția referitoare la regimul de tranzit comun din 20 mai 1987 prevede utilizarea obligatorie a acesteia²⁰.

Rubrica 34: Cod țară de origine

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante:

- rubrica 34a (se înscrie codul corespunzător țării indicate în rubrica 16. Atunci când în rubrica 16 s-a completat mențiunea “diferit”, se va înscrie codul corespunzător țării de origine a articolului respectiv),
- rubrica 34b (se înscrie regiunea unde au fost produse mărfurile respective).

¹⁹ Decizia nr.1/89 a Comisiei mixte CEE-AELS privind simplificarea formalităților din 3 mai 1989 care amendează Anexa II la Convenția pentru simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri
JO nr. L 200 din 13.07.1989, p.0003 – 0003

²⁰ Decizia nr. 1/2000 a Comisiei mixte CE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 20 decembrie 2000 care amendează anexele II și III din Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

JO nr. L 009 din 12.01.2001, p.0108 – 0109

Rubrica 35: Greutate brutto

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante în cazul formalităților de export, însă este obligatorie în cazul tranzitului. Se înscrie greutatea brută, exprimată în kilograme, a mărfurilor descrise în rubrica 31. Greutatea brută reprezintă greutatea cumulată a mărfurilor împreună cu ambalajele acestora, excluzând greutatea containerelor și a altor echipamente de transport.

Rubrica 37: Regim

Se înscrie, în conformitate cu codurile stabilite în acest scop, regimul vamal pentru care sunt declarate mărfurile la export.

Rubrica 38: Greutate netto

Se înscrie greutatea netă, exprimată în kilograme, a mărfurilor descrise în rubrica 31. Greutatea netă este greutatea mărfurilor fără ambalaj.

În cazul tranzitului, completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante.

Rubrica 39: Contingent

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (atunci când este necesar pentru aplicarea legislației cu privire la contingentare).

Rubrica 40: Declarație sumară/document precedent

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (informații privind documentele necesare pentru aplicarea procedurii administrative premergătoare exportului într-o altă țară).

În ceea ce privește tranzitul și justificarea statutului comunitar al mărfurilor, această rubrică se utilizează facultativ pentru părțile contractante, doar dacă Convenția referitoare la un regim de tranzit comun, din 20 mai 1987, nu prevede utilizarea obligatorie a acesteia ²¹.

²¹ Decizia nr. 1/2000 a Comisiei mixte CE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 20 decembrie 2000 care amendează anexele II și III din Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

Rubrica 41: Unități suplimentare

Se completează, dacă este cazul, în conformitate cu nomenclatura mărfurilor. Pentru articolul respectiv, se înscrie cantitatea exprimată în unitatea prevăzută în nomenclatura mărfurilor.

Rubrica 44: Mențiuni speciale, documente prezentate, certificate și autorizații

Se înscriu pe de o parte informațiile cerute de reglementările specifice aplicabile în țara de export și pe de altă parte datele privind documentele emise în sprijinul declarației. (Acestea pot include numerele de serie ale exemplarelor de control T5, numărul licenței sau al permisului de export, date cu privire la reglementările veterinare și fitosanitare, numărul conosamentului etc.). În caseta “Codul mențiuni speciale (M.S.)” se înscrie, de la caz la caz, numărul de cod stabilit în acest scop pentru mențiunile speciale care pot fi solicitate la tranzit. Această casetă nu trebuie completată până la introducerea unui sistem de încheiere a operațiunilor de tranzit printr-un procedeu informatic.

Rubrica 46: Valoare statistică

Se înscrie suma reprezentând valoarea statistică, exprimată în moneda prevăzută de partea contractantă, în conformitate cu dispozițiile aplicabile.

Rubrica 47: Calculul impozitărilor

Părțile contractante pot solicita să se înscrie pe fiecare rând, atunci când este cazul, folosind codurile stabilite în acest scop, următoarele date:

- tipul taxei (drepturi de export),
- baza de impozitare,
- procentul care se aplică la impozitare,
- cuantumul taxei calculate,
- modalitatea de plată aleasă (MP).

Rubrica 48: Report de plată

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (date privind autorizația respectivă).

Rubrica 49: Identificarea antrepozitului

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante

Rubrica 50: Principal obligat și reprezentant autorizat, locul, data și semnătura

Se înscrie numele și prenumele persoanei sau numele societății și adresa completă a principalului obligat, precum și numărul de identificare, dacă există, alocat de autoritățile competente. Dacă este cazul, se înscrie numele și prenumele persoanei sau numele societății la care este reprezentant abilitat să semneze în numele principalului obligat.

Sub rezerva dispozițiilor specifice care vor fi adoptate cu privire la utilizarea sistemelor informatice, semnătura olografă a persoanei în cauză trebuie aplicată pe exemplarul care rămâne la biroul de plecare. Atunci când persoana în cauză este persoană juridică, semnatarul trebuie să adauge după semnătură numele, prenumele și funcția sa în cadrul societății.

Rubrica 51: Birouri de tranzit prevăzute și țări

Se înscrie biroul de tranzit prevăzut pentru intrarea în fiecare țară al cărei teritoriu se intenționează a fi traversat în timpul transportului sau, atunci când transportul trebuie să traverseze un alt teritoriu decât al părților contractante, biroul de ieșire pe unde mijlocul de transport părăsește teritoriul părților contractante. Birourile de tranzit figurează pe lista birourilor vamale competente pentru efectuarea operațiunilor de tranzit. După numele biroului, se înscrie codul țării respective.

Rubrica 52: Garanție

Se înscrie orice informații utile referitoare la tipul de garanție folosită pentru operațiunea respectivă.

Rubrica 53: Biroul de destinație și țara

Se înscrie numele biroului vamal la care urmează să fie prezentate mărfurile pentru încheierea operațiunii de tranzit. Birourile de destinație figurează pe "lista birourilor vamale competente pentru operațiunile de tranzit".

După numele biroului, se înscrie codul țării în cauză.

Rubrica 54: Locul și data, semnătura și numele declarantului sau reprezentantului

În cazul în care nu există dispoziții specifice legate de folosirea mijloacelor informatice, semnătura manuală originală a persoanei în cauză trebuie aplicată pe exemplarul care rămâne la biroul de plecare, urmată de numele și prenumele persoanei respective. Atunci când persoana în cauză este o persoană juridică, semnatarul trebuie să adauge, după semnătură și nume, funcția sa în cadrul societății, dacă acest lucru este solicitat de părțile contractante.

II. Formalități în cursul transportului

Între momentul când mărfurile părăsesc biroul de export și/sau plecare și momentul când ajung la biroul de destinație, este posibil să fie nevoie să se adauge anumite mențiuni pe exemplarele documentului unic care însoțesc mărfurile. Aceste mențiuni se referă la operațiunea de transport și trebuie adăugate pe document de către transportatorul care răspunde de mijloacele de transport pe care sunt încărcate direct mărfurile, în timpul desfășurării operațiunii de transport. Aceste mențiuni pot fi adăugate de mână, lizibil. În acest caz, formularele trebuie completate cu cerneală și cu litere mari de tipar.

Aceste mențiuni se referă numai la rubricile următoare (exemplarele 4 și 5):

- Transbordare: se completează rubrica 55

Rubrica 55 (transbordări):

Rubrica se utilizează conform dispozițiilor din Convenția referitoare la regimul de tranzit comun din 20 mai 1987²².

- Alte incidente: se completează rubrica 56

Rubrica 56 (alte incidente în cursul transportului):

Rubrica trebuie completată în conformitate cu obligațiile aplicabile privind tranzitul.

În plus, atunci când mărfurile se încarcă pe o semi-remorcă și se schimbă numai vehiculul de tracțiune pe durata călătoriei (fără ca mărfurile să fie manipulate sau transbordate), în această rubrică se înscrie numărul de înmatriculare și naționalitatea noului vehicul de tracțiune. În astfel de cazuri nu este necesară viza autorităților competente.

III. Formalități în țara de destinație

Rubrica 1: Declarație

Se înscriu codurile prevăzute în anexa III, după caz.

În ceea ce privește tipul de declarație (a doua casetă), această informație este opțională pentru părțile contractante.

²² Decizia nr. 1/2000 a Comisiei mixte CE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 20 decembrie 2000 care amendează anexele II și III din Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

Caseta (a treia) din dreapta nu se completează pentru formalitățile de import.

Rubrica 2: Exportator

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante. Se înscriu numele, prenumele, sau după caz, denumirea și adresa exportatorului sau vânzătorului mărfii.

Rubrica 3: Formulare

Se înscrie numărul de serie al setului respectiv, urmat de numărul total de seturi de formulare ale documentului unic și de formulare complementare utilizate (de exemplu, în cazul prezentării unui set format dintr-un formular al documentului unic și două formulare complementare, se înscrie pe formularul documentului unic 1/3, pe primul formular complementar 2/3 și pe al doilea formular complementar 3/3).

Atunci când declarația se referă la un singur articol (de ex. atunci când trebuie completată o singură rubrică cu “descrierea mărfurilor”) nu se completează nimic în rubrica 3, dar se înscrie cifra 1 în rubrica 5.

Rubrica 4: Număr liste de încărcătură

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante.

Se înscrie în cifre numărul listelor de încărcătură anexate sau al listelor descriptive de natură comercială, atunci când acestea sunt autorizate de autoritățile competente.

Rubrica 5: Articole

Se înscrie numărul total de articole declarate de persoana în cauză pe toate exemplarele formularului documentului unic și pe cele ale formularelor complementare (sau pe listele de încărcătură sau listele descriptive de natură comercială) folosite.

Numărul de articole trebuie să corespundă cu numărul de rubrici referitoare la “descrierea mărfurilor” care trebuie completate.

Rubrica 6: Total colete

Această rubrică este opțională pentru părțile contractante. Se înscrie numărul total de colete care alcătuiesc transportul respectiv.

Rubrica 7: Număr de referință

Informație opțională pentru operatori, care poate conține orice număr de referință alocat de persoana în cauză transportului respectiv.

Rubrica 8: Destinatar

Se înscrie numele, prenumele și adresa completă a persoanei sau societății respective. În cazul grupajului de mărfuri, părțile contractante pot prevedea ca în această rubrică să se înscrie mențiunea “diverși” și ca lista destinatarilor să fie anexată declarației. În ceea ce privește numărul de identificare, informația poate fi completată de părțile contractante (numărul de identificare alocat persoanei în cauză de către autoritățile competente în scopuri fiscale, statistice sau de altă natură).

Rubrica 9: Responsabil financiar

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (persoana care răspunde fie de transferul, fie de repatrierea fondurilor cu privire la tranzacție).

Rubrica 10: Țara ultimei proveniențe

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante și se folosește potrivit cerințelor proprii.

Rubrica 11: Țara de tranzacție/ de producție

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante și se folosește potrivit cerințelor proprii.

Rubrica 12: Elemente pentru valoare

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (detalii necesare pentru determinarea valorii în vamă, a valorii fiscale sau a celei statistice).

Rubrica 13: P.A.C.

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (informații privind aplicarea unei politici agricole).

Rubrica 14: Declarant sau reprezentant al destinatarului

Se înscrie numele, prenumele și adresa completă ale persoanei interesate sau ale societății respective, potrivit dispozițiilor aplicabile. Dacă declarantul și destinatarul sunt una și aceeași persoană, se înscrie mențiunea “destinatar”.

În ceea ce privește numărul de identificare, informația poate fi completată de părțile contractante (numărul de identificare alocat persoanei în cauză de către autoritățile competente în scopuri fiscale, statistice sau de altă natură).

Rubrica 15: Țara de export

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante. Se înscrie numele țării din care au fost exportate mărfurile. În rubrica 15a se înscrie codul țării respective.

Rubrica 15b nu se completează.

Rubrica 16: Țara de origine

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante. Dacă declarația se referă la mai multe articole cu origine diferită, se înscrie mențiunea “diferit” în această rubrică.

Rubrica 17: Țara de destinație

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante. Se înscrie numele țării respective.

În rubrica 17a se înscrie codul țării respective.

În rubrica 17b se înscrie regiunea de destinație a mărfii.

Rubrica 18: Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la sosire

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante. Se înscrie identitatea, de exemplu numărul (numerele) de înmatriculare sau numele mijloacelor de transport (camion, vapor, vagon de cale ferată, avion) pe care au fost încărcate mărfurile direct la prezentarea la biroul vamal unde au fost îndeplinite formalitățile de import, apoi naționalitatea mijloacelor de transport (sau cea a vehiculului care le propulsează pe celelalte dacă este vorba despre mai multe mijloace de transport) în conformitate cu codurile prevăzute în acest scop. De exemplu, în cazul în care se folosește un vehicul de tracțiune și o remorcă cu numere de înmatriculare diferite, se înscrie numărul de înmatriculare al vehiculului de tracțiune și cel al remorcii, precum și naționalitatea vehiculului de tracțiune.

În cazul trimerilor poștale sau al transportului prin instalații fixe, în această rubrică nu se înscrie nimic cu privire la numărul de înmatriculare sau naționalitate.

În cazul transportului pe cale ferată, în această rubrică nu se scrie nimic cu privire la naționalitate.

Rubrica 19: Container (Ctr.)

Se înscriu toate datele necesare în conformitate cu codurile prevăzute în anexa III.

Rubrica 20: Condiții de livrare

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (indică anumite clauze din contractul comercial).

Rubrica 21: Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante în ceea ce privește identitatea. Completarea acestei rubrici este obligatorie cu privire la naționalitate.

Totuși, în cazul trimerilor poștale sau al transportului pe calea ferată sau prin instalații fixe, nu se completează nimic în legătură cu numărul de înmatriculare sau naționalitatea.

Se înscrie tipul mijlocului de transport (de exemplu camion, vapor, vagon de cale ferată, avion), urmat de identitatea acestuia, de exemplu numărul de înmatriculare sau numele mijlocului de transport activ (adică mijlocul de transport propulsor) folosit la trecerea frontierei din țara de destinație, urmat de naționalitatea acestuia, folosind codul adecvat.

În cazul transportului combinat sau dacă sunt mai multe mijloace de transport, mijlocul de transport activ este cel care propulsează întregul ansamblu. De exemplu, dacă este vorba despre un camion îmbarcat pe un vas maritim, mijlocul de transport activ este vaporul, dacă este vorba despre un vehicul de tracțiune și o remorcă, mijlocul de transport activ este vehiculul de tracțiune.

Rubrica 22: Moneda și valoarea total facturată

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (se înscrie codul valutei în care s-a întocmit factura, urmat de suma facturată pentru cantitatea totală de mărfuri declarate).

Rubrica 23: Curs de schimb

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (cursul de schimb aplicabil dintre moneda facturată și moneda țării respective).

Rubrica 24: Natura tranzacției

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (indică anumite clauze din contractul comercial).

Rubrica 25: Mod de transport la frontieră

Se înscrie, în conformitate cu codurile care figurează în anexa III, modul de transport care corespunde mijloacelor de transport active cu care mărfurile au intrat pe teritoriul țării de destinație.

Rubrica 26: Mod de transport interior

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (se înscrie, în conformitate cu codurile din anexa III, natura modului de transport folosit pe teritoriul țării respective).

Rubrica 27: Locul de descărcare

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante. Se înscrie, dacă este cazul sub formă de cod, atunci când acest lucru este prevăzut, locul unde mărfurile vor fi descărcate din mijloacele de transport active cu care acestea au trecut granița țării de destinație.

Rubrica 28: Informații financiare și bancare

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (transfer de fonduri legat de operațiunea în cauză – informații privind formalitățile financiare, precum și procedurile și referințele bancare).

Rubrica 29: Birou de intrare

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (se indică biroul vamal prin care mărfurile au intrat pe teritoriul țării respective).

Rubrica 30: Localizarea mărfurilor

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (se indică locul exact unde mărfurile pot fi examinate).

Rubrica 31: Colete și descrierea mărfurilor – Mărci și numere – Număr container (e) – Numărul și natura

Se înscriu mărcile, numerele, numărul și tipul coletelor, sau, în situația mărfurilor neambalate, numărul mărfurilor declarate, sau mențiunea “în vrac”, după caz, precum și datele necesare identificării acestora. Descrierea mărfurilor se referă la denumirea comercială uzuală a acestora exprimată în termeni suficient de exacți pentru a permite identificarea și clasificarea lor imediat și fără ambiguități. Această rubrică trebuie să cuprindă și datele cerute de eventuale reglementări specifice (precum cele referitoare la TVA și accize). Dacă se folosesc containere, în această rubrică trebuie, de asemenea, să fie înscrise marcasele de identificare ale acestora.

Atunci când persoana în cauză a înscris mențiunea “diferit” în rubrica 16, (țara de origine), părțile contractante pot cere să se indice și numele țării de origine a mărfurilor respective.

Rubrica 32: Articol număr

Se înscrie numărul articolului respectiv raportat la numărul total de articole declarate în formularele folosite, așa cum se indică în nota referitoare la rubrica 5.

Atunci când declarația se referă la un singur articol, nu este nevoie ca părțile contractante să solicite completarea acestei rubrici, deoarece în rubrica 5 se va înscrie cifra 1.

Rubrica 33: Codul mărfurilor

Se înscrie numărul de cod care corespunde articolului în cauză. În caseta a doua și în următoarele, părțile contractante pot prevedea folosirea unei nomenclaturi specifice.

Rubrica 34: Cod țară de origine

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante. În rubrica 34a se înscrie codul care corespunde țării indicate în rubrica 16. Atunci când în rubrica 16 a fost completată mențiunea “diferit”, se înscrie codul care corespunde țării de origine a articolului respectiv (Rubrica 34b nu se completează).

Rubrica 35: Greutate brutto

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante. Se înscrie greutatea brută, exprimată în kilograme, a mărfurilor descrise în rubrica 31 corespunzătoare. Greutatea brută reprezintă greutatea cumulată a mărfurilor și ambalajului acestora, excluzând greutatea containerelor și a altor echipamente de transport.

Rubrica 36: Preferințe

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (se înscriu informații privind aplicarea unor drepturi preferențiale).

Rubrica 37: Regim

Se înscrie, în conformitate cu codurile stabilite în acest scop, regimul vamal pentru care sunt declarate mărfurile la destinație.

Rubrica 38: Greutate netto

Se înscrie greutatea netă, exprimată în kilograme, a mărfurilor descrise în rubrica 31 corespunzătoare. Greutatea netă reprezintă greutatea proprie a mărfurilor, fără ambalaj.

Rubrica 39: Contingent

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (pentru cazurile în care se aplică o legislație referitoare la contingentare).

Rubrica 40: Declarație sumară/document precedent

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (informații cu privire la o declarație sumară folosită în țara de destinație sau la documentele legate de orice procedură administrativă anterioară).

Rubrica 41: Unități suplimentare

Se completează, dacă este cazul, în conformitate cu nomenclatura mărfurilor. Pentru articolul respectiv, se înscrie cantitatea exprimată în unitatea prevăzută în nomenclatura mărfurilor.

Rubrica 42: Preț articol

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (se înscrie partea de preț menționată în rubrica 22 referitoare la prețul acestui articol).

Rubrica 43: Metoda de evaluare

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (elemente necesare pentru stabilirea valorii în vamă, a valorii fiscale sau a celei statistice).

Rubrica 44: Mențiuni speciale, documente prezentate, certificate și autorizații

Se înscriu pe de o parte, mențiunile solicitate potrivit reglementărilor specifice aplicabile în țara de destinație, precum și datele referitoare la documentele prezentate în sprijinul declarației. (Acestea pot include numărul exemplarelor de control T5; numărul licenței/permisului de import; date privind reglementările veterinare și fitosanitare; numărul conosamentului). Caseta "Codul mențiuni speciale (M.S.)" nu se completează.

Rubrica 45: Ajustare

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante (detalii necesare pentru determinarea valorii în vamă, a valorii fiscale sau a celei statistice).

Rubrica 46: Valoare statistică

Se înscrie suma reprezentând valoarea statistică, exprimată în moneda prevăzută de țara de destinație, în conformitate cu dispozițiile în vigoare.

Rubrica 47: Calculul impozitărilor

Părțile contractante pot solicita, acolo unde este cazul, indicarea următoarelor date, pe fiecare rând, folosind codurile corespunzătoare stabilite în acest scop:

- tipul de taxe (drepturi de import),
- baza de calcul a impozitului,
- procentul de impozitare,
- cuantumul taxelor calculate,
- metoda de plată aleasă (MP).

Rubrica 48: Report de plată

Completarea acestei rubrici pentru părțile contractante (date privind autorizația respectivă).

Rubrica 49: Identificarea antrepozitului

Completarea acestei rubrici este opțională pentru părțile contractante.

Rubrica 54: Locul și data, semnătura și numele declarantului sau reprezentatului

Sub rezerva dispozițiilor specifice legate de folosirea mijloacelor informatice, pe exemplarul care rămâne la biroul de destinație trebuie aplicată semnătura olografă a persoanei în cauză, urmată de numele și prenumele acesteia. În cazul persoanelor juridice, semnatarul trebuie să adauge, după semnătură și nume, funcția sa în cadrul societății, dacă acest lucru este solicitat de părțile contractante.

TITLUL III

Observații privind formularele complementare

A. Formularele complementare se utilizează numai dacă declarația se referă la mai mult de un articol (vezi rubrica 5). Acestea trebuie să însoțească un formular al documentului unic.

B. Observațiile din Titlurile I și II de mai sus se aplică și formularelor complementare.

Totuși:

- Completarea rubricii 2/8 este opțională pentru părțile contractante și trebuie să conțină numai numele și numărul de identificare, dacă acesta există, al persoanei interesate.
 - Partea “Recapitulare” din rubrica 47 se referă la recapitularea finală a tuturor articolelor cuprinse în formularele documentului unic și în formularele complementare utilizate. De aceea această rubrică trebuie completată numai pe ultimul formular complementar, anexat unui formular al documentului unic, înscrind totalul pe tipuri de taxe și totalul general (TG) al taxelor datorate.
- C. În cazul în care se folosesc formulare complementare, rubricile referitoare la “descrierea mărfurilor” care nu au fost completate trebuie bătute pentru a împiedica completarea lor ulterioară.

ANEXA III

CODURILE UTILIZATE ÎN DOCUMENTUL UNIC

Rubrica 1: Declarație

Prima casetă:

Simbolul EU trebuie folosit pentru:

- declarația de export către teritoriul altei părți contractante,
- declarația de import din teritoriul altei părți contractante.

Caseta a treia:

Aceasta trebuie completată numai atunci când formularul se utilizează pentru tranzit.

Rubrica 19: Container (Ctr.)

Codurile care se aplică sunt următoarele:

0: mărfuri netransportate în containere,

1: mărfuri transportate în containere.

Rubrica 25: Mod de transport la frontieră

Lista de coduri care se aplică este următoarea:

Cod pentru moduri de transport, poștă și alte trimiteri:

A. Cod format dintr-o singură cifră (obligatoriu)

B. Cod format din două cifre (a doua cifră este opțională pentru părțile contractante)

A	B	Denumirea
1	10	Transport maritim
	12	Vagon de cale ferată pe vas de transport maritim
	16	Vehicul rutier autopropulsat pe vas de transport maritim
	17	Remorcă sau semi-remorcă pe vas de transport maritim
	18	Vas de transport fluvial intern pe vas de transport maritim
2	20	Transport feroviar
	23	Vehicul rutier pe vagon de cale ferată

3	30	Transport rutier
4	40	Transport aerian
5	50	Trimiteri poștale
7	70	Instalații fixe de transport
8	80	Transport fluvial intern
9	90	Propulsie proprie

Rubrica 26: Mod de transport interior

Se aplică codurile adoptate pentru rubrica 25.

Rubrica 33: Codul mărfurilor

Prima casetă

În Comunitatea Europeană se indică cele opt cifre din Nomenclatura Combinată. În țările AELS se indică în partea din stânga a acestei subdiviziuni cele șase cifre ale Sistemului armonizat de codificare și descriere a mărfurilor. În ceea ce privește tranzitul și atunci când Convenția referitoare la regimul de tranzit comun din 20 mai 1987 prevede, se va indica codul format din cel puțin 6 cifre din Sistemul Armonizat de Descriere și Codificare a mărfurilor²³.

Alte casete

Se completează utilizând orice alte coduri specifice folosite de părțile contractante în cauză (acestea trebuie indicate imediat după prima casetă).

Traducere oficială

Autoritatea Națională a Vămilelor

Serviciul Integrare Vamală Europeană și Relații Internaționale

Șef serviciu

Octavian Fleșariu



²³ Decizia nr. 1/2000 a Comisiei mixte CE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 20 decembrie 2000 care amendează anexele II și III din Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri



CONVENTION

on the simplification of formalities in trade in goods^{1 2}

¹ Convention between the European Economic Community, the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Kingdom of Sweden and the Swiss Confederation on the simplification of formalities in trade in goods O.J. L 134/87, 22/05/1987, p. 0002 - 0077

² Consolidated text, updated at 25.06.2003

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY.

(hereinafter called the Community).

AND THE REPUBLIC OF AUSTRIA, THE
REPUBLIC OF FINLAND, THE REPUBLIC OF
ICELAND, THE KINGDOM OF NORWAY, THE
KINGDOM OF SWEDEN AND THE SWISS
CONFEDERATION

(hereinafter called the EFTA countries)

CONSIDERING the Free Trade Agreements
between the Community and each of the EFTA
countries;

CONSIDERING the Joint Declaration calling for
the creation of a European economic space,
adopted by Ministers of the EFTA countries and
the Member States of the Community and the
Commission of the European Communities in
Luxembourg on 9 April 1984, especially with
regard to simplification of border formalities and
rules of origin;

CONSIDERING that, in the framework of action to
strengthen the internal market, the Community has
decided to introduce a single administrative
document for use in such trade from 1 January
1988;

CONSIDERING it appropriate to simplify also
formalities in trade in goods between the
Community and the EFTA countries as well as
between the EFTA countries themselves, in
particular by introducing a single administrative
document;

CONSIDERING that no provision of this
Convention may be interpreted as exempting the
Contracting Parties from their obligations under
other international agreements,

HAVE DECIDED TO CONCLUDE THE
FOLLOWING CONVENTION

General provisions

Article 1

[1. This Convention lays down the measures
to simplify formalities in trade in goods between
the Contracting Parties, in particular by introducing
a single administrative document (hereinafter
referred to as the single document) to be used for
any procedure at export and import and for a
common transit procedure (hereinafter referred to
as transit), applicable to trade between the
Contracting Parties regardless of the kind and
origin of the goods.

2. For the purposes of this Convention,
"third country" shall mean any country which is not
a Contracting Party to this Convention.

3. From the date on which the accession of a
new Contracting Party becomes effective in
accordance with Article 11a, all references in this
Convention to EFTA countries shall apply to that
country *mutatis mutandis*, and solely for the
purposes of this Convention.]³

Article 2

Where goods are the subject of trade between the
Contracting Parties, the formalities connected with
such trade shall be completed using a single
document based on a declaration form, the
specimens of which are to be found in Annex I to
this Convention. The single document shall,
depending on the circumstances, serve as a
declaration or document of export, transit or import.

Article 3

Administrative documents may be required by a
Contracting Party in addition to the single document
only where:

- expressly required for the implementation
of a legislation in force in a Contracting
Party for which the use of the single
document would not suffice;
- required under the terms of international
agreements to which it is a party;
- required from operators to enable them to
qualify, at their request, for an advantage
or a specific facility.

Article 4

1. Nothing in this Convention shall preclude
the Contracting Parties from applying simplified
procedures, whether or not based on the use of
computers, with a view to greater simplification for
operators.

2. Simplified procedures may, in particular,
consist in allowing operators not to have to present
to a customs office either the goods in question or
the declaration relating to them, or in allowing them
to draw up an incomplete declaration. In such cases,
a declaration, which, if the competent authorities
agree, may be a general periodic declaration, must
be submitted subsequently within the time-limits
laid down by those authorities.

3 Recommendation No 1/93 of the EEC-EFTA Joint
Committee on the simplification of formalities in trade in
goods of 23 September 1993 for the amendment of the
Convention of 20 May 1987 on the simplification of
formalities in trade in goods
Official Journal L 036 , 14/02/1996 p. 0027 - 0028

In the cases referred to in paragraph 1. operators may be authorized to use commercial documents in the place of the single document.

Where the single document is used, the persons concerned may, on authorization by the competent authorities, attach to it commercial schedules describing the goods in lieu of continuation sheets of the single document for the purpose of completing formalities for any procedure at export and import.

3. Nothing in this Convention shall preclude the Contracting Parties from:

- dispensing with the single document with regard to postal traffic (by letter or parcel post);
- dispensing with the requirement of written declarations;
- concluding between themselves agreements or arrangements with a view to greater simplification of formalities in all or part of the trade between them;
- allowing the use of loading lists for the completion of transit formalities in the case of consignments composed of several kinds of goods, in lieu of continuation sheets of the single document;
- allowing declarations to be made, where appropriate on plain paper, by means of public or private computers on conditions fixed by the competent authorities;
- enabling the competent authorities to require that data necessary for completing the formalities in question be entered in their computerized declaration-processing systems without, where appropriate, requiring a written declaration;
- enabling the competent authorities, should a computerized declaration-processing system be used, to provide that the export, transit or import declaration be constituted either by the single document produced by that system or by entry of the data in the computer if such a document is not produced;
- applying any facility adopted by way of a decision of the Joint Committee, as referred to in Article 11 (3).

Formalities

Article 5

1. Provisions on the completion, by means of the single document, of the formalities needed for the export, transit and import of the goods are laid down in Annex II to this Convention.

2. The common codes to be used in the forms laid down in Annex I are to be found in Annex III to this Convention.

Article 6

1. The declaration must be completed in one of the official languages of the Contracting Parties which is acceptable to the competent authorities of the country in which the export or transit formalities are completed. Where necessary, the customs authority of the country of destination or of transit may require from the declarant or his representative in that country a translation of the said declaration into the official language or one of the official languages of that country.

2. By way of derogation from paragraph 1, the declaration shall be completed in one of the official languages of the country of import in all cases where the declaration in that country is made on copies of the declaration from other than those presented to the customs authorities of the country of export or departure.

Article 7

1. The declarant or his representative may, for each stage of an operation involving trade in goods between Contracting Parties, use the copies of the declaration necessary for completion of the formalities relating to that stage alone, to which may be attached, where appropriate, the copies necessary for completion of the formalities relating to one or other of the subsequent stages of that operation.

2. The benefit of the provisions of paragraph 1 shall not be subject to compliance with any special condition imposed by the competent authorities.

However, without prejudice to specific provisions concerning groupage traffic, the competent authorities may lay down that formalities relating to export and transit operations should be completed on the same form by means of copies corresponding to these formalities.

Article 8

In the cases referred to in Article 7, the competent authorities shall, to the extent possible, satisfy themselves that the particulars given in the copies of the declaration drawn up in the course of the various stages of the operation in question all agree.

Administrative assistance

Article 9

1. In order to ensure the smooth functioning of trade between the Contracting Parties and to facilitate the detection of any irregularity or infringement, the customs authorities of the countries concerned shall, upon request or, where they consider that this would be in the interest of another Contracting Party, on their own initiative, provide each other with all available information (including administrative reports and findings) of interest for the proper implementation of this Convention.

2. Assistance may be withheld or denied, totally or partly, when the requested country considers that the assistance would be prejudicial to its security, public policy (*ordre public*) or other essential interests, or would violate an industrial, commercial or professional secret.

3. If assistance is withheld or denied, the decision and the reasons therefor must be notified to the requesting country without delay.

4. If the customs authority of a country requests assistance which it would not be able to give if requested, it shall draw attention to that fact in the request. Compliance with such a request shall be at the discretion of the customs authority to whom the request is made.

5. Information obtained in accordance with paragraph 1 shall be used solely for the purposes of this Convention and shall be accorded the same protection by a receiving country as is afforded to information of like nature under the national law of that country. Such information may be used for other purposes only with the written consent of the customs authority which furnished them and subject to any restrictions laid down by that authority.

The Joint Committee

Article 10

1. A Joint Committee is hereby established in which each Contracting Party to this Convention shall be represented.

2. The Joint Committee shall act by mutual agreement.

3. The Joint Committee shall meet whenever necessary but at least once a year. Any Contracting Party may request that a meeting be held.

4. The Joint Committee shall adopt its own rules of procedure which shall contain, *inter alia*, provisions for convening meetings and for the designation of the Chairman and his term of office.

5. The Joint Committee may decide to set up any Sub-Committee or Working Party that can assist it in carrying out its duties.

Article 11

1. It shall be the responsibility of the Joint Committee to administer this Convention and ensure its proper implementation. For this purpose, the said Committee shall be kept regularly informed, by the Contracting Parties, of the experiences gained from application of the Convention, shall make recommendations, and, in the cases provided for in paragraph 3, shall take decisions.

2. In particular, the Joint Committee shall recommend:

- (a) amendments to this Convention;
- (b) any other measure required for its application.

[3. The Joint Committee shall adopt, by decision, amendments to the Annexes to this Convention, facilities referred to in the last indent of Article 4 (3) and invitations to third countries within the meaning of Article 1 (2) to accede to this Convention in accordance with Article 11a. Such decisions, except invitations to third countries, shall be put into effect by the contracting parties in accordance with their own legislation.]⁴

4. If a Contracting Party's representative in the Joint Committee has accepted a decision subject to the fulfilment of constitutional requirements, the decision shall enter into force, if no date is contained therein, on the first day of the second month following notification that the reservation has been lifted.

[5. Decisions of the Joint Committee referred to in paragraph 3 inviting a third country to accede to this Convention shall be sent to the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall communicate it to the third country concerned, together with a text of the Convention in force on that date.

6. From the date referred to in paragraph 5, the third country concerned may be represented on the Joint Committee and working parties by observers.]⁵

[Accession of third countries]

Article 11a

1. Any third country may become a Contracting Party to this Convention if invited to do so by the depositary of the Convention following a decision of the Joint Committee.

⁴ Rec. 1/93 – L 36/96

⁵ Rec. 1/93 – L 36/96

2. A third country invited to become a Contracting Party to this Convention shall do so by lodging an instrument of accession with the General Secretariat of the Council of the European Communities. The said instrument shall be accompanied by a translation of the Convention into the official language(s) of the acceding country.

3. The accession shall become effective on the first day of the second month following the lodging of the instrument of accession.

4. The depositary shall notify all Contracting Parties of the date on which the instrument of accession was lodged and the date on which the accession will become effective.

5. Recommendations and decisions of the Joint Committee referred to in Article 11 (2) and (3) adopted between the date referred to in paragraph 1 of this Article and the date on which accession becomes effective shall also be communicated to the invited third country via the General Secretariat of the Council of the European Communities.

A declaration accepting such acts shall be inserted either in the instrument of accession or in a separate instrument lodged with the General Secretariat of the Council of the European Communities within six months of the communication. If the declaration is not lodged within that period the accession shall be considered void.]⁶

General and final provisions

Article 12

Each Contracting Party shall take appropriate measures to ensure that the provisions of this Convention are effectively and harmoniously applied taking into account the need to reduce as far as possible the formalities imposed on trade and the need to achieve mutually satisfactory solutions of any difficulties arising out of the operation of those provisions.

Article 13

The Contracting Parties shall keep each other informed of the provisions which they adopt for the implementation of this Convention.

Article 14

The Annexes to this Convention shall form an integral part thereof.

Article 15

1. This Convention shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territories of the EFTA countries.

2. This Convention shall also apply to the Principality of Lichtenstein for as long as that Principality remains bound to the Swiss Confederation by a customs union treaty.

Article 16

Any Contracting Party may withdraw from this Convention provided it gives twelve months' notice in writing to the depositary referred to in Article 17 which shall notify all other Contracting Parties.

Article 17

1. This Convention shall enter into force on 1 January 1988, provided that, before 1 November 1987, the Contracting Parties have deposited their instruments of acceptance with the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall act as depositary.

2. If this Convention does not enter into force on 1 January 1988, it shall do so on the first day of the second month following the deposit of the last instrument of acceptance.

3. The depositary shall notify the Contracting Parties of the date of the deposit of the instrument of acceptance of each Contracting Party and of the date of the entry into force of the Convention.

Article 18

This Convention, drawn up in a single original of the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Icelandic, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish and Swedish languages, all texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy thereof to each Contracting Party.

[Done at Interlaken, the 20 May 1987.]⁷

⁶ Rec. 1/93 – L 36/96

⁷ Is not part of the text officially published in the O.J.

ANNEX I

SPECIMENS REFERRED TO IN ARTICLE 2 OF THE CONVENTION ⁸

This Annex contains at:

- appendix 1: the specimen single document form referred to in paragraph 1 (a) of Article 1 of Annex II.
- appendix 2: the specimen single document form referred to in paragraph 1 (b) of Article 1 of Annex II.
- appendix 3: the specimen continuation sheet form referred to in paragraph 2 (a) of Article 1 of Annex II,
and
- appendix 4: the specimen continuation sheet form referred to in paragraph 2 (b) of Article 1 of Annex II.

⁸ In all the forms in this Annex, either the words "Community transit" or the words "common transit" may be used.

Appendix I

**SPECIMEN SINGLE DOCUMENT FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 1 (a) OF ARTICLE 1 OF
ANNEX II ⁹**

⁹ In the space below boxes 15 and 17 in copy No 5, a translation of the words "RETURN TO" into Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish may be entered

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1

Copy for the country of dispatch/export

1

2 Consignor/Exporter		No	
3 Forms		4 Loading lists	
5 Items		6 Total packages	
7 Reference number			
8 Consignee		No	
9 Person responsible for financial settlement		No	
10 Country first		11 Trading	
12 Country of origin		13 C.A.P.	
14 Declarant/Representative		No	
15 Country of dispatch/export		15 C. disp/exp Code	
16 Country of origin		17 Country of destination	
18 Identity and nationality of means of transport at departure		19 Ctr.	
20 Delivery terms			
21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border		22 Currency and total amount invoiced	
23 Exchange rate		24 Nature of transaction	
25 Mode of transport		26 Inland mode	
27 Place of loading		28 Financial and banking data	
29 Office of exit		30 Location of goods	

31 Packages and description of goods		32 Item		33 Commodity Code	
34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Net mass (kg)	
37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota	
40 Summary declaration/Previous document		41 Supplementary unit		42 Statistical value	
43 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations		44 Country of origin		45 Statistical value	

46 Calculation of taxes		Type		Tax base		Rate		Amount		MP	
47 Deferred payment		48 Identification of warehouse		49 Accounting details		50 Principal		51 Intended offices of transit (and country)		52 Guarantee	
53 Office of destination (and country)		54 Place and date		55 Signature and name of declarant/representative		56 Stamp		57 Result		58 Seals affixed: Number	
59 Identity		60 Time limit (date)		61 Signature		62 Code		63 Office of departure		64 Control by office of departure	

50 Principal		No	
51 Intended offices of transit (and country)		represented by	
52 Guarantee		not valid for	
53 Office of destination (and country)		Code	
54 Place and date		Stamp	
55 Signature and name of declarant/representative		Result	
56 Stamp		Seals affixed: Number	
57 Identity		Time limit (date)	
58 Signature		Code	
59 Office of departure		Control by office of departure	

50 Principal		No	
51 Intended offices of transit (and country)		represented by	
52 Guarantee		not valid for	
53 Office of destination (and country)		Code	
54 Place and date		Stamp	
55 Signature and name of declarant/representative		Result	
56 Stamp		Seals affixed: Number	
57 Identity		Time limit (date)	
58 Signature		Code	
59 Office of departure		Control by office of departure	

E CONTROL BY OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

3 Copy for the consignor/exporter	2 Consignor/Exporter No ☐		1 DECLARATION			
			3 Forms	4 Landing lists		
			5 Items	6 Total packages	7 Reference number	
	8 Consignee No		9 Person responsible for financial settlement No			
			10 Country first destin.	11 Trading country	13 C.A.P.	
	14 Declarant/Representative No		15 Country of dispatch/export		15 C. disp./exp. Code a) b)	17 Country destin. Code a) b)
			16 Country of origin		17 Country of destination	
	18 Identity and nationality of means of transport at departure		19 Ctr.	20 Delivery terms		
	21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border		22 Currency and total amount invoiced		23 Exchange rate	24 Nature of transaction
	25 Mode of transport at the border		26 Inland mode of transport	27 Place of loading		
28 Office of exit		30 Location of goods				

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind		32 Item No	33 Commodity Code		
				34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	
				37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quote
			40 Summary declaration/Previous document			
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations			41 Supplementary units			
			A.L. Code			
			46 Statistical value			

47 Calculation of taxes	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	48 Deferred payment	49 Identification of warehouse
Total							

51 Intended offices of transit (and country)	50 Principal No		Signature		C OFFICE OF DEPARTURE	
	represented by Place and date					

52 Guarantee not valid for	Code	53 Office of destination (and country)
-------------------------------	------	--

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE

Stamp:

54 Place and date:

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

Signature and name of declarant/representative:

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

4

2 Consignor/Exporter

No

1 DECLARATION

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

Copy for the office of destination

8 Consignee

No

IMPORTANT NOTE

Where this copy is used exclusively for establishing the COMMUNITY STATUS OF GOODS NOT MOVING UNDER THE COMMUNITY TRANSIT PROCEDURE, only the information in boxes 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 and, where appropriate, 4, 33, 38, 40 and 44 is needed for that purpose.

14 Declarant/Representative

No

15 Country of dispatch/export

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport at departure

19 Ctr.

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

25 Mode of transport

27 Place of loading

at the border

4

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

55 Transports

Place and country

Place and country

Ident. and nat. new means transp.

Ident. and nat. new means transp.

Ctr. (1) Identity of new container:

Ctr. (1) Identity of new container:

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.

F CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES

New seals: Number:

identity:

Signature

Stamp:

New seals: Number:

identity:

Signature

Stamp:

50 Principal

No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee

not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE

Stamp

54 Place and date

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

Signature and name of declarant/representative.

56 Other incidents during carriage

Details and measures taken

G CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES

H A POSTERIORI CONTROL (Where this copy is used for establishing the Community status of the goods)

REQUEST FOR VERIFICATION

Verification of the authenticity of this document and the accuracy of the information contained therein is requested

Place and date:

Signature:

Stamp:

RESULT OF VERIFICATION

This document (1)

☐

was certified by the Customs office indicated and the information contained therein is accurate.

☐

does not meet the requirements as to authenticity and regularity (see remarks below)

Place and date:

Signature:

Stamp:

Remarks

(1) Enter X where applicable

I CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION (COMMUNITY TRANSIT)

Date of arrival:

Examination of seals

Remarks

Copy No 5 returned

on

after registration under

No

Signature:

Stamp:

EUROPEAN COMMUNITY

1 DECLARATION

5	2 Consignor/Exporter	No	3 Forms		4 Loading lists	
			5 Items		6 Total packages	
	8 Consignee		No			
			15 Country of dispatch/export			
			17 Country of destination			
Copy for return - Community transit	18 Identity and nationality of means of transport at departure		19 Ctr.			
	21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border					
	25 Mode of transport		27 Place of loading			
	at the border					
5	31 Packages and description of goods		32 Item		33 Commodity Code	
	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind		No		35 Gross mass (kg)	
					38 Net mass (kg)	
					40 Summary declaration/Previous document	
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations					A.I. Code	
55 Transshipments	Place and country		Place and country			
	Ident. and nat. new means transp.		Ident. and nat. new means transp.			
	Ctr. (1) Identity of new container.		Ctr. (1) Identity of new container.			
	(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.		(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.			
F CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES	New seals: Number identity:		New seals: Number identity:			
	Signature Stamp:		Signature Stamp:			
51 Intended offices of transit (and country)	50 Principal		No		Signature	
	represented by		Place and date			
52 Guarantee	not valid for		Code		53 Office of destination (and country)	

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE

Stamp:

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DESTINATION

6

2 Consignor/Exporter

No

1 DECLARATION

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

7 Reference number

8 Consignee

No

9 Person responsible for financial settlement

No

14 Declarant/Representative

No

10 Country last con-

signed

11 Trad./Prod.

country

12 Value details

13 C A P

15 Country of dispatch/export

15 C. disp./exp. Code

17 Country destin. Code

a) b) a) b)

16 Country of origin

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport on arrival

19 Ctr.

20 Delivery terms

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

22 Currency and total amount invoiced

23 Exchange rate

24 Nature of

transaction

25 Mode of transport

26 Inland mode

27 Place of unloading

28 Financial and banking data

29 Office of entry

30 Location of goods

6

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

36 Preference

a) b)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quote

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V M

Code

A I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

47 Calculation of taxes

Type

Tax base

Rate

Amount

MP

48 Deferred payment

49 Identification of warehouse

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal

No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date.

52 Guarantee

not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

J CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

J CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DESTINATION

7

2 Consignor/Exporter

No

1 DECLARATION

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

7 Reference number

8 Consignee

No

9 Person responsible for financial settlement

No

10 Country last con-

signed

11 Trad./Prod.

country

12 Value details

13 C.A.P.

14 Declarant/Representative

No

15 Country of dispatch/export

15 C. disp./exp. Code

17 Country destin. Code

16 Country of origin

17 Country of destination

18 Identity and nationality of means of transport on arrival

19 Ctr.

20 Delivery terms

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

22 Currency and total amount invoiced

23 Exchange rate

24 Nature of

transaction

25 Mode of transport

at the border

26 Inland mode

of transport

27 Place of unloading

28 Financial and banking data

29 Office of entry

30 Location of goods

7

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

36 Preference

a) b)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quote

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

Code

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

47 Calculation of taxes

Type

Tax base

Rate

Amount

MP

48 Deferred payment

49 Identification of warehouse

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal

No

Signature

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

Code

53 Office of destination (and country)

52 Guarantee

not valid for

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

J CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION

A OFFICE OF DESTINATION

EUROPEAN COMMUNITY					1 DECLARATION									
8	2 Consignor/Exporter No				3 Forms		4 Loading-lists							
					5 Items		6 Total packages		7 Reference number					
	8 Consignee No				9 Person responsible for financial settlement No									
					10 Country last con- signed		11 Tred /Prod. country		12 Value details		13 C A.P.			
14 Declarant/Representative No				15 Country of dispatch/export				15 C. disp./exp. Code 		17 Country destin. Code 				
				16 Country of origin				17 Country of destination						
18 Identify and nationality of means of transport on arrival				19 Ctr.		20 Delivery terms								
21 Identify and nationality of active means of transport crossing the border				22 Currency and total amount invoiced				23 Exchange rate		24 Nature of transaction				
25 Mode of transport at the border		26 Inland mode of transport		27 Place of unloading		28 Financial and banking data								
29 Office of entry		30 Location of goods												
8	31 Packages and description of goods				32 Item No		33 Commodity Code							
							34 Country origin Code 		35 Gross mass (kg) 		36 Preference			
							37 PROCEDURE 		38 Net mass (kg) 		39 Quota			
					40 Summary declaration/Previous document									
					41 Supplementary units				42 Item price		43 V.M.			
					44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations						A.I. Code		45 Adjustment	
47 Calculation of taxes				Type		Tax base		Rate		Amount		MP		
				48 Deferred payment				49 Identification of warehouse						
B ACCOUNTING DETAILS														
50 Principal No				Signature:				C OFFICE OF DEPARTURE						
51 Intended offices of transit (and country)				represented by Place and date.										
52 Guarantee				Code				53 Office of destination (and country)						
not valid for														
J CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION														
54 Place and date:														
Signature and name of declarant/representative:														

Appendix 2

**SPECIMEN SINGLE DOCUMENT FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 1 (b) OF ARTICLE 1 OF
ANNEX II ¹⁰**

¹⁰ In the space below boxes 15 and 17 in copy 4/5, a translation of the words "RETURN TO" into Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish may be entered.

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

1 6		2 Consignor/Exporter		3 Forms		4 Loading lists		5 Items		6 Total packages		7 Reference number			
Copy for the country of dispatch/export		8 Consignee		9 Person responsible for financial settlement		10 C, first dest./last		11 Tred./Prod.		12 Value details		13 C.A.P.			
		14 Declarant/Representative		15 Country of dispatch/export		15 C. disp./exp. Code		17 Country destin. Code		16 Country of origin		17 Country of destination			
		18 Identity and nationality of means of transport at departure/on arrival		19 Clr.		20 Delivery terms		22 Currency and total amount invoiced		23 Exchange rate		24 Nature of transaction			
		21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border		25 Mode of transport		26 Inland mode		27 Place of loading/unloading		28 Financial and banking data		29 Office of exit/entry		30 Location of goods	
Copy for the country of destination		31 Packages and description of goods		32 Item		33 Commodity Code		34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference			
		37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quote		40 Summary declaration/Previous document		41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M.	
		44 Additional information Documents produced/Certificates and authorizations		45 Adjustment		46 Statistical value		47 Calculation of taxes		48 Deferred payment		49 Identification of warehouse		50 Principal	
		51 Intended offices of transit (and country)		52 Guarantee		53 Office of destination (and country)		54 Place and date		55 Signature and name of declarant/representative		56 Stamp		57 Result	

D/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION

Result:

Seals affixed: Number.

Identity:

Time limit (date):

Signature:

EJ CONTROL BY OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

2 7		1 DECLARATION	
Statistical copy - Country of dispatch/export	Statistical copy - Country of destination	2 Consignor/Exporter No	
		3 Forms	
		4 Loading lists	
		5 Items	
		6 Total packages	
		7 Reference number	
		8 Consignee No	
		9 Person responsible for financial settlement No	
		10 C, first dest./last consig.	
		11 Trad./Prod. country	
12 Value details			
13 C.A.P.			
14 Declarant/Representative No			
15 Country of dispatch/exp.			
16 Country of origin			
17 Country of destination			
18 Identity and nationality of means of transport at departure/arrival			
19 Ctr.			
20 Delivery terms			
21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border			
22 Currency and total amount invoiced			
23 Exchange rate			
24 Nature of transaction			
25 Mode of transport			
26 Inland mode of transport			
27 Place of loading/unloading			
28 Financial and banking data			
29 Office of exit/entry			
30 Location of goods			
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind		
	32 Item No		
	33 Commodity Code		
	34 Country origin Code		
	35 Gross mass (kg)		
	36 Preference		
	37 PROCEDURE		
	38 Net mass (kg)		
	39 Quota		
	40 Summary declaration/Previous document		
41 Supplementary units			
42 Item price			
43 V.M. Code			
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations			
A.I. Code			
45 Adjustment			
46 Statistical value			
47 Calculation of taxes			
Type			
Tax base			
Rate			
Amount			
MP			
Total			
48 Deferred payment			
49 Identification of warehouse			
B ACCOUNTING DETAILS			
50 Principal No			
Signature:			
51 Intended offices of transit (and country)			
represented by			
Place and date:			
52 Guarantee			
not valid for			
Code			
53 Office of destination (and country)			
54 Place and date:			
Stamp			
Signature and name of declarant/representative.			

D.U. CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION

Result:
Seals affixed: Number.
Identity:
Time limit (date):
Signature:

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

3	8	2 Consignor/Exporter		1 DECLARATION			
		No		3 Forms		4 Loading lists	
Copy for the consignor/exporter	Copy for the consignee	8 Consignee		9 Person responsible for financial settlement		7 Reference number	
		No		No			
		14 Declarant/Representative		10 C. first dest./last		11 Trad./Prod.	
		No		consig.		country	
		15 Country of dispatch/export		12 Value details		13 C.A.P.	
		16 Country of origin		15 C. disp./exp. Code		17 Country destin. Code	
		18 Identity and nationality of means of transport at departure/on arrival		16 Country of destination			
		19 Ctr.		20 Delivery terms			
		21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border		22 Currency and total amount invoiced		23 Exchange rate	
		24 Nature of transaction					
3	8	25 Mode of transport		26 Inland mode		27 Place of loading/unloading	
		at the border		of transport			
		28 Office of exit/entry		29 Location of goods			
		30 Packages and description of goods		31 Item		32 Commodity Code	
		Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind		No			
		33 Country origin Code		34 Gross mass (kg)		35 Preference	
		36 PROCEDURE		37 Net mass (kg)		38 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M.	
		44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations		A.I. Code		45 Adjustment	
46 Statistical value							
47 Calculation of taxes		Type		Tax base		Rate	
		Amount		MP		48 Deferred payment	
		Total:				49 Identification of warehouse	
						B ACCOUNTING DETAILS	
50 Principal		No		Signature:		C OFFICE OF DEPARTURE	
51 Intended offices of transit (and country)		represented by		Place and date:			
52 Guarantee		not valid for		Code		53 Office of destination (and country)	
D/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION		Stamp:		54 Place and date:			

Result:

Seals affixed: Number.

Identity:

Time limit (date):

Signature:

Signature and name of declarant/representative:

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

2 Consignor/Exporter

No

8 Consignee

No

14 Declarant/Representative

No

18 Identity and nationality of means of transport at departure

10 Ctr.

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

25 Mode of transport

at the border

27 Place of loading

IMPORTANT NOTE

Where this copy is used exclusively for establishing the COMMUNITY STATUS OF GOODS NOT MOVING UNDER THE COMMUNITY TRANSIT PROCEDURE, only the information in boxes 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 and, where appropriate, 4, 33, 38, 40 and 44 is needed for that purpose.

RETURN TO:

17 Country of destination

4 5

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations

A.I. Code

55 Transshipments

Place and country

Ident. and nat. new means transp.

Ctr.

(1) Identity of new container

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO

Place and country

Ident. and nat. new means transp.

Ctr.

(1) Identity of new container

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO

F CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES

New seals: Number

identity:

Signature:

Stamp:

New seals: Number

identity:

Signature:

Stamp:

50 Principal

No

Signature:

C OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee

not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE

Stamp:

54 Place and date

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

Signature and name of declarant/representative.

Appendix 3

**SPECIMEN CONTINUATION SHEET FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 (a) OF ARTICLE 1
OF ANNEX II**

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

2 Consignor/Exporter No

1 DECLARATION

C

BIS

3 Forms

2

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

a) b)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

a) b)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

a) b)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				
Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total third item:					G.T.:				

2

Statistical copy -
Country of dispatch/export

C OFFICE OF DEPARTURE

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter

No

☐

C

BIS

3 Forms

3

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

a

b

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

A.I. Code

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

a

b

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

A.I. Code

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

a

b

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

A.I. Code

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				
Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP	SUMMARY	
Total third item:					G.T.:				

3

Copy for the consignor/exporter

A OFFICE OF DEPARTURE

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter

No

C

BIS

3 Forms

4

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

4

Copy for the office of destination

C OFFICE OF DEPARTURE

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

2 Consignor/Exporter No

1 DECLARATION

C

BIS

3 Forms

5

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

5

Copy for return -
Community transit

C OFFICE OF DEPARTURE

A OFFICE OF DESTINATION

8 Consignee: No		C		BIS		3 Forms		6							
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item		33 Commodity Code		34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
						No									
								a) b)							
								37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota			
					40 Summary declaration/Previous document										
					41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M.						
							A.I. Code		45 Adjustment						
									46 Statistical value						
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item		33 Commodity Code		34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
						No									
								a) b)							
								37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota			
					40 Summary declaration/Previous document										
					41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M.						
							A.I. Code		45 Adjustment						
									46 Statistical value						
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item		33 Commodity Code		34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
						No									
								a) b)							
								37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota			
					40 Summary declaration/Previous document										
					41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M.						
							A.I. Code		45 Adjustment						
									46 Statistical value						
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item		33 Commodity Code		34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
						No									
								a) b)							
								37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota			
					40 Summary declaration/Previous document										
					41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M.						
							A.I. Code		45 Adjustment						
									46 Statistical value						
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item		33 Commodity Code		34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
						No									
								a) b)							
								37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota			
					40 Summary declaration/Previous document										
					41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M.						
							A.I. Code		45 Adjustment						
									46 Statistical value						
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item		33 Commodity Code		34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
						No									
								a) b)							
								37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota			
					40 Summary declaration/Previous document										
					41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M.						
							A.I. Code		45 Adjustment						
									46 Statistical value						
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item		33 Commodity Code		34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
						No									
								a) b)							
								37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota			
					40 Summary declaration/Previous document										
					41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M.						
							A.I. Code		45 Adjustment						
									46 Statistical value						
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item		33 Commodity Code		34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
						No									
								a) b)							
								37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota			

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DESTINATION

1 DECLARATION

8 Consignee

No

☐

C

BIS

3 Forms

7

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

36 Preference

a) b)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

Code

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

36 Preference

a) b)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

Code

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

36 Preference

a) b)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

Code

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				
Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total third item:					G.T.:				

7

Statistical copy -
Country of destination

C OFFICE OF DEPARTURE

A OFFICE OF DESTINATION

C	BIS
3 Forms	8

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item No	33 Commodity Code					
							34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
							37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota	
							40 Summary declaration/Previous document					
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations						32 Item No	33 Commodity Code					
							34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
							37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota	
							40 Summary declaration/Previous document					
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item No	33 Commodity Code					
							34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
							37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota	
							40 Summary declaration/Previous document					
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations						32 Item No	33 Commodity Code					
							34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
							37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota	
							40 Summary declaration/Previous document					
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind					32 Item No	33 Commodity Code					
							34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
							37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota	
							40 Summary declaration/Previous document					
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations						32 Item No	33 Commodity Code					
							34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference	
							37 PROCEDURE		38 Net mass (kg)		39 Quota	
							40 Summary declaration/Previous document					
47 Calculation of taxes	Type					Type						
	Tax base					Tax base						
	Rate					Rate						
	Amount					Amount						
Total first item:					Total second item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total third item:					Total fourth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total fifth item:					Total sixth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total sixth item:					Total seventh item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total seventh item:					Total eighth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total eighth item:					Total ninth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total ninth item:					Total tenth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total tenth item:					Total eleventh item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total eleventh item:					Total twelfth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total twelfth item:					Total thirteenth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total thirteenth item:					Total fourteenth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total fourteenth item:					Total fifteenth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total fifteenth item:					Total sixteenth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total sixteenth item:					Total seventeenth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total seventeenth item:					Total eighteenth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total eighteenth item:					Total nineteenth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total nineteenth item:					Total twentieth item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total twentieth item:					Total twenty-first item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total twenty-first item:					Total twenty-second item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							
Amount					Amount							
Total twenty-second item:					Total twenty-third item:							
Type					Type							
Tax base					Tax base							
Rate					Rate							

Appendix 4

**SPECIMEN CONTINUATION SHEET FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 (b) OF ARTICLE 1
OF ANNEX II**

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

2 Consignor/Exporter, 8 Consignee. No.

1 DECLARATION			
C		BIS	
3 Forms		1	6

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference	37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota	40 Summary declaration/Previous document	41 Supplementary units	42 Item price	43 V.M.	Code	44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations	45 Adjustment	46 Statistical value	
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference	37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota	40 Summary declaration/Previous document	41 Supplementary units	42 Item price	43 V.M.	Code	44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations	45 Adjustment	46 Statistical value	
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference	37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota	40 Summary declaration/Previous document	41 Supplementary units	42 Item price	43 V.M.	Code	44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations	45 Adjustment	46 Statistical value	
31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference	37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)	39 Quota	40 Summary declaration/Previous document	41 Supplementary units	42 Item price	43 V.M.	Code	44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations	45 Adjustment	46 Statistical value	
47 Calculation of taxes	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	SUMMARY							
Total first item:						Total second item:						1 Copy for the country of dispatch/export						
Total third item:						G.T.:						6 Copy for the country of destination						
											OFFICE OF DEPARTURE							

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION

2 Consignor/Exporter 8 Consignee No

1 DECLARATION

C

BIS

3 Forms

2

7

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

36 Preference

a) b)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

36 Preference

a) b)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

34 Country origin Code

35 Gross mass (kg)

36 Preference

a) b)

37 PROCEDURE

38 Net mass (kg)

39 Quota

40 Summary declaration/Previous document

41 Supplementary units

42 Item price

43 V.M.

A.I. Code

45 Adjustment

46 Statistical value

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

47 Calculation of taxes

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				
Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP	← SUMMARY	
								2	Statistical copy - Country of dispatch/export
								7	Statistical copy - Country of destination
Total third item:					G.T.:				

2 Statistical copy - Country of dispatch/export

7 Statistical copy - Country of destination

TO OFFICE OF DEPARTURE

EUROPEAN COMMUNITY

A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT

2 Consignor/Exporter No

1 DECLARATION

C

BIS

3 Forms

4

5

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item

No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

4

Copy for the office of destination

5

Copy for return - Community transit

6 OFFICE OF DEPARTURE

ANNEX II

PRINT, COMPLETION AND USE OF THE SINGLE DOCUMENT

Print of the single document

Article 1

1. Without prejudice to the possibility of split use provided for in Appendix 3 to this Annex, forms for the single document shall consist of eight copies:

- (a) either as a set of eight consecutive sheets, in accordance with the specimen contained in Appendix 1 to Annex I;
- (b) or, particularly in the event of issue by means of a computerized system for processing declarations, of two sets of four consecutive sheets, in accordance with the specimen contained in Appendix 2 to Annex I.

2. The single document may, if necessary, be supplemented by continuation sheets:

- (a) either as a set of eight consecutive sheets, in accordance with the specimen contained in Appendix 3 to Annex I;
- (b) or of two sets of four consecutive sheets, in accordance with the specimen contained in Appendix 4 to Annex I.

3. By way of derogation from paragraph 2, Contracting Parties shall have the option of not authorizing the use of continuation sheet forms in the event of use of a computerized system for processing declarations which issues such declarations.

4. Users shall be free to have forms printed, containing only those copies of the specimen in Annex I which they need for completing their declarations.

5. In the top left-hand corner of the form the Contracting Parties may print an indication identifying the Contracting Party concerned. Where such documents are presented in another Contracting Party this indication shall not prevent the declaration from being accepted.

Article 2

1. Forms shall be printed on self-copying paper dressed for writing purposes and weighing at least 40 grams per square metre. The paper must be sufficiently opaque for the information on one side not to affect the legibility of the information on the other side and its strength should be such that in normal use it does not easily tear or crease. The paper shall be white for all copies. [However, on the copies used for transit (1, 4 and 5), boxes 1 (except

the middle sub-division), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (first sub-division on the left), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 and 56 have a green background.]¹¹ The forms shall be printed in green ink.

[1a. A colour marking of the different copies of the forms shall be effected in the following manner:

(a) on forms conforming to the specimens shown in Appendices 1 and 3 of Annex I:

- copies 1, 2, 3 and 5 shall have at the right-hand edge a continuous margin coloured respectively red, green, yellow and blue,

- copies 4, 6, 7 and 8 shall have at the right-hand edge a broken margin coloured respectively blue, red, green and yellow;

(b) on forms conforming to the specimens shown in Appendices 2 and 4 of Annex I, copies 1/6, 2/7, 3/8 and 4/5 shall have at the right-hand edge a continuous margin and, to the right of this, a broken margin coloured respectively red, green, yellow and blue.

The width of these margins shall be approximately 3 millimetres. The broken margin shall comprise a series of squares with a side measurement of 3 millimetres, each one separated by 3 millimetres.]¹²

2. The indication of the copies on which the particulars contained in the forms must appear by a self-copying process is given in Appendix 1. An indication of the copies on which the particulars contained in the continuation sheets must appear by a self-copying process is given in Appendix 2.

3. The format of the forms shall be 210 x 297 millimetres with a maximum tolerance of 5 millimetres less and 8 millimetres more with regard to their length.

¹¹ Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods. Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109

¹² Decision No 1/89 of the EEC-EFTA Joint Committee 'Simplification of Formalities' of 3 May 1989 amending Annex II to the Convention on the simplification of formalities in trade in goods. Official Journal No L 200 . 13/07/1989 p. 0003 - 0003

4. Contracting Parties may require that the forms must also show the name and address of the printer or a mark enabling the printer to be identified.

Completion of the single document

Article 3

1. The forms shall be completed in accordance with the explanatory note in Appendix 3.

2. When formalities are completed using public or private computer systems, the competent authorities shall authorize persons, who so request, to replace the handwritten signature with a comparable technical device, which may, where applicable, be based on the use of codes, and which has the same legal consequences as a handwritten signature. This facility shall be granted only if the technical and administrative conditions laid down by the competent authorities are met.

3. When formalities are completed using public or private computers which also print out the declarations, the competent authorities may provide for direct authentication by those systems of the declarations thus produced, in place of the manual or mechanical application of the customs office stamp and the signature of the competent official.

Use of the single document

Article 4

The provisions for the use of the single document are laid down in Appendix 3.

Article 5

1. When a single document set is used successively for completion of export, transit and/or import formalities, each person intervening in the operation shall be liable only with respect to the particulars relating to the procedure which he requested as declarant, principal or representative of the declarant or principal.

2. For the purposes of applying paragraph 1, when the person concerned uses a single document issued in an earlier phase of the trade operation in question, he shall be required, prior to lodging his declaration, to verify the accuracy of the existing particulars for the boxes for which he is responsible and their applicability to the goods in question and to the procedure requested, as well as to supplement them where necessary.

3. In the cases referred to in paragraph 2, the person concerned must immediately inform the customs service of any discrepancy established between the goods in question and the existing particulars.

Article 6

1. For the export of goods from the territory of a Contracting Party the copies 1, 2 and 3 conforming to the specimen contained in Appendix 1 to Annex I or the copies 1/6, 2/7 and 3/8 conforming to the specimen contained in Appendix 2 to Annex I shall be required.

[For transit the copies 1, 4 and 5 conforming to the specimen contained in Appendix 1 to Annex I or the copies 1/6 and 4/5 (twice) conforming to the specimen in Appendix 2 to Annex I shall be required.]¹³

3. For the import of goods into the territory of a Contracting Party the copies 6, 7 and 8 conforming to the specimen contained in Appendix 1 to Annex I or the copies 1/6, 2/7 and 3/8 conforming to the specimen contained in Appendix 2 to Annex I shall be required.

Lodging of the declaration

Article 7

1. The declarations must be accompanied, within the limits laid down in Article 3 of the Convention, by the documents necessary for entry of the goods in question under the procedure applied for.

2. The lodging with a customs office of a declaration signed by the declarant or his representative shall indicate that the person concerned is declaring the goods in question for the procedure applied for and, without prejudice to the possible application of penal provisions, shall be equivalent to the engagement of responsibility, under the provisions in force in the Contracting Parties, in respect of:

- the accuracy of the information given in the declaration,
- the authenticity of the documents attached, and
- the observance of all the obligations inherent in the entry of the goods in question under the procedure concerned.

Article 8

In cases where supplementary copies of the single document or declaration are required, the persons concerned may use additional sheets or photocopies

¹³ Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods.
Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109

of that document or declaration for this purpose, as necessary. They shall be accepted by the competent authorities as if they were original documents

provided that their quality and legibility are considered satisfactory by the authorities.

Appendix 1

Indication of the copies of the forms given in Appendices 1 and 3 of Annex I on which the particulars contained therein must appear by a self-copying process

(counting copy 1)

Box No	Copies	Box No	Copies
--------	--------	--------	--------

I. BOXES FOR COMMERCIAL OPERATIONS

1	1 to 8 except middle sub-division	29	1 to 3
2	1 to 3	30	1 to 3
3	1 to 5 ⁽¹⁾	31	1 to 8
4	1 to 8	32	1 to 8
5	1 to 8	33	first sub-division on the left
6	1 to 8		1 to 8 remainder
7	1 to 3		1 to 3
8	1 to 5 ⁽¹⁾	34a	1 to 3
9	1 to 3	34b	1 to 3
10	1 to 3	35	1 to 8
11	1 to 3	36	-
12	-	37	1 to 3
13	1 to 3	38	1 to 8
14	1 to 4	39	1 to 3
15	1 to 8	40	1 to 5 ⁽¹⁾
15a	1 to 3	41	1 to 3
15b	1 to 3	42	-
16	1, 2, 3, 6, 7 and 8	43	-
17	1 to 8	44	1 to 5 ⁽¹⁾
17a	1 to 3	45	-
17b	1 to 3	46	1 to 3
18	1 to 5 ⁽¹⁾	47	1 to 3
19	1 to 5 ⁽¹⁾	48	1 to 3
20	1 to 3	49	1 to 3
21	1 to 5 ⁽¹⁾	50	1 to 8
22	1 to 3	51	1 to 8
23	1 to 3	52	1 to 8
24	1 to 3	53	1 to 8
25	1 to 5 ⁽¹⁾	54	1 to 4
26	1 to 3	55	-
27	1 to 5 ⁽¹⁾	56	-
28	1 to 3		

II. ADMINISTRATIVE BOXES

A	1 to 4 ⁽²⁾	F	-
B	1 to 3	G	-
C	1 to 8 ⁽²⁾	H	-
D	1 to 4	I	-
E	-	J	-

⁽¹⁾ In no case may operators be obliged to complete these boxes for transit purposes on copies 5 and 7.

⁽²⁾ The country of export can choose whether these particulars appear on the copies specified.

Appendix 2

Indication of the copies of the forms given in Appendices 2 and 4 of Annex I on which the particulars contained therein must appear by a self-copying process

(counting copy 1)

Box No	Copies	Box No	Copies
--------	--------	--------	--------

I. BOXES FOR COMMERCIAL OPERATIONS

1	1 to 4 except middle sub-division	29	1 to 3
2	1 to 3	30	1 to 3
3	1 to 4	31	1 to 4
4	1 to 4 ⁽¹⁾	32	1 to 4
5	1 to 4	33	first sub-division on the left
6	1 to 4		1 to 4
7	1 to 3		remainder
8	1 to 4	34a	1 to 3
9	1 to 3	34b	1 to 3
10	1 to 3	35	1 to 4
11	1 to 3	36	1 to 3
12	1 to 3	37	1 to 3
13	1 to 3	38	1 to 4
14	1 to 4	39	1 to 3
15	1 to 4	40	1 to 4
15a	1 to 3	41	1 to 3
15b	1 to 3	42	1 to 3
16	1 to 3	43	1 to 3
17	1 to 4	44	1 to 4
17a	1 to 3	45	1 to 3
17b	1 to 3	46	1 to 3
18	1 to 4	47	1 to 3
19	1 to 4	48	1 to 3
20	1 to 3	49	1 to 3
21	1 to 4	50	1 to 4
22	1 to 3	51	1 to 4
23	1 to 3	52	1 to 4
24	1 to 3	53	1 to 4
25	1 to 4	54	1 to 4
26	1 to 3	55	-
27	1 to 4	56	-
28	1 to 3		

II. ADMINISTRATIVE BOXES

A	1 to 4 ⁽¹⁾	F	-
B	1 to 3	G	-
C	1 to 4	H	-
D/J	1 to 4	I	-
E/J	-		

⁽¹⁾ The country of export can choose whether these particulars appear on the copies specified.

EXPLANATORY NOTE ON THE USE OF SINGLE DOCUMENT FORMS

TITLE I

A. General description

There are various possible ways of using the forms and these may be grouped under two headings:

- full use of the system.

or

- split use.

1. Full use

This refers to cases in which, at the time when the export formalities are carried out, the person concerned uses a form containing the copies needed for the formalities relating to export and to transit as well as those to be carried out in the country of destination.

The form used for this purpose contains eight copies:

- copy 1 which is to be retained by the authorities of the country of export (export and transit formalities),
- copy 2 which is to be used for statistics by the country of export,
- copy 3 which is returned to the exporter after being stamped by the customs authorities,
- copy 4 which is to be kept in a transit operation by the office of destination,
- copy 5 which is the return copy for the transit,
- copy 6 which is to be retained by the authorities of the country of destination (for import formalities),
- copy 7 which is to be used for statistics by the country of destination (for import formalities).]¹⁴

- copy 8 which is returned to the consignee after being stamped by the customs authorities.

(Copies 2 and 7 may be used for other administrative purposes according to the requirements of the Contracting Parties).

The form is thus composed of a set of eight copies, of which the first three have to do with the formalities to be carried out in the country of export and the following five concern the formalities to be carried out in the country of destination.

Each set of eight copies is designed in such a way that where boxes must contain identical information in the countries involved it may be entered directly by the exporter or the principal on copy 1 and will then appear, by means of a chemical treatment of the paper, on all the copies. Where, however, for any reason (for example, protection of trade secrets, content of information different as between the country of export and that of destination) information is not to be forwarded from one country to another, the desensitization of the self-copying paper restricts reproduction to the copies intended for the country of export.

If the same box is to be used but with a different content in the country of destination, carbon paper will then have to be used to reproduce these additional particulars on copies 6 to 8.

However, particularly in cases where use is made of computerized processing of declarations, it is possible to use not the set of 8 copies referred to above but two sets of four copies, in which each copy may have a dual function: 1/6, 2/7, 3/8, 4/5; the first set would then correspond, as regards the particulars to be given therein, to copies 1 to 4 above, and the second to copies 5 to 8. In this case, in each four-copy set, the numbers of the copies being used must be shown by deleting the numbers, in the margin of the form, referring to the copies not being used.

Each set of four copies thus defined is designed so that the information which has to be reproduced on the various copies will be reproduced by means of a chemical treatment of the paper.

2. Split use

This refers to cases where the person concerned does not wish to use a complete set as outlined in paragraph 1 above. He may then use for each of the stages (export, transit or import) of an operation involving trade in

¹⁴ Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods. Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109

goods between Contracting Parties the copies of the declaration needed to carry out the formalities relating to this stage alone. He may, in addition, attach to these copies, in so far as he wishes to, the copies needed to carry out the formalities relating to one another of the following stages of the operation.

Various different combinations are therefore possible in cases of split use, the numbers of the copies listed being the same as those already mentioned in paragraph 1 above.

By way of example, the following combinations are possible:

- export alone: copies 1, 2 and 3.
- [- export + transit: copies 1, 2, 3, 4 and 5,]¹⁵
- export + import: copies 1, 2, 3, 6, 7 and 8,
- [- transit alone: copies 1, 4 and 5,]¹⁶
- transit + import: copies 1, 4, 5, 6, 7 and 8,
- import alone: copies 6, 7 and 8.

In addition, there are situations in which it is essential to provide proof at destination of the Community status of the goods in question although use has not been made of transit. In such cases it will be necessary to use the copy provided for this purpose (copy No 4), either on its own or in combination with one or other of the sets described above. When under Community rules the document proving the Community status of the goods must be produced in three copies, additional copies or photocopies of copy No 4 must be produced.

B. Particulars required

The forms concerned contain all the details which may be required by the Contracting Parties. It is compulsory for certain boxes to be filled in, whereas others have to be filled in only if requested by the country in which the formalities are completed. In

this respect the section of this notice dealing with the use of the various boxes should be closely followed.

In any case, without prejudice to the application of simplified procedures, the respective maximum lists of the boxes which may be completed at each stage of a trading operation between the Contracting Parties, including those required only in the event of the application of specific legislation, are as follows:

- export formalities: boxes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 15a, 15b, 16, 17, 17a, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 34b, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 46, 47, 48, 49, 54,
- [- transit formalities: boxes 1 (third sub-division), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (first sub-division), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 and 56 (boxes with a green background),]¹⁷
- import formalities: boxes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15a, 16, 17, 17a, 17b, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 54,
- proof of Community character of the goods (T2L): boxes 1 (except second sub-division), 2, 3, 4, 5, 14, 31, 32, 33, 35, 38, 40, 44, 54.

C. Instructions for use of the form

In all cases where the kind of set used contains at least one copy which may be used in a country other than the one in which it was first completed, the forms must be completed by typewriter or by a mechanographical or similar process. For ease of completion by typewriter the form should be inserted in the machine in such a way that the first letter of the particulars to be entered in box 2 is placed in the position box in the top left-hand corner.

Where all the copies of the set used are intended for use in the same country and provided that this option is provided for by that country they may also be filled in legibly by hand, in ink and in block capitals. The same applies with regard to the particulars to be given on the copies used for the purposes of the application of transit.

¹⁵ Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods.

Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109

¹⁶ Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods.

Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109

¹⁷ Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods.

Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109

The form must contain no erasures or overwriting. Any alterations must be made by crossing out the incorrect particulars and, where appropriate, adding those required. Any alterations made in this way must be initialled by the person making them and expressly authenticated by the competent authorities. The latter may, where necessary, require a new declaration to be lodged.

In addition, the forms may be completed using an automatic reproduction process instead of any of the procedures mentioned above. They may also be produced and completed by this means provided that the provisions as regards the specimens, the paper, the size, the language used, the legibility, the prohibition of erasures and alterations and as regards amendments are strictly observed.

Only numbered boxes are, where necessary, to be completed. The other boxes, indicated by a capital letter, are reserved exclusively for internal use by the administration.

The copies which are to remain at the office of export and/or departure must bear the original signature of the persons concerned. The signature of the principal, or where applicable, of his authorized representative, commits him to all of the particulars relating to the transit operation as these result from the implementation of the relevant provisions including those described in section B above.

The copies which are to remain at the office of destination must bear the original signature of the person concerned. It should be remembered that under the export and import formalities, the signature of the person concerned is equivalent to a commitment, in accordance with the legislation in force in the Contracting Parties, to:

- the accuracy of the information given in the declaration relating to the formalities for which he is responsible,
- the authenticity of the documents attached, and
- the observance of all the obligations inherent in the entry of the goods in question under the procedure concerned.

As regards transit and import formalities it should be noted that it is in the interests of each person intervening in the operation to check the contents of his declaration. In particular, any discrepancy found by the person concerned between the goods which he must declare and the particulars already shown, if applicable, in the forms being used must immediately be notified by that person to the customs authority. In such cases the declaration must then be made on fresh forms.

Subject to Title III, where a box is not to be used, it should be left blank.

TITLE II

PARTICULARS TO BE ENTERED IN THE DIFFERENT BOXES

I. Formalities in the country of export

Box 1: Declaration

In the first sub-division enter the code laid down in Annex III, as applicable.

As far as the type of declaration (second sub-division) is concerned this item is optional for the Contracting Parties.

In addition, where transit is used, the appropriate symbol should be shown in the right-hand (third) sub-division of this box.

Box 2: Exporter

Enter the full name and address of the person or company concerned. As far as the identification number is concerned, the notice may be completed by the Contracting Parties (identification number allocated to the person concerned by the competent authorities for fiscal, statistical or other purposes).

In the case of groupage loads, the Contracting Parties may provide that the word 'various' be entered in this box and that the list of consignors be attached to the declaration.

For transit purposes this box is optional for the Contracting Parties.

Box 3: Forms

Enter the serial number of the set among the total number of sets of forms and continuation sheets used (for example, if there is one form and two continuation sheets, indicate on the form 1/3, on the first continuation sheet 2/3 and on the second continuation sheet 3/3).

When the declaration covers only one item (i.e. when only one 'description of the goods' box has to be completed) do not enter anything in box 3 but enter the figure 1 in box 5.

When two sets of four copies are used instead of one set of eight copies, the two sets are to be treated as one.

Box 4: Number of loading lists

Enter in figures the number of any loading lists attached or of any descriptive commercial lists authorized by the competent authority. This box is optional for the Contracting Parties for export formalities.

Box 5: Items

Enter the total number of items declared by the person concerned in the total number of forms and continuation sheets (or loading lists or commercial lists) used. The number of items must correspond to the number of 'description of the goods' boxes to be completed.

Box 6: Total packages

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the total number of packages making up the consignment in question.

Box 7: Reference number

Optional item for users, to contain any reference number allocated by the person concerned to the consignment in question.

Box 8: Consignee

Enter the full name and address of the person(s) or company(ies) to whom the goods are to be delivered.

[This box is optional for the Contracting Parties as far as export formalities are concerned. For transit purposes, it shall be obligatory but the Contracting Parties may allow that this box need not be completed where the consignee is established outside the territory of the Contracting Parties. The identification number need not be shown at this stage.]¹⁸

Box 9: Person responsible for financial settlement

This box is optional for the Contracting Parties (the person who is responsible for either the transfer or repatriation of the funds relating to the transaction).

Box 10: Country of first destination

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements.

Box 11: Trading country

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements.

Box 13: CAP

This box is optional for the Contracting Parties (information relating to the application of an agricultural policy).

Box 14: Declarant or representative of the exporter

Enter the full name and address of the person or company concerned in accordance with the provisions in force. If the declarant and the exporter are the same person, enter the word 'exporter'. As far as the identification number is concerned, the notice can be completed by the Contracting Parties (identification number allocated to the person concerned by the competent authorities for fiscal, statistical or other purposes).

Box 15: Country of export

This box is optional for the Contracting Parties as far as export formalities are concerned but obligatory when transit is applied.

Enter the name of the country from which the goods are exported.

In box 15a enter the code for the country concerned.

Box 15b is for optional use by the Contracting Parties (region from which the goods are exported).

Boxes 15a and 15b must not be used for transit purposes.

Box 16: Country of origin

This box is optional for the Contracting Parties. If the declaration covers a number of items of different origin, enter the word 'various' in this box.

Box 17: Country of destination

Enter the name of the country concerned. In box 17a enter the code for the country concerned. Box 17b need not be completed at this stage.

Boxes 17a and 17b must not be used for transit purposes.

Box 18: Identity and nationality of means of transport at departure

This box is optional for the Contracting Parties as far as export formalities are concerned but obligatory in the case of use of transit. Enter the identify, e.g. registration number(s) or name of the means of transport (lorry, ship, railway wagon, aircraft) on which the goods are directly loaded on presentation at the customs office where the export or transit formalities are completed, followed by the nationality of the means of transport (or that of the vehicle propelling the others if there are several means of transport) in accordance with the codes laid down for this purpose. For example, in the case of use of a tractor and trailer with different licence numbers, enter the licence number of the tractor and that of the trailer, together with the nationality of the tractor.

¹⁸ Decision No 1/89 of the EEC-EFTA Joint Committee 'Simplification of Formalities' of 3 May 1989 amending Annex II to the Convention on the simplification of formalities in trade in goods. Official Journal No L 200, 13/07/1989 p. 0003 - 0003

In the case of postal consignments or carriage by fixed transport installations, nothing should be entered in this box in respect of the registration number or nationality.

In the case of carriage by rail, the item on nationality should not be completed.

In other cases, declaration of the nationality is optional for the Contracting Parties.

Box 19: Container (Ctr)

Enter in accordance with the codes laid down in Annex III the necessary particulars with regard to the presumed situation at the border of the country of export, as known at the time of completion of the export or transit formalities.

For transit purposes this box is optional for the Contracting Parties.

Box 20: Delivery terms

This box is optional for the Contracting Parties (indication of certain terms of the commercial contract).

Box 21: Identity and nationality of the active means of transport crossing the border

This box is optional for the Contracting Parties with regard to the identity.

This box is obligatory as regards the nationality.

However, in the case of postal consignments or carriage by rail or fixed transport installation, nothing should be entered in respect of the registration number or nationality.

Enter the type (lorry, ship, railway wagon, aircraft), followed by the identity, e.g. registration number or name of the active means of transport (i.e. the propelling means of transport) which it is presumed will be used at the frontier crossing point on exit from the country of export, followed by its nationality, as known at the time of completion of the export or transit formalities, by using the appropriate code.

In the case of combined transport or if there are several means of transport, the active means of transport is the one which propels the whole combination. For example, if lorry on sea-going vessel, the active means of transport is the ship, if tractor and trailer, the active means of transport is the tractor.

Box 22: Invoice currency and total amount invoiced

This box is optional for the Contracting Parties (enter the code for the currency in which the invoice was drawn up, followed by the invoiced price for the total amount of the goods declared).

Box 23: Exchange rate

This box is optional for the Contracting Parties (exchange rate in force between the invoice currency and the currency of the country concerned).

Box 24: Nature of the transaction

This box is optional for the Contracting Parties (indicating certain terms of the commercial contract).

Box 25: Mode of transport at the border

Enter, according to the codes laid down in Annex III, the mode of transport corresponding to the active means of transport which it is presumed will be used on exit from the territory of the country of export.

For transit purposes, this box is optional for the Contracting Parties.

Box 26: Mode of transport inland

This box is optional for the Contracting Parties (indicating, in accordance with the codes laid down in Annex III, the nature of the mode of transport used within the country concerned).

Box 27: Place of loading

This box is optional for the Contracting Parties. Enter, if applicable in code form, where provided for, the place of loading of the goods on to the active means of transport on which they are to cross the border of the country of export, as far as this is known at the time of completion of the export or transit formalities.

Box 28: Financial and banking data

This box is optional for the Contracting Parties (transfer of funds relating to the operation in question - information on financial formalities and procedure and on bank references).

Box 29: Office of exit

This box is optional for the Contracting Parties (indicating the customs office by which it is intended that the goods should leave the territory of the country concerned).

Box 30: Location of the goods

This box is optional for the Contracting Parties (indicating the precise location where the goods may be examined).

Box 31: Packages and description of goods - Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

[Enter the marks, numbers, number and kind of packages or, in the case of unpackaged goods, the

number of such goods covered by the declaration, or the word "bulk", as appropriate : the normal trade description must be entered in all cases : for export purposes this description must comprise the particulars necessary to identify the goods. Where box 33 "Commodity Code" must be completed, this description must be expressed in sufficiently precise terms to allow classification of the goods. This box must also show the particulars required by any specific rules (excise duties, etc.). If containers are used, the identifying marks of the containers should also be entered in this box.]¹⁹

When the person concerned has entered the word 'various' in box 16, the Contracting Parties may request that the name of the country of origin of the goods in question be entered in this box, but cannot make it obligatory.

Box 32: Item number

Enter the number of the item in question in relation to the total number of articles declared in the forms used, as defined in the note to box 5

When the declaration covers only one item of goods, the Contracting Parties need not require this box to be completed, the figure 1 having been entered in box 5.

[Box 33: Commodity code

Enter the code number corresponding to the item in question.

For the purposes of transit and proving the Community status of the goods this box is optional for the Contracting Parties, except in cases where the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987 specifies that its use is obligatory.]²⁰

Box 34: Code, country of origin

This box is optional for the Contracting Parties:

- box 34a (code corresponding to the country given in box 16. When the word 'various' is given in box 16, enter the code corresponding to the country of origin of the item in question),
- box 34b (region of production of the goods in question).

Box 35: Gross mass

This box is optional for the Contracting Parties as far as export formalities are concerned but obligatory in the case of transit. Enter the gross mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The gross mass is the aggregated mass of the goods with all their packing, excluding containers and other transport equipment.

Box 37: Procedure

Enter, in accordance with the codes laid down for this purpose, the procedure for which the goods are declared on export.

Box 38: Net mass

Enter the net mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The net mass is the mass of the goods themselves without any packaging.

As far as transit is concerned this box is optional for the Contracting Parties.

Box 39: Quota

This box is optional for the Contracting Parties (where necessary for the application of quota legislation).

Box 40: Summary declaration/previous document

This box is optional for the Contracting Parties (references of documents relating to the administrative procedure preceding export to another country).

[For the purposes of transit and proving the Community status of the goods this box is optional for the Contracting Parties, except in cases where the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987 specifies that its use is obligatory.]²¹

Box 41: Supplementary units

For use as necessary in accordance with the goods nomenclature. Enter the quantity of the item in question, expressed in the unit laid down in the goods nomenclature.

Box 44: Additional information, documents produced, certificates and authorizations

Enter the details required by any specific regulations applicable in the country of export, together with the references of the documents produced in support of the declaration. (This may include serial Nos of

¹⁹ Decision No 1/89 of the EEC-EFTA Joint Committee 'Simplification of Formalities' of 3 May 1989 amending Annex II to the Convention on the simplification of formalities in trade in goods. Official Journal No L 200, 13/07/1989 p. 0003 - 0003

²⁰ Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods. Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109

²¹ Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods. Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109

Control Copies T5. No of export licence/permit: data concerning veterinary and phytosanitary regulations; bill of lading No etc.). In the sub-division 'Additional information (A.1) code', enter as necessary the code number, provided for this purpose for the additional information which may be required for transit purposes. This sub-division must not be used until a computerized system for discharging transit operations comes into effect.

Box 46: Statistical value

Enter the amount, expressed in the currency stipulated by the Contracting Party of the statistical value in accordance with the provisions in force.

Box 47: Calculation of taxes

The Contracting Parties may require the following to be shown, where appropriate, on each line, using the relevant codes laid down for this purpose:

- the type of tax (export duties),
- the tax base,
- the rate of tax applicable,
- the amount of the tax thus calculated,
- the method of payment chosen (MP).

Box 48: Deferred payment

This box is optional for the Contracting Parties (reference to the authorization in question).

Box 49: Identification of warehouse

This box is optional for the Contracting Parties.

Box 50: Principal and authorized representative, place, date and signature

Enter the full name (person or company) and address of the principal, together with the identification number, if any, allocated by the competent authorities. If appropriate, enter the full name (person or company) of the authorized representative signing on behalf of the principal.

Subject to specific provisions to be adopted with regard to the use of computerized systems, the original of the handwritten signature of the person concerned must be given on the copy which is to remain at the office of departure. When the person concerned is a legal person, the signatory should add after his signature his full name and status.

Box 51: Intended offices of transit (and countries)

Enter the intended office of entry into each country, the territory of which it is intended to cross in the course of transport or, when the transport is to cross territory other than that of the Contracting Parties,

the office of exit by which the means of transport leaves the territory of the Contracting Parties. The transit offices are listed in the list of customs offices competent for transit operations.

After the name of the office, enter the code relating to the country concerned.

Box 52: Guarantee

Enter any appropriate information relating to the type of guarantee used for the operation concerned.

Box 53: Office of destination (and country)

Enter the name of the office where the goods are to be presented in order to complete the transit operation. The offices of destination are listed in the 'list of customs offices competent for transit operations'.

After the name of the office, enter the code relating to the country concerned.

Box 54: Place and date, signature and name of the declarant or his representative

Subject to specific provisions to be adopted with regard to the use of computerized systems, the original of the handwritten signature of the person concerned must be given on the copy which is to remain at the office of departure followed by the full name of that person. When the person concerned is a legal person, the signatory should add his status after his signature and name, if so required by the Contracting Parties.

II. Formalities en route

Between the time when the goods leave the office of export and/or departure, and the time when they arrive at the office of destination, it is possible that certain details may need to be added on the copies of the single document which accompany the goods. These details concern the transport operation and must be added to the document by the carrier responsible for the means of transport on which the goods are directly loaded, as and when the transport operations take place. These particulars may be added legibly by hand; in this case, the form should be completed in ink and in block capitals.

These details concern the following boxes only (copies 4 and 5):

- Transhipment: use box 55

Box 55 (transhipments):

[Box to be used in accordance with the provisions of the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987.]²²

- Other incidents: use box 56

Box 56 (other incidents during carriage):

Box to be completed in accordance with existing obligations for transit.

In addition, when the goods were loaded on a semi-trailer and only the tractor vehicle is changed during the journey (without the goods being handled or transhipped) enter in this box the registration number and the nationality of the new tractor. In such cases, certification by the competent authorities is not necessary.

III. Formalities in the country of destination

Box 1: Declaration

Enter the codes laid down in Annex III as applicable.

As far as the type of declaration (second subdivision) is concerned, this item is optional for the Contracting Parties.

The right-hand (third) subdivision must not be used for import formalities.

Box 2: Exporter

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the full name and address of the exporter or seller of the goods.

Box 3: Forms

Enter the serial number of the set among the total number of sets of forms and continuation sheets used (for example, if there are one form and two continuation sheets, indicate on the form 1/3, on the first continuation sheet 2/3 and on the second continuation sheet 3/3).

When the declaration covers only one item (i. e. when only one 'description of the goods' box has to be completed) do not enter anything in box 3 but enter the figure 1 in box 5.

Box 4: Number of loading lists

This box is optional for the Contracting Parties.

²² Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods.

Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109

Enter in figures the number of any loading lists attached, or of descriptive commercial lists where these are authorized by the competent authority.

Box 5: Items

Enter the total number of items declared by the person concerned in the total number of forms and continuation sheets (or loading lists or commercial lists) used. The number of items must correspond to the number of 'description of the goods' boxes to be completed.

Box 6: Total packages

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the total number of packages making up the consignment in question.

Box 7: Reference number

Optional item for users, to contain the reference number allocated by the person concerned to the consignment in question.

Box 8: Consignee

Enter the full name and address of the person or company concerned. In the case of groupage loads, the Contracting Parties may provide that the word 'various' be entered in this box, and the list of consignees attached to the declaration. As far as the identification number is concerned, the notice can be completed by the Contracting Parties (identification number allocated to the person concerned by the competent authorities for fiscal, statistical or other purposes).

Box 9: Person responsible for financial settlement

This box is optional for the Contracting Parties (the person who is responsible for either the transfer or repatriation of the funds relating to the transaction).

Box 10: Country of last consignment

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements.

Box 11: Trading country/country of production

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements.

Box 12: Value details

This box is optional for the Contracting Parties (details necessary for determining the dutiable, statistical or taxable value).

Box 13: CAP

This box is optional for the Contracting Parties (information relating to the application of an agricultural policy).

Box 14: Declarant or representative of the consignee

Enter the full name and address of the person or company concerned in accordance with the provisions in force. If the declarant and the consignee are the same person, enter the word 'consignee'.

As far as the identification number is concerned, the notice can be completed by the Contracting Parties (identification number allocated to the person concerned by the competent authorities for fiscal, statistical or other purposes).

Box 15: Country of export

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the name of the country from which the goods were exported. In box 15a enter the code for the country concerned.

Box 15b must not be used.

Box 16: Country of origin

This box is optional for the Contracting Parties. If the declaration covers a number of items of different origin, enter the word 'various' in this box.

Box 17: Country of destination

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the name of the country concerned.

In Box 17a enter the code for the country concerned.

In Box 17b enter the region of destination of the goods.

Box 18: Identity and nationality of means of transport on arrival

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the identity, e. g. registration number(s) or name of the means of transport (lorry, ship, railway wagon, aircraft) on which the goods were directly loaded on presentation at the customs office where the import formalities are completed, followed by the nationality of the means of transport (or that of the vehicle propelling the others if there are several means of transport) according to the codes laid down for this purpose. For example, in the case of use of a tractor and trailer with different licence numbers, enter the licence number of the tractor and that of the trailer, together with the nationality of the tractor.

In the case of postal consignments or carriage by fixed transport installation nothing should be entered in this box in respect of the registration number or nationality.

In the case of carriage by rail nothing should be entered in respect of the nationality.

Box 19: Container (Ctr)

Enter the necessary particulars in accordance with the codes laid down in Annex III.

Box 20: Delivery terms

This box is optional for the Contracting Parties (indication of certain terms of the commercial contract).

Box 21: Identity and nationality of the active means of transport crossing the border

This box is optional for the Contracting Parties with regard to identity. This box is obligatory as regards the nationality.

However, in the case of postal consignments or carriage by rail or fixed transport installation nothing should be entered in respect of the registration number or nationality.

Enter the type (for example, lorry, ship, railway wagon, aircraft), followed by the identity, e.g. registration number or name of the active means of transport (i.e. the propelling means of transport) used at the frontier crossing point on entry into the country of destination, followed by its nationality, by using the appropriate code.

In the case of combined transport or if there are several means of transport, the active means of transport is the one which propels the whole combination. For example, if lorry on sea-going vessel, the active means of transport is the ship, if tractor and trailer, the active means of transport is the tractor.

Box 22: Invoice currency and total amount invoiced

This box is optional for the Contracting Parties (enter the code for the currency in which the invoice was drawn up, followed by the invoiced price for the total amount of the goods declared).

Box 23: Exchange rate

This box is optional for the Contracting Parties (exchange rate in force between the invoice currency and the currency of the country concerned).

Box 24: Nature of the transaction

This box is optional for the Contracting Parties (indicating certain terms of the commercial contract).

Box 25: Mode of transport at the border

Enter, in accordance with the codes laid down in Annex III, the mode of transport corresponding to

the active means of transport on which the goods entered the country of destination.

Box 26: Mode of transport inland

This box is optional for the Contracting Parties (indication, in accordance with the codes laid down in Annex III. of the mode of transport used within the country concerned).

Box 27: Place of unloading

This box is optional for the Contracting Parties. Enter, if applicable in code form, where provided for, the place where the goods are unloaded from the active means of transport on which they crossed the border of the country of destination.

Box 28: Financial and banking data

This box is optional for the Contracting Parties (transfer of funds relating to the operation in question - information on financial formalities and procedure and on bank references).

Box 29: Office of entry

This box is optional for the Contracting Parties (indicating the customs office by which the goods entered the territory of the country concerned).

Box 30: Location of the goods

This box is optional for the Contracting Parties (indicating the precise location where the goods may be examined).

Box 31: Packages and description of goods - Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

Enter the marks, numbers, quantity and kind of packages or, in the case of unpackaged goods, enter the number of such goods covered by the declaration, or the word 'bulk', as appropriate, together with the particulars necessary to identify the goods. The description of the goods means the normal trade description expressed in sufficiently precise terms to enable immediate and unambiguous identification and classification. This box must also show the particulars required by any specific rules (such as VAT or excise duties). If containers are used, the identifying marks of the container should also be entered in this box.

When the person concerned has entered the word 'various' in box 16, (country of origin), the Contracting Parties may require the indication here of the name of the country of origin of the goods in question.

Box 32: Item number

Enter the number of the item in question in relation to the total number of articles declared in the forms used, as defined in the note to box 5.

When the declaration covers only one item of goods, the Contracting Parties need not require this box to be completed, the figure 1 having been entered in box 5.

Box 33: Commodity code

Enter the code number corresponding to the item in question. In the second and following sub-divisions the Contracting Parties may provide for use of a nomenclature for specific purposes.

Box 34: Code, country of origin

This box is optional for the Contracting Parties. Enter in box 34a the code corresponding to the country given in box 16. When the word 'various' is given in box 16, enter the code corresponding to the country of origin of the item in question. (Box 34b must not be used.)

Box 35: Gross mass

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the gross mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The gross mass is the aggregated mass of the goods with all their packing, excluding containers and other transport equipment.

Box 36: Preference

This box is optional for the Contracting Parties (reference to any preferential rate of duty which should be applied).

Box 37: Procedure

Enter the procedure for which the goods are declared at destination in accordance with the codes laid down for this purpose.

Box 38: Net mass

Enter the net mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The net mass is the mass of the goods themselves without any packaging.

Box 39: Quota

This box is optional for the Contracting Parties (where necessary for the application of quota legislation).

Box 40: Summary declaration/previous document

This box is optional for the Contracting Parties (reference of any summary declaration used in the country of destination or of the documents relating to any previous administrative procedure).

Box 41: Supplementary units

For use as necessary in accordance with the goods nomenclature. Enter the quantity of the item in

question, expressed in the unit laid down in the goods nomenclature.

Box 42: Item price

This box is optional for the Contracting Parties (enter the portion of the price shown in box 22 relating to the price of this item).

Box 43: Valuation method

This box is optional for the Contracting Parties (details necessary for determining the dutiable, statistical or taxable value).

Box 44: Additional information, documents produced, certificates and authorizations

Enter the details required by any specific regulations applicable in the country of destination together with the references of the documents produced in support of the declaration. (This may include Serial Nos of Control Copies T5; No of import licence/permit; data concerning veterinary and phytosanitary regulations; bill of lading No). The sub-division 'Additional information (A. I.) code' must not be used.

Box 45: Adjustment

This box is optional for the Contracting Parties (details necessary for determining the dutiable, statistical or taxable value).

Box 46: Statistical value

Enter the amount, expressed in the currency stipulated by the country of destination, of the statistical value in accordance with the provisions in force.

Box 47: Calculation of taxes

The Contracting Parties may require the following to be shown, where appropriate, on each line, using the relevant codes laid down for this purpose:

- the type of tax (import duties),
- the tax base,
- the rate of tax applicable,
- the amount of the tax thus calculated,
- the method of payment chosen (MP).

Box 48: Deferred payment

This box is optional for the Contracting Parties (reference to the authorization in question).

Box 49: Identification of warehouse

This box is optional for the Contracting Parties.

Box 54: Place and date, signature and name of the declarant or his representative

Subject to specific provisions to be adopted with regard to the use of computerized systems, the original of the handwritten signature of the person concerned must be given on the copy which is to remain at the office of destination followed by the full name of that person. When the person concerned is a legal person, the signatory should, if so required by the Contracting Parties, add his status after his signature and name.

TITLE III

Remarks concerning the continuation sheets

- A. Continuation sheets should only be used if the declaration covers more than one item (see box 5). They must be presented together with a form.
- B. The remarks set out in Titles I and II above apply also to the continuation sheets.

However:

- Box 2/8 is for optional use by the Contracting Parties and should show only the name and identification number, if any, of the person concerned,
 - the 'summary' part of box 47 concerns the final summary of all the items covered by the forms used. It should therefore be used only on the last of the continuation sheets attached to a single document form in order to show the total per type of tax and the grand total (GT) of the charges payable.
- C. If continuation sheets are used, the boxes 'description of goods' which have not been used must be crossed through to prevent any subsequent use.

ANNEX III

CODES TO BE USED IN THE SINGLE DOCUMENT

Box 1: Declaration

First sub-division:

The symbol EU must be used for:

- declaration for export to another Contracting Party.
- declaration for import from another Contracting Party.

Third sub-division:

This sub-division must be completed only when the form is to be used for transit purposes.

Box 19: Container

The codes applicable are given below:

- 0: goods not transported in containers,
- 1: goods transported in containers.

Box 25: Mode of transport at the border

The list of codes applicable is given below:

Code for modes of transport, post and other consignments

- A. 1-figure code (obligatory).
- B. 2-figure code (2nd digit optional for the Contracting Parties)

A	B	Denomination
1	10	Sea transport
	12	Railway wagon on sea-going vessel
	16	Powered road vehicle on sea-going vessel
	17	Trailer or semi-trailer on sea-going vessel
	18	Inland waterway vessel on sea-going vessel
2	20	Rail transport
	23	Road vehicle on rail-wagon
3	30	Road transport
4	40	Air transport
5	50	Mail
7	70	Fixed transport installations
8	80	Inland waterway transport
9	90	Own propulsion

Box 26: Inland mode of transport

The codes adopted for box 25 are applicable.

Box 33: Commodity code

[First sub-division:

In the Community indicate the eight digits of the Combined Nomenclature. In the EFTA countries indicate in the left-hand side of this sub-division the six digits of the Harmonised Commodity Description and Coding System.

For transit purposes, where required by the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987, indicate the code of at least six digits from the Harmonised Commodity Description and Coding System.]²³

Other sub-divisions

To be completed in accordance with any other specific codes of the Contracting Parties (this should be indicated starting immediately after the first sub-division).

²³ Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods.
Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109